



Dokument na rokovanie

A9-0276/2023

26.9.2023

*****I**
SPRÁVA

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o čistení komunálnych odpadových vôd (prepracované znenie)
(COM(2022)0541 – C9-6363/2022 – 2022/0345(COD))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajca: Nils Torvalds

(Prepracovanie – článok 110 rokovacieho poriadku)

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	4
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	130
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU.....	132
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE.....	133

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o čistení komunálnych odpadových vôd (prepracované znenie)

(COM(2022)541 – C9-6363/2022 – 2022/0345(COD))

(Riadny legislatívny postup – prepracovanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)541),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 192 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-6363/2022),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odôvodnené stanoviská predložené na základe Protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality belgickou Poslaneckou snemovňou a rakúskou Spolkovou radou, ktoré tvrdia, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 22. februára 2023¹,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov zo 6. júla 2023²,
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov³,
 - so zreteľom na list Výboru pre právne veci zo 14. septembra 2023 adresovaný Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín v súlade s článkom 110 ods. 3 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na články 110 a 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A9-0276/2023),
- A. keďže podľa stanoviska konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie návrh Komisie neobsahuje žiadne zásadné zmeny okrem tých, ktoré sú ako také označené v návrhu, a keďže, pokiaľ ide o kodifikáciu

¹ Ú. v. EÚ C .../Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

² Ú. v. EÚ C ... / Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

³ Ú. v. ES C 77, 28.3.2002, s. 1.

nezmenených ustanovení skorších aktov spolu s uvedenými zmenami, predmetom návrhu je iba jasná a jednoduchá kodifikácia platných aktov bez zmeny ich podstaty;

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní, pričom berie do úvahy odporúčania konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie;
2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Voda je verejný statok, ktorý patrí všetkým a je pre všetkých a ktorý treba ako zásadný, nenahraditeľný a nevyhnutný prírodný zdroj pre život zohľadňovať a integrovať v troch rozmeroch: sociálnom, hospodárskom a environmentálnom.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) V uzneseniach Európskeho parlamentu z 5. októbra 2022 o prístupe k vode ako ľudskom práve – vonkajší rozmer a z 8. septembra 2015 o ďalšom postupe nadväzujúcom na európsku iniciatívu občanov Right2Water sa uvádza, že s vodou by sa malo zaobchádzať ako so spoločným statkom.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Smernicou 91/271/EHS sa stanovuje právny rámec pre zber, čistenie a vypúšťanie komunálnych odpadových vôd a vypúšťanie biologicky odbúrateľných odpadových vôd z určitých priemyselných

(2) Smernicou 91/271/EHS sa stanovuje právny rámec pre zber, čistenie a vypúšťanie komunálnych odpadových vôd a vypúšťanie biologicky odbúrateľných odpadových vôd z určitých priemyselných

odvetví. **Jej cieľom** je chrániť životné prostredie pred nepriaznivým vplyvom vypúšťaných komunálnych odpadových vôd, ktoré sú nedostatočne očistené. Táto smernica by mala naďalej sledovať ten istý cieľ a zároveň prispievať k ochrane verejného zdravia, napríklad keď sa komunálne odpadové vody vypúšťajú do vody určenej na kúpanie alebo do vodných útvarov používaných na odber pitnej vody, alebo keď sa komunálna odpadová voda používa ako ukazovateľ parametrov relevantných pre verejné zdravie. Okrem toho by sa vďaka nej mal **zlepšiť** prístup k sanitácii a ku kľúčovým informáciám súvisiacim s riadením činností týkajúcich sa zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd. Táto smernica by **okrem toho** mala prispieť k postupnému **odstraňovaniu** emisií skleníkových plynov z činností spojených so zberom a s čistením komunálnych odpadových vôd, najmä vďaka ďalšiemu znižovaniu emisií dusíka, ale aj podpore energetickej efektívnosti a výroby energie z obnoviteľných zdrojov, a tým by mala prispieť k cieľu dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu stanovenému v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119³⁷.

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

odvetví. **Cieľom tohto rámca** je chrániť životné prostredie **vrátane biodiverzity pozemných, morských a pobrežných ekosystémov** pred nepriaznivým vplyvom vypúšťaných komunálnych odpadových vôd, ktoré sú nedostatočne očistené, **aby sa dosiahli ciele stanovené v smernici 2000/60/ES a iných príslušných právnych predpisoch**. Táto smernica by mala **vzhľadom na ciele zelenej transformácie stanovené v Zelenej dohode** naďalej sledovať ten istý cieľ a zároveň prispievať k ochrane verejného zdravia, napríklad keď sa komunálne odpadové vody vypúšťajú do vody určenej na kúpanie alebo do vodných útvarov používaných na odber pitnej vody, alebo keď sa komunálna odpadová voda používa ako ukazovateľ parametrov relevantných pre verejné zdravie. Okrem toho by sa vďaka nej mal **zaistiť** prístup k sanitácii a ku kľúčovým informáciám súvisiacim s riadením činností týkajúcich sa zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd. Táto smernica by mala prispieť **aj** k postupnému **znižovaniu** emisií skleníkových plynov z činností spojených so zberom a s čistením komunálnych odpadových vôd, najmä vďaka ďalšiemu znižovaniu emisií dusíka, ale aj podpore energetickej efektívnosti a výroby energie z obnoviteľných zdrojov, a tým by mala prispieť k cieľu dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu stanovenému v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119³⁷. **Napokon by mala podnecovať aj používanie riešení blízkejších prírode, napríklad budovanie mokradí, ako nástroja na čistenie a vypúšťanie komunálnych odpadových vôd.**

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Malé aglomerácie predstavujú významný nápor na 11 % útvarov povrchovej vody v Únii³⁹. S cieľom lepšie riešiť znečistenie z takýchto aglomerácií a zabrániť vypúšťaniu neočistených komunálnych odpadových vôd do životného prostredia by rozsah pôsobnosti tejto smernice mal zahŕňať **všetky** aglomerácie s populačným koeficientom **1 000** (p. k.) a viac.

³⁹ EEA report, European waters: Assessment of status and pressures 2018, No 7/2018 (Európske vody: posúdenie stavu a náporov, 2018, č. 7/2018).

Pozmeňujúci návrh

(4) Malé aglomerácie predstavujú významný nápor na 11 % útvarov povrchovej vody v Únii³⁹. S cieľom lepšie riešiť znečistenie z takýchto aglomerácií a zabrániť vypúšťaniu neočistených komunálnych odpadových vôd do životného prostredia by rozsah pôsobnosti tejto smernice mal zahŕňať aglomerácie s populačným koeficientom **750** (p. k.) a viac.

³⁹ Správa EEA, European waters: Assessment of status and pressures 2018, No 7/2018 (Európske vody: posúdenie stavu a náporov, 2018, č. 7/2018).

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) S cieľom zabezpečiť účinné čistenie komunálnych odpadových vôd pred vypustením do životného prostredia by sa všetky komunálne odpadové vody z aglomerácií s p. k. **1 000** a viac mali zbierať v centralizovaných zberných systémoch. Ak sú takéto systémy už zavedené, členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli k nim pripojené všetky zdroje komunálnych odpadových vôd.

Pozmeňujúci návrh

(5) S cieľom zabezpečiť účinné čistenie komunálnych odpadových vôd pred vypustením do životného prostredia by sa všetky komunálne odpadové vody z aglomerácií s p. k. **750** a viac mali zbierať v centralizovaných zberných systémoch. Ak sú takéto systémy už zavedené, členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli k nim pripojené všetky zdroje komunálnych odpadových vôd. **Ak takéto systémy nie sú navzájom prepojené, členské štáty by mali podnecovať a podporovať malé obce k tomu, aby sa spojili a s odpadovými vodami nakladali spoločne, pričom toto spoločné nakladanie by umožnilo aj zníženie nákladov.**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Vo výnimočných prípadoch, ak možno preukázať, že zriadenie centralizovaného systému zberu komunálnych odpadových vôd by neprinieslo žiadny prínos pre životné prostredie alebo by s ním boli spojené nadmerné náklady, členské štáty by mali mať možnosť používať na čistenie komunálnych odpadových vôd individuálne systémy, pokiaľ zabezpečia rovnakú úroveň **čistenia** ako sekundárne a terciárne čistenie. Na tento účel by členské štáty mali zriadiť vnútroštátne registre na identifikáciu individuálnych systémov používaných na ich území a prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby bol návrh takýchto systémov primeraný, aby boli systémy riadne udržiavané a aby boli predmetom pravidelnej kontroly súladu. Členské štáty by mali predovšetkým zabezpečiť, aby individuálne systémy používané na zber a skladovanie komunálnych odpadových vôd boli vodotesné a nepriepustné a aby sa v pravidelných a pevne stanovených intervaloch vykonávalo monitorovanie a kontrola systémov.

Pozmeňujúci návrh

(6) Vo výnimočných prípadoch, ak možno preukázať, že zriadenie centralizovaného systému zberu komunálnych odpadových vôd by neprinieslo žiadny prínos pre životné prostredie alebo by s ním boli spojené nadmerné náklady, členské štáty by mali mať možnosť používať na čistenie komunálnych odpadových vôd individuálne systémy, pokiaľ zabezpečia rovnakú úroveň **ochrany životného prostredia** ako sekundárne a terciárne čistenie. Na tento účel by členské štáty mali zriadiť vnútroštátne **a v náležitých prípadoch regionálne** registre na identifikáciu individuálnych systémov používaných na ich území a prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby bol návrh takýchto systémov primeraný, aby boli systémy riadne udržiavané a aby boli predmetom pravidelnej kontroly súladu. Členské štáty by mali predovšetkým zabezpečiť, aby individuálne systémy používané na zber a skladovanie komunálnych odpadových vôd boli vodotesné a nepriepustné a aby sa v pravidelných a pevne stanovených intervaloch vykonávalo monitorovanie a kontrola systémov. **S cieľom umožniť harmonizovanú reguláciu jednotlivých systémov medzi členskými štátmi by Komisia mala poskytnúť usmernenie k vyššie uvedeným požiadavkám na návrh, prevádzku a údržbu takýchto jednotlivých systémov.**

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Počas dažďov predstavujú výpusty dažďovej vody a povrchový odtok z urbanizovaných území značný zostávajúci zdroj znečisťujúcich látok vypúšťaných do životného prostredia. Očakáva sa, že tieto emisie sa zvýšia v dôsledku kombinovaného vplyvu urbanizácie a postupnej zmeny režimu zrážok **súvisiaceho** so zmenou klímy. Riešenia na zníženie tohto zdroja znečistenia by sa mali definovať na miestnej úrovni pri zohľadnení osobitných miestnych podmienok. Základom pre ne by malo byť integrované kvantitatívne a kvalitatívne nakladanie s vodami v urbanizovaných územiach. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa na miestnej úrovni vypracovali integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 100 000 a viac, keďže na tieto aglomerácie pripadá významný podiel emitovaného znečistenia. Okrem toho by sa mali zaviesť integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami aj v prípade aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000, kde výpusty dažďovej vody alebo povrchový odtok z urbanizovaných území predstavujú riziko pre životné prostredie alebo verejné zdravie.

Pozmeňujúci návrh

(7) Počas dažďov predstavujú výpusty dažďovej vody a povrchový odtok z urbanizovaných území značný zostávajúci zdroj znečisťujúcich látok vypúšťaných do životného prostredia. Očakáva sa, že tieto emisie sa zvýšia v dôsledku kombinovaného vplyvu urbanizácie a postupnej zmeny režimu zrážok **súvisiacej** so zmenou klímy. **Zmena klímy v skutočnosti zvýši pravdepodobnosť výpustov dažďovej vody a povrchového odtoku z urbanizovaných území. *Infraštruktúra nakladania s komunálnymi odpadovými vodami je preto na zmenu klímy obzvlášť citlivá.*** Riešenia na zníženie tohto zdroja znečistenia by sa mali definovať na miestnej **a regionálnej** úrovni pri zohľadnení osobitných miestnych podmienok **vrátane klimatických podmienok a zraniteľnosti tejto infraštruktúry. Bolo by prospešné mať aj miestne a regionálne akčné plány, ktoré by sa vzťahovali na viacero lokalít, ak všetky môžu ovplyvňovať tie isté vodné toky v podmienkach výdatných zrážok a nepriamo aj povrchový odtok z urbanizovaných území.** Základom pre ne by malo byť integrované kvantitatívne a kvalitatívne nakladanie s vodami v urbanizovaných územiach. **Okrem toho by sa ako prvý krok na zamedzenie znečistenia v povrchovom odtoku z urbanizovaných území mala zaviesť kontrola pri zdroji, a to aj prostredníctvom riešení blízkych prírode, ako aj koordinácia opatrení na kontrolu množstva povrchového odtoku z urbanizovaných území pri zdroji.** Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa na miestnej **a v náležitých prípadoch regionálnej** úrovni vypracovali integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami, **vrátane záťažového testovania**

zraniteľnosti zberných systémov a čistiarní komunálnych odpadových vôd podľa scenárov klimatickej zmeny, v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 100 000 a viac, keďže na tieto aglomerácie pripadá významný podiel emitovaného znečistenia. Okrem toho by sa mali zaviesť integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami aj v prípade aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000, kde výpusty dažďovej vody alebo povrchový odtok z urbanizovaných území predstavujú riziko pre životné prostredie alebo verejné zdravie. Navrhovaný cieľ zníženia výpustu dažďovej vody na približne 1 % ročne zozbieranej záť aže komunálnych odpadových vôd vypočítanej v podmienkach prietoku pri suchom počasí a meranej na vstupe čistiarní odpadových vôd sa týka najmä obsahu dusíka. Vzhľadom na technické podmienky môžu členské štáty na základe pravidiel uvedených v prílohe 5 stanoviť alternatívne ciele pre iné parametre, napríklad chemickú spotrebu kyslíka, ktoré by sa spočiatku mohli v závislosti od parametra o určité percento líšiť, ale možno ich namodelovať na rovnaké parametre ako stanovený cieľ.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Pri vypracúvaní svojich integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami by členské štáty mali zohľadniť kumulatívne účinky demografických zmien, meteorologických javov a očakávaného nárastu hladiny morí, najmä v pobrežných oblastiach a pobrežných regiónoch. Tieto kumulatívne účinky, ktoré spôsobujú výpusty v čistiarniach odpadových vôd, majú negatívny vplyv na

životné prostredie a zdravie, pretože zvyšujú znečistenie. Nakladanie s odpadovými vodami v takýchto oblastiach by sa malo primerane riešiť vrátane pravidelného monitorovania údržby systému odpadových vôd.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7b) K adaptácii na zmenu klímy prispeje lepšie riadenie kvality a množstva vody v urbanizovaných územiach. S cieľom znížiť negatívne účinky výpustov dažďovej vody by sa členské štáty mali zamerať na zvýšenie zelených a modrých plôch v urbanizovaných územiach, pričom by mali prihliadať na platformu pre rozvoj zelených oblastí v mestách, ktorá poskytuje usmernenia a poznatky na podporu miest. Členské štáty by sa mali zamerať aj na rozvoj novej infraštruktúry, pričom uprednostnia zelenú a modrú infraštruktúru, ako sú zelené mestské plochy, zelené strechy, priekopy s trvalou vegetáciou, umelo vytvorené mokrade a nádrže na skladovanie určené na podporu biodiverzity. Preventívne opatrenia zamerané na zabránenie vstupu neznečistených dažďových vôd do zberných systémov a opatrenia na zvýšenie zelených a modrých plôch by mali zahŕňať opatrenia na podporu prirodzeného zadržiavania vody alebo zberu dažďovej vody. Medzi ďalšie opatrenia by mohlo patriť zvýšenie počtu parkov, stromov a zalesnených plôch s pôvodnými druhmi, zelených striech, trávnych porastov s poľnými kvetmi, záhrad, ulíc s alejami stromov, mestských lúk a živých plotov, rybníkov a vodných tokov obmedzujúcich nepriepustné plochy v aglomeráciách a zväčšenie rozsahu mestského záhradníctva, ktoré môžu

nielen vytvoriť dobrý biotop pre opeľovače, vtáky a iné druhy, ale aj priamo pomôcť kontrolovať a znižovať množstvo dažďovej vody a súvisiaceho znečistenia a zároveň zlepšiť celkovú kvalitu života v takýchto mestách. V relevantných prípadoch by sa v kontexte vypracovania integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami malo zväžiť opätovné využívanie vody.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) S cieľom zabezpečiť, aby integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami boli nákladovo efektívne, je dôležité, aby boli založené na najlepších postupoch používaných vo vyspelých urbanizovaných územiach. Opatrenia, ktoré sa majú zväžiť, by preto mali vychádzať z dôkladnej analýzy miestnych podmienok a mal by sa v rámci nich uprednostňovať preventívny prístup zameraný na obmedzenie zberu neznečistenej dažďovej vody a optimalizáciu využívania existujúcich infraštruktúr. Keďže sa uprednostňuje „zelený“ rozvoj, nové šedé infraštruktúry by sa mali napláňovať len vtedy, keď je to absolútne nevyhnutné. S cieľom chrániť životné prostredie, najmä pobrežné a morské prostredie, a verejné zdravie pred nepriaznivým vplyvom vypúšťaných komunálnych odpadových vôd, ktoré sú nedostatočne očistené, by mali všetky vypúšťané komunálne odpadové vody z aglomerácií s p. k. **1 000** a viac prejsť sekundárnym čistením.

Pozmeňujúci návrh

(8) S cieľom zabezpečiť, aby integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami boli nákladovo efektívne, je dôležité, aby boli založené na najlepších postupoch používaných vo vyspelých urbanizovaných územiach, **pričom sa v nich zohľadní aj dostupnosť digitálnych nástrojov a neustála zmena chemického zloženia odpadových vôd v dôsledku príchodu nových produktov na trh, čo si vyžaduje vhodné opatrenia na identifikáciu a odstránenie takýchto produktov z odpadových vôd.** Opatrenia, ktoré sa majú zväžiť, by preto mali vychádzať z dôkladnej analýzy miestnych podmienok a mal by sa v rámci nich uprednostňovať preventívny prístup zameraný na obmedzenie zberu neznečistenej dažďovej vody a optimalizáciu využívania existujúcich infraštruktúr **s cieľom generovať úspory energie a prispievať ku znižovaniu emisií.** Keďže sa uprednostňuje „zelený“ a „modrý“ rozvoj a „zelené“ a „modré“ investície, nové šedé infraštruktúry by sa mali napláňovať len vtedy, keď je to absolútne nevyhnutné. S cieľom chrániť životné prostredie, najmä pobrežné a morské prostredie, a verejné

zdravie, vrátane ochrany povrchovej, podzemnej a pitnej vody, pred nepriaznivým vplyvom vypúšťaných komunálnych odpadových vôd, ktoré sú nedostatočne očistené, by mali všetky vypúšťané komunálne odpadové vody z aglomerácií s p. k. 750 a viac prejsť sekundárnym čistením.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Je veľmi dôležité, aby Komisia zohľadnila obrovské ťažkosti a výzvy v oblasti čistenia odpadových vôd, napríklad pri revízii nariadenia (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení a autorizácii chemikálií (nariadenie REACH), pokiaľ ide o postupné vyradovanie perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (PFAS). Komisia vo svojom oznámení zo 14. októbra 2020 s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok poukázala na to, že PFAS si vyžadujú osobitnú pozornosť vzhľadom na veľký počet prípadov kontaminácie pôdy a vody – vrátane pitnej vody – v Únii a na celom svete, počet ľudí postihnutých celým radom chorôb a súvisiace spoločenské a hospodárske náklady, a stanovila cieľ postupného vyradenia PFAS v Únii, pokiaľ sa nepreukáže, že sú pre spoločnosť nevyhnutne dôležité.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 10

(10) Terciárne čistenie by malo byť povinné aj v prípade aglomerácií s p. k. 10 000 a viac, ktorých komunálne odpadové vody sa vypúšťajú v oblastiach, ktoré podliehajú eutrofizácii alebo sú ohrozené eutrofizáciou. S cieľom zabezpečiť koordináciu snahy obmedziť eutrofizáciu na úrovni príslušných povodí v prípade celej plochy povodia by sa v tejto smernici mali uviesť oblasti, v ktorých sa eutrofizácia podľa údajov, ktoré sú v súčasnosti dostupné, považuje za problém. Okrem toho, aby sa zabezpečila koherentnosť medzi príslušnými právnymi predpismi Únie, členské štáty by mali na svojom území identifikovať ďalšie oblasti podliehajúce eutrofizácii alebo ohrozené eutrofizáciou, najmä na základe údajov zozbieraných podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES⁴⁰, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES⁴¹ a smernice Rady 91/676/EHS⁴². Sprísnenie limitných hodnôt, koherentnejšia a inkluzívnejšia identifikácia oblastí citlivých na eutrofizáciu a povinnosť zabezpečiť terciárne čistenie v prípade všetkých veľkých zariadení spoločne prispievajú k obmedzeniu eutrofizácie. Keďže na to budú potrebné dodatočné investície na vnútroštátnej úrovni, členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zriadenie požadovanej infraštruktúry.

⁴⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁴¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L

(10) Terciárne čistenie by malo byť povinné aj v prípade aglomerácií s p. k. 10 000 a viac, ktorých komunálne odpadové vody sa vypúšťajú v oblastiach, ktoré podliehajú eutrofizácii alebo sú ohrozené eutrofizáciou. S cieľom zabezpečiť koordináciu snahy obmedziť eutrofizáciu na úrovni príslušných povodí v prípade celej plochy povodia by sa v tejto smernici mali uviesť oblasti, v ktorých sa eutrofizácia podľa údajov, ktoré sú v súčasnosti dostupné, považuje za problém. Okrem toho, aby sa zabezpečila koherentnosť medzi príslušnými právnymi predpismi Únie, členské štáty by mali na svojom území identifikovať ďalšie oblasti podliehajúce eutrofizácii alebo ohrozené eutrofizáciou **a identifikovať, či sú oblasti citlivé na dusík alebo fosfor**, najmä na základe údajov zozbieraných podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES⁴⁰, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES⁴¹ a smernice Rady 91/676/EHS⁴². Sprísnenie limitných hodnôt, koherentnejšia a inkluzívnejšia identifikácia oblastí citlivých na eutrofizáciu a povinnosť zabezpečiť terciárne čistenie v prípade všetkých veľkých zariadení spoločne prispievajú k obmedzeniu eutrofizácie. Keďže na to budú potrebné dodatočné investície na vnútroštátnej úrovni, členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zriadenie požadovanej infraštruktúry.

⁴⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁴¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L

164, 25.6.2008, s. 19).

⁴² Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

164, 25.6.2008, s. 19).

⁴² Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

(10a) Rozvoj potenciálu sektora komunálnych odpadových vôd smerom k obehovému hospodárstvu s živinami a podpora zavádzania opätovného využívania vody, v súlade s novým akčným plánom pre obehové hospodárstvo^{1a}, by znamenali, že na regenerovanú vodu, ktorá sa má používať na účely zavlažovania v poľnohospodárstve v súlade s európskym nariadením o opätovnom využívaní vody, by sa mohli uplatňovať menej prísne požiadavky na odstraňovanie živín stanovené v tejto smernici.

^{1a} **Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Nový akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo Za čistejšiu a konkurencieschopnejšiu Európu.**

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Z najnovších vedeckých poznatkov, z ktorých vychádza niekoľko stratégií

PE745.327v02-00

Pozmeňujúci návrh

(11) Z najnovších vedeckých poznatkov, z ktorých vychádza niekoľko stratégií

16/133

RR\1286699SK.docx

Komisie⁴³, vyplýva potreba prijať opatrenia na riešenie problému mikropolutantov, ktorých prítomnosť sa v súčasnosti zistila vo všetkých vodách Únie. Niektoré z týchto mikropolutantov sú nebezpečné pre verejné zdravie a životné prostredie aj v malých množstvách. Preto by sa malo zaviesť dodatočné čistenie, t. j. kvartárne čistenie, aby sa zabezpečilo odstránenie veľkého spektra mikropolutantov z komunálnych odpadových vôd. Kvartárne čistenie malo byť v prvom rade zamerané na organické mikropolutanty, ktoré predstavujú významnú časť znečistenia a v prípade ktorých už sú navrhnuté technológie odstraňovania. Čistenie by *sa* malo uložiť na základe *prístupu* predbežnej opatrnosti v kombinácii s prístupom založeným na riziku. Kvartárne čistenie by preto mali zabezpečovať všetky *čističky* komunálnych odpadových vôd s p. k. **100 000** a viac, keďže na tieto zariadenia pripadá významný podiel vypúšťaných mikropolutantov do životného prostredia a odstraňovanie mikropolutantov *čističkami* komunálnych odpadových vôd v takom rozsahu je nákladovo efektívne. V prípade aglomerácií s p. k. od **10 000** do **100 000** by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby uplatňovali kvartárne čistenie v oblastiach identifikovaných ako citlivé na znečistenie mikropolutantmi na základe jasných kritérií, ktoré by sa mali špecifikovať. Takéto oblasti by mali zahŕňať lokality, kde vypúšťanie očistených komunálnych odpadových vôd do vodných útvarov vedie k nízkym zmiešavacím pomerom, alebo kde sa útvary zbernej vody používajú na výrobu pitnej vody alebo ako vody určené na kúpanie. Aby sa nemusela plniť požiadavka na kvartárne čistenie v prípade aglomerácií s p. k. od **10 000** do **100 000**, od členských štátov by sa malo vyžadovať, aby na základe štandardizovaného posúdenia rizika preukázali, že neexistujú riziká pre životné prostredie ani verejné zdravie. S cieľom poskytnúť členským štátom dostatok času na plánovanie a

Komisie⁴³, vyplýva potreba prijať opatrenia na riešenie problému mikropolutantov, ktorých prítomnosť sa v súčasnosti zistila vo všetkých vodách Únie *a ktoré vznikajú v dôsledku príchodu nových výrobkov do domácností alebo priemyselných výrobkov na trh, čo si vyžaduje nové metódy identifikácie a odstraňovania z odpadových vôd*. Niektoré z týchto mikropolutantov sú nebezpečné pre verejné zdravie a životné prostredie aj v malých množstvách. Preto by sa malo zaviesť dodatočné čistenie, t. j. kvartárne čistenie, aby sa zabezpečilo odstránenie veľkého spektra mikropolutantov z komunálnych odpadových vôd. Kvartárne čistenie *by* malo byť v prvom rade zamerané na organické mikropolutanty, ktoré predstavujú významnú časť znečistenia a v prípade ktorých už sú navrhnuté technológie odstraňovania. Čistenie by *malo byť v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (ďalej len „rámcová smernica o vode“)* a malo *by sa* uložiť na základe *zásady* predbežnej opatrnosti v kombinácii s prístupom založeným na riziku. Kvartárne čistenie by preto mali zabezpečovať všetky *čistiarne* komunálnych odpadových vôd s p. k. **150 000** a viac, keďže na tieto zariadenia pripadá významný podiel vypúšťaných mikropolutantov do životného prostredia a odstraňovanie mikropolutantov *čistiarnami* komunálnych odpadových vôd v takom rozsahu je nákladovo efektívne. V prípade aglomerácií s p. k. od **35 000** do **150 000** by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby uplatňovali kvartárne čistenie v oblastiach identifikovaných ako citlivé na znečistenie mikropolutantmi na základe jasných kritérií, ktoré by sa mali špecifikovať. *Tieto kritériá by mali osobitne odrážať riziká spojené s mikroplastmi a PFAS*. Takéto oblasti by mali zahŕňať lokality, kde vypúšťanie očistených komunálnych odpadových vôd do vodných útvarov vedie k nízkym zmiešavacím pomerom, alebo kde sa útvary zbernej vody používajú na výrobu

realizáciu potrebných infraštruktúr by sa požiadavka na kvartárne čistenie mala postupne zavádzať až do **roku 2040** s jasnými priebežnými cieľmi.

pitnej vody alebo ako vody určené na kúpanie. Aby sa nemusela plniť požiadavka na kvartárne čistenie v prípade aglomerácií s p. k. od **35 000** do **150 000**, od členských štátov by sa malo vyžadovať, aby na základe štandardizovaného posúdenia rizika preukázali, že neexistujú riziká pre životné prostredie ani verejné zdravie. S cieľom poskytnúť členským štátom dostatok času na plánovanie a realizáciu potrebných infraštruktúr by sa požiadavka na kvartárne čistenie mala postupne zavádzať až do **[vlozte dátum pätnásť rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]** s jasnými priebežnými cieľmi.

⁴³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve, COM(2018) 028 final; Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru – Strategický prístup Európskej únie k liekom v životnom prostredí [COM(2019) 128 final]; Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov *s názvom* Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final]. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

⁴³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve, COM(2018) 028 final; oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru: Strategický prístup Európskej únie k liekom v životnom prostredí [COM(2019) 128 final]; oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final]; oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Odôvodnenie 13

(13) Kvartárne čistenie potrebné na odstránenie mikropolutantov z komunálnych odpadových vôd bude znamenať dodatočné náklady, ako sú náklady súvisiace s monitorovaním a novým moderným vybavením, ktoré sa má nainštalovať v určitých **čističkách** komunálnych odpadových vôd. S cieľom pokryť tieto dodatočné náklady a v súlade so zásadou „znečisťovateľ platí“ vyjadrenou v článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je nevyhnutné, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh Únie výrobky obsahujúce látky, ktoré sa na konci svojej životnosti nachádzajú ako mikropolutanty v komunálnych odpadových vodách (ďalej len „mikropolutanty“), prevzali zodpovednosť za dodatočné čistenie potrebné na odstránenie týchto látok, ktoré vznikli v rámci ich profesionálnej činnosti. Najvhodnejším prostriedkom na dosiahnutie tohto cieľa je systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu, pretože by sa vďaka nemu obmedzil finančný vplyv na daňovníkov a poplatky za vodu a zároveň by sa poskytol stimul na vývoj ekologickejších výrobkov. Hlavné zdroje mikropolutantov v súčasnosti predstavujú rezíduá liekov a kozmetických výrobkov, ktoré sa nachádzajú v komunálnych odpadových vodách a ktoré si vyžadujú dodatočné čistenie (kvartárne čistenie). Rozšírená zodpovednosť výrobcu by sa preto mala vzťahovať na tieto dve skupiny výrobkov.

(13) Kvartárne čistenie potrebné na odstránenie mikropolutantov z komunálnych odpadových vôd bude znamenať dodatočné náklady, ako sú náklady súvisiace s monitorovaním a novým moderným vybavením, ktoré sa má nainštalovať v určitých **čistiarniach** komunálnych odpadových vôd. S cieľom pokryť tieto dodatočné náklady a v súlade so zásadou „znečisťovateľ platí“ vyjadrenou v článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je nevyhnutné, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh Únie výrobky obsahujúce látky, ktoré sa na konci svojej životnosti nachádzajú ako mikropolutanty v komunálnych odpadových vodách (ďalej len „mikropolutanty“), prevzali zodpovednosť za dodatočné čistenie potrebné na odstránenie týchto látok, ktoré vznikli v rámci ich profesionálnej činnosti. Najvhodnejším prostriedkom na dosiahnutie tohto cieľa je systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu, pretože by sa vďaka nemu obmedzil finančný vplyv na daňovníkov a poplatky za vodu a zároveň by sa poskytol stimul na vývoj ekologickejších výrobkov. **S cieľom obmedziť neúmyselné dôsledky na dostupnosť, cenovú dostupnosť a prístupnosť životne dôležitých výrobkov by sa zodpovednosť výrobcu mala vzťahovať na vysokú spoločenskú hodnotu odvetví, na ktoré sa vzťahuje rozšírená zodpovednosť výrobcu, doplniť o vnútroštátne financovanie. Systémy rozšírenej zodpovednosti výrobcov by sa mali vykonávať v súlade s lehotou stanovenou v transpozičných ustanoveniach tejto smernice. Podľa článku 191 ZFEÚ sa má politika životného prostredia Únie zameriavať na vysokú úroveň jeho ochrany, pričom prihliada na rozmanité situácie v jednotlivých regiónoch Únie. Vychádzať má zo zásad predbežnej opatrnosti a prevencie, zo zásady nápravy škôd na**

životnom prostredí prioritne pri zdroji a zo zásady, že náhradu škody hradí znečisťovateľ. Zásada „znečisťovateľ platí“ je zásada, podľa ktorej by znečisťovatelia mali znášať náklady spojené so znečistením alebo poškodením životného prostredia, ktoré spôsobili, vrátane nákladov na opatrenia prijaté na prevenciu, kontrolu a nápravu znečistenia. Systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu stanovený v tejto smernici je založený na zásade „znečisťovateľ platí“ a jeho cieľom je úplné vykonávanie v kombinácii s vnútroštátnym príspevkom vzhľadom na potrebu ďalšieho preskúmania, aby sa zabezpečila úplná zodpovednosť za všetko spôsobené znečistenie a plné financovanie s cieľom neoslabiť dostupnosť a prístupnosť životne dôležitých výrobkov. Hlavné zdroje mikropolutantov v súčasnosti predstavujú reziduá liekov a kozmetických výrobkov, ktoré sa nachádzajú v komunálnych odpadových vodách a ktoré si vyžadujú dodatočné čistenie (kvartárne čistenie). Rozšírená zodpovednosť výrobcu by sa preto mala vzťahovať na tieto dve skupiny výrobkov. Vzhľadom na rozdiely medzi štátmi by sa členským štátom mala poskytnúť dostatočná flexibilita, aby mohli určiť, ktoré výrobky budú klasifikované ako životne dôležité výrobky, pričom by nimi mohli byť napríklad lieky s veľkým vplyvom na kvalitu života, hygienické výrobky alebo prípravky na ochranu pred slnečným žiarením. Ak to bude potrebné, zoznam skupín výrobkov by sa mal v budúcnosti v potrebnej miere upraviť v súlade s vedeckým a technologickým vývojom, vývojom škály výrobkov uvádzaných na trh a novými údajmi z monitorovania.

Pozmeňujúci návrh 16

**Návrh smernice
Odôvodnenie 13 a (nové)**

PE745.327v02-00

20/133

RR\1286699SK.docx

(13a) Znečistenie mikroplastmi a nanoplastmi je často spôsobené procesmi farbenia a prania syntetických textílií, pri ktorých sa do odpadovej vody uvoľňujú syntetické mikrovlákna. Týka sa to najmä plastových mikrovlákien alebo nanoplastov, fragmentov makroplastov, makroodpadu alebo častíc z iných foriem rozkladu plastov, ktorých prítomnosť v životnom prostredí a oceánoch sa dlho podceňovala. Väčšina mikroplastov z textílií sa uvoľní počas prvých piatich až desiatich praní, čo len upevňuje spojitosť medzi rýchlou módou a znečistením mikroplastmi. Komisia by mala predložiť legislatívny návrh spolu s posúdením vplyvu v súlade so svojou iniciatívou s názvom Znečistenie mikroplastmi – opatrenia na zníženie vplyvu na životné prostredie s cieľom uložiť na úrovni EÚ povinnosť inštalovať filtre zachytávajúce mikrovlákna do nových práčok do 31. decembra 2027.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Mala by však existovať možnosť oslobodenia od povinností súvisiacich s rozšírenou zodpovednosťou výrobcu, ak sa výrobky uvádzajú na trh v malých množstvách, t. j. menej ako 2 tony výrobkov, keďže dodatočná administratívna záťaž pre výrobcu by bola v takýchto prípadoch v porovnaní s environmentálnymi prínosmi neúmerná. Oslobodenie by malo byť možné aj vtedy, keď výrobca vie preukázať, že na konci životnosti výrobku nevznikajú žiadne mikropolutanty. Môže ísť napríklad o prípad, keď možno dokázať, že rezídua

Pozmeňujúci návrh

(14) Mala by však existovať možnosť oslobodenia od povinností súvisiacich s rozšírenou zodpovednosťou výrobcu, ak sa výrobky uvádzajú na trh v malých množstvách, t. j. menej ako 2 tony výrobkov, **vypočítaných pre trh Únie**, keďže dodatočná administratívna záťaž pre výrobcu by bola v takýchto prípadoch v porovnaní s environmentálnymi prínosmi neúmerná. Oslobodenie by malo byť možné aj vtedy, keď výrobca vie preukázať, že **výrobky, ktoré uvádza na trh, sú rýchlo biologicky rozložiteľné alebo** že na konci životnosti výrobku

výrobku sú v odpadových vodách a životnom prostredí rýchlo biologicky odbúrateľné alebo sa nedostanú do **čističiek** komunálnych odpadových vôd. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť podrobné kritériá identifikácie výrobkov uvádzaných na trh, ktoré na konci svojej životnosti nezanechávajú mikropolutanty v odpadových vodách. Pri vypracúvaní týchto kritérií by Komisia mala zohľadniť vedecké alebo iné dostupné technické informácie vrátane príslušných medzinárodných noriem.

nevznikajú žiadne mikropolutanty. Môže ísť napríklad o prípad, keď možno dokázať, že rezíduá výrobku sú v odpadových vodách a životnom prostredí rýchlo biologicky odbúrateľné alebo sa nedostanú do **čistiarní** komunálnych odpadových vôd. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť podrobné kritériá identifikácie výrobkov uvádzaných na trh, ktoré na konci svojej životnosti nezanechávajú mikropolutanty v odpadových vodách. Pri vypracúvaní týchto kritérií by Komisia mala zohľadniť vedecké alebo iné dostupné technické informácie vrátane príslušných medzinárodných noriem.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) Pri zabezpečovaní rozšírenej zodpovednosti výrobcov by členské štáty mali mať možnosť pridať ďalšie odvetvia, ako sú pesticídy, výrobky pre domácnosť a prídavné látky plastov, a to na základe dôkazov o prítomnosti mikropolutantov vo vode po prechode terciárnym čistením, v kale alebo trvalo v systéme, aby sa zohľadnili vnútroštátne špecifiká.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabrániť možným narušeniam vnútorného trhu by sa v tejto smernici mali stanoviť minimálne

(15) S cieľom zabrániť možným narušeniam vnútorného trhu by sa v tejto smernici mali stanoviť minimálne

požiadavky na vykonávanie rozšírenej zodpovednosti výrobcu, zatiaľ čo o praktickej organizácii systému by sa malo rozhodovať na vnútroštátnej úrovni. Príspevky výrobcov by mali byť úmerné množstvám výrobkov, ktoré uvádzajú na trh, a nebezpečnosti ich rezíduí. Príspevky by **mali pokrývať, nie však prekračovať** náklady na monitorovacie činnosti týkajúce sa mikropolutantov, náklady na zber, **podávanie správ** a nestranné overovanie štatistických údajov o množstvách a nebezpečnosti výrobkov uvedených na trh a na uplatňovanie kvartárneho čistenia komunálnych odpadových vôd účinným spôsobom a v súlade s touto smernicou. Keďže komunálne odpadové vody sa čistia kolektívne, je vhodné zaviesť požiadavku, aby výrobcovia vstúpili do centralizovanej organizácie, ktorá môže v ich mene plniť ich povinnosti týkajúce sa rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

požiadavky na vykonávanie rozšírenej zodpovednosti výrobcu, zatiaľ čo o praktickej organizácii systému by sa malo rozhodovať na vnútroštátnej úrovni. **Komisia by mala poskytnúť usmernenie k rozšírenej zodpovednosti výrobcu, aby sa umožnilo harmonizované vykonávanie v členských štátoch.** Príspevky výrobcov by mali byť úmerné množstvám výrobkov, ktoré uvádzajú na trh, a nebezpečnosti ich rezíduí. Príspevky by **spolu s vnútroštátnym financovaním mali pokrývať** náklady na monitorovacie činnosti týkajúce sa mikropolutantov, náklady na zber, **analýzu, oznamovanie** a nestranné overovanie štatistických údajov o množstvách a nebezpečnosti výrobkov uvedených na trh, **náklady na poskytovanie vhodných informácií spotrebiteľom** a na uplatňovanie **a prevádzku** kvartárneho čistenia komunálnych odpadových vôd účinným spôsobom a v súlade s touto smernicou. Keďže komunálne odpadové vody sa čistia kolektívne, je vhodné zaviesť požiadavku, aby výrobcovia vstúpili do centralizovanej organizácie, ktorá môže v ich mene plniť ich povinnosti týkajúce sa rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Z hodnotenia takisto vyplynulo, že odvetvie čistenia odpadových vôd ponúka príležitosť výrazne znížiť vlastnú spotrebu energie a vyrábať energiu z obnoviteľných zdrojov, napríklad tým, že sa v **čističkách** komunálnych odpadových vôd lepšie využijú dostupné plochy na výrobu slnečnej energie alebo že sa z kalu bude vyrábať bioplyn. Hodnotenie takisto poukazuje na to, že bez jasných právnych záväzkov možno v tomto odvetví očakávať

Pozmeňujúci návrh

(16) Z hodnotenia takisto vyplynulo, že odvetvie čistenia odpadových vôd ponúka príležitosť výrazne znížiť vlastnú spotrebu energie a vyrábať energiu z obnoviteľných zdrojov, napríklad tým, že sa v **čistiarnách** komunálnych odpadových vôd lepšie využijú dostupné plochy na výrobu slnečnej energie alebo že sa z kalu bude vyrábať bioplyn, **ako aj teplom alebo kinetickou energiou, prípadne inými obnoviteľnými zdrojmi energie, ktoré sa**

len čiastočný pokrok. V tejto súvislosti by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili, že množstvo celkovej ročnej energie spotrebované všetkými **čističkami** komunálnych odpadových vôd na ich území, ktoré čistia záťaž 10 000 p. k. a viac, nie je vyššie ako množstvo energie z obnoviteľných zdrojov v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001⁴⁴, ktoré tieto **čističky** komunálnych odpadových vôd vyrobia. Tento cieľ by sa mal postupne s priebežnými cieľmi dosiahnuť do 31. decembra 2040. Dosiahnutie tohto cieľa energetickej neutrality prispeje k 46 % zníženiu emisií skleníkových plynov (GHG) z tohto odvetvia, ktorým možno predísť, a zároveň podporí dosiahnutie cieľov klimatickej neutrality do roku 2050 a súvisiacich vnútroštátnych cieľov, ako aj cieľov Únie [ako sú ciele stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842]⁴⁵. Znížiť energetickú závislosť Únie, čo je jeden z cieľov vyjadrených v pláne Komisie „Repower EU“⁴⁷, pomôže aj podpora výroby bioplynu alebo slnečnej energie v rámci EÚ a zároveň zlepšovanie opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti⁴⁶, čo znamená, že pri formovaní energetickej politiky a prijímaní príslušných investičných rozhodnutí sa čo najdôslednejšie zohľadňujú opatrenia efektívne z hľadiska nákladov a úspory energie. Je to aj v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844⁴⁸ a so smernicou (EÚ) 2018/2001, v ktorých sa miesta čistenia komunálnych odpadových vôd považujú za oblasti vhodné na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov, čo znamená miesto označené ako osobitne vhodné na inštaláciu zariadení na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov. V záujme dosiahnutia cieľa energetickej neutrality prostredníctvom optimálnych opatrení v prípade každej **čističky** komunálnych odpadových vôd a zberného systému by

môžu sprístupniť v dôsledku budúceho výskumu v súlade so smernicou o energii z obnoviteľných zdrojov (2009/28/ES).

Hodnotenie takisto poukazuje na to, že bez jasných právnych záväzkov možno v tomto odvetví očakávať len čiastočný pokrok. V tejto súvislosti by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili, že množstvo celkovej ročnej energie spotrebované všetkými **čističiarňami** komunálnych odpadových vôd na ich území, ktoré čistia záťaž 10 000 p. k. a viac, nie je vyššie ako množstvo energie z obnoviteľných zdrojov v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001⁴⁴, ktoré tieto **čistiarne** komunálnych odpadových vôd vyrobia, **napríklad prostredníctvom systému výroby energie na mieste, v blízkosti, alebo prostredníctvom príspevkov do externého systému výroby energie, ako je odosielanie kalu do centralizovaného zariadenia na výrobu bioplynu.** Tento cieľ by sa mal postupne s priebežnými cieľmi dosiahnuť do 31. decembra 2040. Dosiahnutie tohto cieľa energetickej neutrality prispeje k 46 % zníženiu emisií skleníkových plynov (GHG) z tohto odvetvia, ktorým možno predísť, a zároveň podporí dosiahnutie cieľov klimatickej neutrality do roku 2050 a súvisiacich vnútroštátnych cieľov, ako aj cieľov Únie [ako sú ciele stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842]⁴⁵. Znížiť energetickú závislosť Únie, čo je jeden z cieľov vyjadrených v pláne Komisie „Repower EU“⁴⁷, pomôže aj podpora výroby bioplynu alebo slnečnej energie v rámci EÚ a zároveň zlepšovanie opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti⁴⁶, čo znamená, že pri formovaní energetickej politiky a prijímaní príslušných investičných rozhodnutí sa čo najdôslednejšie zohľadňujú opatrenia efektívne z hľadiska nákladov a úspory energie. Je to aj v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844⁴⁸ a so smernicou (EÚ)

členské štáty mali zabezpečiť, aby sa v súlade s článkom 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ⁴⁹ vykonávali každé štyri roky energetické audity. Uvedené audity by mali zahŕňať identifikáciu potenciálu nákladovo efektívneho využívania alebo nákladovo efektívnej výroby energie z obnoviteľných zdrojov podľa kritérií stanovených v prílohe VI k smernici 2012/27/EÚ.

2018/2001, v ktorých sa miesta čistenia komunálnych odpadových vôd považujú za oblasti vhodné na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov, čo znamená miesto označené ako osobitne vhodné na inštaláciu zariadení na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov. V záujme dosiahnutia cieľa energetickej neutrality prostredníctvom optimálnych opatrení v prípade každej **čistiarne** komunálnych odpadových vôd a zberného systému by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa v súlade s článkom 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ⁴⁹ vykonávali každé štyri roky energetické audity, **ktoré sa doplnia akčným plánom stanovujúcim súbor opatrení, ktoré majú čistiarne vykonať na zníženie svojej spotreby energie. Pokiaľ čistiarne nedosiahli svoju maximálnu energetickú účinnosť v súlade s touto smernicou alebo akékoľvek prísnejšie národné ciele, takéto audity by mali byť doplnené akčným plánom stanovujúcim súbor opatrení, ktoré majú čistiarne prijať na zníženie svojej spotreby energie.** Uvedené audity by mali zahŕňať **aj** identifikáciu potenciálu **zníženia spotreby energie v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti, nákladovo efektívneho zhodnocovania a využívania odpadového tepla na mieste alebo prostredníctvom miestnej energetickej sústavy, alebo nákladovo efektívneho využívania alebo nákladovo efektívnej výroby energie z obnoviteľných zdrojov podľa kritérií stanovených v prílohe VI k smernici 2012/27/EÚ, ako aj identifikovať možné zlepšenia s cieľom znížiť emisie metánu a oxidu dusného.**

⁴⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018

⁴⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018

o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).

⁴⁶ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1749 z 28. septembra 2021 o zásade prvoradosti energetickej efektívnosti: od zásad k praxi – Usmernenia a príklady na jej vykonávanie pri rozhodovaní v odvetví energetiky a mimo neho.

⁴⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Plán REPowerEU [COM(2022) 230 final].

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844 z 30. mája 2018, ktorou sa mení smernica 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov a smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 210).

⁴⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).

⁴⁶ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1749 z 28. septembra 2021 o zásade prvoradosti energetickej efektívnosti: od zásad k praxi – Usmernenia a príklady na jej vykonávanie pri rozhodovaní v odvetví energetiky a mimo neho.

⁴⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Plán REPowerEU [COM(2022) 230 final].

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844 z 30. mája 2018, ktorou sa mení smernica 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov a smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 210).

⁴⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Odpadové vody sú popri poľnohospodárstve, energetike a odpadoch jedným zo štyroch hlavných zdrojov emisií metánu. Komisia by preto mala do 31. decembra 2025 na základe

posúdenia vplyvu navrhnutí záväzný cieľ Únie v oblasti zníženia emisií metánu do roku 2030, ktorý by sa vzťahoval na všetky príslušné odvetvia produkujúce emisie. Výsledky v oblasti znižovania emisií metánu sú počas 20-ročného obdobia 82,5-krát účinnejšie než pri znižovaní emisií CO₂, pričom metán sa v atmosfére rozkladá oveľa rýchlejšie – do 12 rokov v porovnaní s viac ako stovkami rokov v prípade CO₂ –, a preto je veľmi dôležité a výhodné znižovať emisie metánu v súlade so záväzkom prijatým v rámci globálneho záväzku o metáne. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby odvetvie odpadových vôd dosiahlo cieľ klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050, ako sa stanovuje v európskom právnom predpise v oblasti klímy.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Keďže cezhraničný charakter znečistenia vôd si vyžaduje spoluprácu medzi susednými členskými štátmi alebo tretími krajinami pri riešení tohto znečistenia a identifikácii opatrení na riešenie jeho zdroja, členské štáty by mali byť povinné informovať sa navzájom alebo tretiu krajinu, ak významné znečistenie vôd pochádzajúce z vypúšťaných komunálnych odpadových vôd v jednom členskom štáte alebo tretej krajine má alebo pravdepodobne môže mať vplyv na kvalitu vody iného členského štátu alebo tretej krajiny. Takéto informácie by sa mali v prípade náhodného znečistenia významne ovplyvňujúceho vodné útvary po prúde poskytnúť okamžite. Komisia by mala byť informovaná a v prípade potreby by sa mala na žiadosť členských štátov zúčastňovať na zasadnutiach. Okrem toho je dôležité bojovať proti cezhraničnému

Pozmeňujúci návrh

(17) Keďže cezhraničný charakter znečistenia vôd si vyžaduje spoluprácu medzi susednými členskými štátmi alebo tretími krajinami pri riešení tohto znečistenia a identifikácii opatrení na riešenie jeho zdroja, členské štáty by mali byť povinné informovať sa navzájom alebo tretiu krajinu, ak významné znečistenie vôd pochádzajúce z vypúšťaných komunálnych odpadových vôd v jednom členskom štáte alebo tretej krajine má alebo pravdepodobne môže mať vplyv na kvalitu vody iného členského štátu alebo tretej krajiny. Takéto informácie by sa mali v prípade náhodného znečistenia významne ovplyvňujúceho vodné útvary po prúde poskytnúť okamžite **prostredníctvom včasných systémov varovania na miestnej, regionálnej a cezhraničnej úrovni v prípade náhodného znečistenia**. Komisia by mala byť informovaná a v prípade

znečisťovaní z tretích krajín, ktoré majú spoločné vodné útvary s niektorými členskými štátmi. V záujme riešenia znečistenia, ktoré spôsobujú tretie krajiny alebo ktorým sú vystavené tretie krajiny, sa spolupráca a koordinácia s tretími krajinami môže uskutočňovať v rámci Dohovoru EHK OSN o vode⁵⁰ alebo iných príslušných regionálnych dohovorov, ako sú regionálne dohovory o moriach alebo o riekach.

⁵⁰ Dohovor o ochrane a využívaní hraničných vodných tokov a medzinárodných jazier v znení zmien spolu s rozhodnutím VI/3, v ktorom sa objasňuje prístupový postup.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) S cieľom zabezpečiť ochranu životného prostredia a zdravia **ľudí** by členské štáty mali zabezpečiť, aby **čističky** komunálnych odpadových vôd vybudované v záujme splnenia požiadaviek tejto smernice boli navrhnuté, skonštruované, prevádzkované a udržiavané tak, aby zaručovali dostatočnú výkonnosť za všetkých normálnych miestnych klimatických podmienok.

potreby by sa mala na žiadosť členských štátov zúčastňovať na zasadnutiach. Okrem toho je dôležité bojovať proti cezhraničnému znečisťovaní z tretích krajín, ktoré majú spoločné vodné útvary s niektorými členskými štátmi. V záujme riešenia znečistenia, ktoré spôsobujú tretie krajiny alebo ktorým sú vystavené tretie krajiny, sa spolupráca a koordinácia s tretími krajinami môže uskutočňovať v rámci Dohovoru EHK OSN⁵⁰ o vode alebo iných príslušných regionálnych dohovorov, ako sú regionálne dohovory o moriach alebo o riekach.

⁵⁰ Dohovor o ochrane a využívaní hraničných vodných tokov a medzinárodných jazier v znení zmien spolu s rozhodnutím VI/3, v ktorom sa objasňuje prístupový postup.

Pozmeňujúci návrh

(18) S cieľom zabezpečiť ochranu životného prostredia a zdravia **podľa prístupu „jedno zdravie“** by členské štáty mali zabezpečiť, aby **zberný systém a čistiarne** komunálnych odpadových vôd vybudované v záujme splnenia požiadaviek tejto smernice boli navrhnuté, skonštruované, prevádzkované a udržiavané tak, aby zaručovali dostatočnú výkonnosť za všetkých normálnych miestnych klimatických podmienok, **a mali by neustále prispôsobovať svoje metódy identifikácie polutantov v odpadových vodách v súlade s novými výrobkami umiestňovanými na trh, ktoré by sa následne mohli objaviť v odpadových vodách.**

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Do **čističiek** komunálnych odpadových vôd sa dostávajú aj odpadové vody iné ako z domácností vrátane priemyselných odpadových vôd, ktoré môžu obsahovať celý rad znečisťujúcich látok, ktoré smernica 91/271/EHS výslovne nepokrýva, ako sú ťažké kovy, mikroplasty, mikropolutanty a iné chemikálie. Vo väčšine prípadov sú poznatky a znalosti o takomto znečistení nedostatočné, čo by mohlo zhoršiť fungovanie procesu čistenia a prispievať k znečisťovaniu zberných vôd, ale takisto zabrániť zhodnocovaniu kalu a opätovnému využívaniu očistených odpadových vôd. Členské štáty by preto mali pravidelne monitorovať znečistené vody iné ako z domácností, ktoré vstupujú do **čističiek** komunálnych odpadových vôd a vypúšťajú sa do vodných útvarov, a podávať o ňom správy. Aby sa zabránilo znečisťovaniu z vypúšťaných odpadových vôd iných ako z domácností pri zdroji, uvoľňovanie znečisťujúcich látok z priemyselných odvetví alebo podnikov napojených na zberné systémy by malo podliehať predchádzajúcemu povoleniu. S cieľom zabezpečiť, aby zberné systémy a čističky komunálnych odpadových vôd boli technicky schopné prijímať a čistiť pritekajúce znečistené vody, by sa pred vydaním uvedených povolení mali uskutočniť konzultácie s prevádzkovateľmi, ktorí spravujú **čističky** komunálnych odpadových vôd prijímajúce odpadové vody iné ako z domácností, a prevádzkovatelia by mali mať možnosť nahliadnuť do vydaných povolení, aby mohli prispôsobiť svoje procesy čistenia. Ak sa v pritekajúcich vodách zistí znečistenie iné ako z domácností, členské štáty by mali prijať vhodné opatrenia na

Pozmeňujúci návrh

(19) Do **čistiarní** komunálnych odpadových vôd sa dostávajú aj odpadové vody iné ako z domácností vrátane priemyselných odpadových vôd, ktoré môžu obsahovať celý rad znečisťujúcich látok **vrátane mikrovlákien a nanoplastov**, ktoré smernica 91/271/EHS výslovne nepokrýva, ako sú ťažké kovy, mikroplasty, mikropolutanty a iné chemikálie. Vo väčšine prípadov sú poznatky a znalosti o takomto znečistení nedostatočné, čo by mohlo zhoršiť fungovanie procesu čistenia a prispievať k znečisťovaniu zberných vôd, ale takisto zabrániť zhodnocovaniu kalu a opätovnému využívaniu očistených odpadových vôd. Členské štáty by preto mali pravidelne monitorovať znečistené vody iné ako z domácností, ktoré vstupujú do **čistiarní** komunálnych odpadových vôd a vypúšťajú sa do vodných útvarov, a podávať o ňom správy. Aby sa zabránilo znečisťovaniu z vypúšťaných odpadových vôd iných ako z domácností pri zdroji, uvoľňovanie znečisťujúcich látok z priemyselných odvetví alebo podnikov napojených na zberné systémy by malo podliehať predchádzajúcemu povoleniu. S cieľom zabezpečiť, aby zberné systémy a čističky komunálnych odpadových vôd boli technicky schopné prijímať a čistiť pritekajúce znečistené vody, by sa pred vydaním uvedených povolení mali uskutočniť konzultácie s prevádzkovateľmi, ktorí spravujú **čistiarne** komunálnych odpadových vôd prijímajúce odpadové vody iné ako z domácností **a ktorí by mali udeliť súhlas** a prevádzkovatelia by mali mať možnosť nahliadnuť do vydaných povolení, aby mohli prispôsobiť svoje procesy čistenia. **Prevádzkovatelia zberných systémov a**

zníženie znečistenia pri zdroji tým, že sa zlepši monitorovanie znečisťujúcich látok v zberných systémoch, aby bolo možné identifikovať zdroje znečistenia, a v prípade potreby tým, že sa preskúmajú povolenia poskytnuté príslušným pripojeným **čističkám** komunálnych odpadových vôd. Vodné zdroje Únie sú pod čoraz väčším náporom, čo v niektorých oblastiach Únie vedie k trvalému alebo dočasnému nedostatku vody. Schopnosť Únie reagovať na rastúci nápor na vodné zdroje by sa mohla zlepšiť vďaka intenzívnejšiemu opätovnému využívaniu očistených komunálnych odpadových vôd, čím by sa obmedzil odber sladkej vody z útvarov povrchových vôd a podzemných vôd. Opätovné využívanie očistených komunálnych odpadových vôd by sa preto malo podporovať a uplatňovať vždy, keď je to vhodné, pričom by sa mala zohľadniť potreba zabezpečiť splnenie cieľov dobrého ekologického a chemického stavu zberných útvarov v zmysle vymedzenia v smernici 2000/60/ES. Sprísnenie požiadaviek na čistenie komunálnych odpadových vôd a opatrenia na lepšie monitorovanie, vysledovanie a zníženie znečistenia pri zdroji budú mať vplyv na kvalitu očistených komunálnych odpadových vôd, a preto sa vďaka nim podporí opätovné využívanie vody. Ak sa vody opätovne využívajú na poľnohospodárske zavlažovanie, malo by sa to vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741⁵¹.

čistiarní komunálnych odpadových vôd, ktoré prijímajú vypúšťané odpadové vody iné ako z domácností, by navyše mali mať možnosť monitorovať tieto odpadové vody pred vstupom do zberných systémov a čistiarní komunálnych odpadových vôd.

Ak sa v pritekajúcich vodách zistí znečistenie iné ako z domácností, členské štáty by mali prijať vhodné opatrenia na zníženie znečistenia pri zdroji tým, že sa zlepši monitorovanie znečisťujúcich látok v zberných systémoch, aby bolo možné identifikovať zdroje znečistenia, a v prípade potreby tým, že sa preskúmajú povolenia poskytnuté príslušným pripojeným **čistiarňam** komunálnych odpadových vôd. Vodné zdroje Únie sú pod čoraz väčším náporom, čo v niektorých oblastiach Únie vedie k trvalému alebo dočasnému nedostatku vody. Schopnosť Únie reagovať na rastúci nápor na vodné zdroje by sa mohla zlepšiť vďaka intenzívnejšiemu opätovnému využívaniu očistených komunálnych odpadových vôd, čím by sa obmedzil odber sladkej vody z útvarov povrchových vôd a podzemných vôd. Opätovné využívanie očistených komunálnych odpadových vôd by sa preto malo podporovať a uplatňovať vždy, keď je to vhodné, najmä v **priemyselných procesoch a dial'kovom vykurovaní a chladení. Členské štáty by mali zriadiť vnútroštátne plány úspory a opätovného využívania vody, v ktorých sa identifikujú ciele opätovného využívania a úspory vody vo všetkých odvetviach, ktoré sa považujú za relevantné**, pričom by sa mala zohľadniť potreba zabezpečiť splnenie cieľov dobrého ekologického a chemického stavu zberných útvarov v zmysle vymedzenia v smernici 2000/60/ES **a zároveň zabezpečiť minimálny ekologický tok.** Sprísnenie požiadaviek na čistenie komunálnych odpadových vôd a opatrenia na lepšie monitorovanie, vysledovanie a zníženie znečistenia pri zdroji budú mať vplyv na kvalitu očistených komunálnych odpadových vôd, a preto sa vďaka nim podporí opätovné využívanie vody. Ak sa

vody opätovne využívajú na poľnohospodárske zavlažovanie, malo by sa to vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741⁵¹.

⁵¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741 z 25. mája 2020 o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody (Ú. v. EÚ L 177, 5.6.2020, s. 32).

⁵¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741 z 25. mája 2020 o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody (Ú. v. EÚ L 177, 5.6.2020, s. 32).

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Podstatou tejto súvislosti medzi vodou a energiou je rýchlo sa rozvíjajúce povedomie o tom, že klimatické a vodné systémy sú prepojené a zmeny v jednom systéme vyvolávajú dôležité nelineárne zmeny v druhom. Ciele klimatickej neutrality a pozornosť venovaná vodným zdrojom by sa preto mali rozvíjať tak, aby sa vzájomne posilňovali, a to vytvorením spoločnosti inteligentne hospodáriacej s vodou. Znamená to spoločnosť, v ktorej sa uznáva a využíva hodnota vody a so všetkými dostupnými zdrojmi vody sa hospodári tak, aby sa predišlo jej nedostatku a znečisteniu; vodovodný systém je odolný voči vplyvu demografických zmien, sucha a povodní a všetky relevantné zainteresované strany sú zapojené do zabezpečenia udržateľného vodného hospodárstva, pričom kolobeh vody a zdrojov je prevažne uzavretý, aby sa podporovalo obehové hospodárstvo.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom zabezpečiť riadne vykonávanie tejto smernice, a najmä dodržiavanie limitných hodnôt emisií, je dôležité monitorovať vypúšťanie očistených komunálnych odpadových vôd do životného prostredia. Monitorovanie by sa malo vykonávať tak, že sa na vnútroštátnej úrovni zavedie povinný systém udeľovania predchádzajúceho povolenia na to, aby sa očistené komunálne odpadové vody mohli vypúšťať do životného prostredia. Okrem toho, aby sa **zabránilo neúmyselnému vypúšťaniu** plastových bionosičov do životného prostredia z **čističiek** komunálnych odpadových vôd, **ktoré používajú túto techniku**, je nevyhnutné, aby sa do povolení na vypúšťanie zahrnuli osobitné povinnosti, a **to takéto** vypúšťanie **neustále monitorovať** a **predchádzať mu**.

Pozmeňujúci návrh

(20) S cieľom zabezpečiť riadne vykonávanie tejto smernice, a najmä dodržiavanie limitných hodnôt emisií, je dôležité monitorovať vypúšťanie očistených komunálnych odpadových vôd do životného prostredia. Monitorovanie by sa malo vykonávať tak, že sa na vnútroštátnej úrovni zavedie povinný systém udeľovania predchádzajúceho povolenia na to, aby sa očistené komunálne odpadové vody mohli vypúšťať do životného prostredia. Okrem toho, aby sa **neustále predchádzalo náhodným akútnym únikom aj chronickým rozptýleným únikom** plastových bionosičov, **okrem iného vrátane bionosičov, biočastíc a polystyrénových častíc**, do životného prostredia z **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, je nevyhnutné, aby sa do povolení na vypúšťanie zahrnuli osobitné povinnosti **predchádzať takémuto vypúšťaniu používaním vhodných zadržiavacích riešení, ako sú mriežky a siete, a neustále monitorovať akékoľvek** vypúšťanie **plastových bionosičov**. **S cieľom pripraviť sa na očakávaný nárast používania bionosičov, ako aj na technologický pokrok v tomto odvetví, by definícia plastových bionosičov mala zahŕňať všetky existujúce technológie a zároveň by mala byť dostatočne odolná voči budúcim zmenám a flexibilná, aby zohľadňovala budúci pokrok v tejto oblasti.**

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) V záujme zabezpečenia ochrany

Pozmeňujúci návrh

(21) V záujme zabezpečenia ochrany

životného prostredia by priame vypúšťanie biologicky odbúrateľných odpadových vôd iných ako z domácností do životného prostredia z určitých priemyselných odvetví malo podliehať predchádzajúcemu povoleniu na vnútroštátnej úrovni a príslušným požiadavkám. Týmito požiadavkami by sa malo zabezpečiť, aby priame vypúšťanie z určitých priemyselných odvetví podliehalo sekundárnemu, terciárnemu a kvartárnemu čisteniu, ktoré je potrebné na ochranu zdravia *ľudí* a životného prostredia.

životného prostredia by priame vypúšťanie biologicky odbúrateľných odpadových vôd iných ako z domácností do životného prostredia z určitých priemyselných odvetví malo podliehať predchádzajúcemu povoleniu na vnútroštátnej úrovni a príslušným požiadavkám. Týmito požiadavkami by sa malo zabezpečiť, aby priame vypúšťanie z určitých priemyselných odvetví podliehalo sekundárnemu, terciárnemu a kvartárnemu čisteniu, ktoré je potrebné na ochranu zdravia *podľa prístupu „jedno zdravie“* a životného prostredia, *a aby sa v konečnej analýze dodržali stanovené parametre pre očistené odpadové vody.*

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Podľa článku 168 ods. 1 ZFEÚ činnosti Únie dopĺňajú vnútroštátne politiky a majú sa zameriavať na zlepšenie verejného zdravia a prevenciu chorôb. S cieľom zabezpečiť optimálne využívanie relevantných údajov týkajúcich sa verejného zdravia získaných z komunálnych odpadových vôd by sa mal zaviesť dohľad nad komunálnymi odpadovými vodami, ktorý by sa mal využívať na účely prevencie alebo včasného varovania, napríklad pri odhaľovaní špecifických vírusov v komunálnych odpadových vodách ako signál vzniku epidémií alebo pandémieí. Členské štáty by mali nadviazať stály dialóg a zabezpečiť koordináciu medzi príslušnými orgánmi zodpovednými za verejné zdravie a príslušnými orgánmi zodpovednými za nakladanie s komunálnymi odpadovými vodami. V súvislosti s touto koordináciou by sa mal stanoviť zoznam parametrov relevantných pre verejné zdravie, ktoré sa majú v

Pozmeňujúci návrh

(22) Podľa článku 168 ods. 1 ZFEÚ činnosti Únie dopĺňajú vnútroštátne politiky a majú sa zameriavať na zlepšenie verejného zdravia a prevenciu chorôb. S cieľom zabezpečiť optimálne využívanie relevantných údajov týkajúcich sa verejného zdravia získaných z komunálnych odpadových vôd by sa mal zaviesť dohľad nad komunálnymi odpadovými vodami, ktorý by sa mal využívať na účely prevencie alebo včasného varovania, napríklad pri odhaľovaní špecifických vírusov v komunálnych odpadových vodách ako signál vzniku epidémií alebo pandémieí, *ako to bolo v prípade pandémie COVID-19.* Členské štáty by mali nadviazať stály dialóg a zabezpečiť koordináciu medzi príslušnými orgánmi zodpovednými za verejné zdravie a príslušnými orgánmi zodpovednými za nakladanie s komunálnymi odpadovými vodami *a jasne rozdeliť úlohy a povinnosti a náklady medzi tieto príslušné orgány.* V súvislosti s

komunálnych odpadových vodách monitorovať, ako aj periodicita a miesto odberu vzoriek. Tento prístup využije a doplní ďalšie iniciatívy Únie v oblasti ochrany verejného zdravia, ako je monitorovanie životného prostredia, ktoré zahŕňa dohľad nad odpadovými vodami⁵². Na základe informácií zozbieraných počas pandémie COVID-19 a skúseností získaných pri vykonávaní odporúčania Komisie o spoločnom prístupe k zavedeniu systematického dohľadu nad vírusom SARS-CoV-2 a jeho variantmi v odpadových vodách v EÚ⁵³ (ďalej len „odporúčanie“) by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby pravidelne monitorovali zdravotné parametre *súvisiace s vírusom SARS-CoV-2 a jeho variantmi*. S cieľom zabezpečiť používanie harmonizovaných metód by členské štáty mali v čo najväčšej možnej miere uplatňovať metódy odberu vzoriek a analýzy stanovené v odporúčaní na monitorovanie vírusu SARS-CoV-2 a jeho variantov.

⁵² Oznámenie Komisie o zriadení Úradu pre pripravenosť a reakcie na núdzové zdravotné situácie (HERA), ďalšom kroku k dokončeniu európskej zdravotnej únie [COM(2021) 576 final].

⁵³ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/472 zo 17. marca 2021 o spoločnom prístupe k zavedeniu systematického dohľadu nad SARS-CoV-2 a jeho mutáciami v odpadových vodách v EÚ (Ú. v. EÚ L 98, 19.3.2021, s. 3).

touto koordináciou by sa mal stanoviť zoznam parametrov relevantných pre verejné zdravie, ktoré sa majú v komunálnych odpadových vodách monitorovať, ako aj periodicita a miesto odberu vzoriek. Tento prístup využije a doplní ďalšie iniciatívy Únie v oblasti ochrany verejného zdravia, ako je monitorovanie životného prostredia, ktoré zahŕňa dohľad nad odpadovými vodami⁵². Na základe informácií zozbieraných počas pandémie COVID-19 a skúseností získaných pri vykonávaní odporúčania Komisie o spoločnom prístupe k zavedeniu systematického dohľadu nad vírusom SARS-CoV-2 a jeho variantmi v odpadových vodách v EÚ⁵³ (ďalej len „odporúčanie“) by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby pravidelne monitorovali zdravotné parametre. S cieľom zabezpečiť používanie harmonizovaných metód by členské štáty mali v čo najväčšej možnej miere uplatňovať metódy odberu vzoriek a analýzy stanovené v odporúčaní na monitorovanie vírusu SARS-CoV-2 a jeho variantov.

⁵² Oznámenie Komisie o zriadení Úradu pre pripravenosť a reakcie na núdzové zdravotné situácie (HERA), ďalšom kroku k dokončeniu európskej zdravotnej únie [COM(2021) 576 final].

⁵³ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/472 zo 17. marca 2021 o spoločnom prístupe k zavedeniu systematického dohľadu nad SARS-CoV-2 a jeho mutáciami v odpadových vodách v EÚ (Ú. v. EÚ L 98, 19.3.2021, s. 3).

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice Odôvodnenie 23 a (nové)

(23a) V tejto smernici sa potvrdzuje prístup „jedno zdravie“ podľa Svetovej zdravotníckej organizácie ako integrovaný a zjednocujúci prístup, ktorého cieľom je udržateľná rovnováha a optimalizácia zdravia ľudí, zvierat a ekosystémov. V rámci prístupu „jedno zdravie“ sa uznáva, že zdravie ľudí, domácich a voľne žijúcich zvierat, rastlín a širšieho životného prostredia vrátane ekosystémov je úzko prepojené a vzájomne závislé. Je preto vhodné stanoviť, že čistenie odpadových vôd by malo zahŕňať predchádzanie nepriaznivým účinkom na zdravie vrátane epidémií a rešpektovanie práva na čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie. Vzhľadom na záväzok skupiny G7 uznať rýchly nárast antimikrobiálnej rezistencie (AMR) v celosvetovom meradle, treba podporovať obozretné a zodpovedné používanie antibiotík v humánnych a veterinárnych liekoch.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) S cieľom chrániť životné prostredie a zdravie ľudí by členské štáty mali identifikovať riziká spojené s nakladaním s komunálnymi odpadovými vodami. Na základe tejto identifikácie a v prípade potreby na dosiahnutie súladu s požiadavkami právnych predpisov Únie o vodách by členské štáty mali prijať prísnejšie opatrenia na zber a čistenie komunálnych odpadových vôd, než sú opatrenia požadované na dosiahnutie súladu s minimálnymi požiadavkami stanovenými v tejto smernici. V závislosti od situácie *môže* medzi tieto prísnejšie opatrenia patriť okrem iného zriadenie

Pozmeňujúci návrh

(24) S cieľom chrániť životné prostredie a zdravie *podľa prístupu „jedno zdravie“* by členské štáty mali identifikovať riziká spojené s nakladaním s komunálnymi odpadovými vodami. Na *tento účel by sa ako predchádzajúci postup mala presadzovať kontrola pri zdroji s cieľom zabrániť znečisteniu komunálnych odpadových vôd v súlade s článkom 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie*. Na základe tejto identifikácie a v prípade potreby na dosiahnutie súladu s požiadavkami právnych predpisov Únie o vodách by členské štáty mali prijať prísnejšie opatrenia na zber a čistenie

zberných systémov, vypracovanie integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami alebo používanie sekundárneho, terciárneho alebo kvartárneho čistenia komunálnych odpadových vôd v prípade aglomerácií alebo **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré nedosahujú prahové hodnoty p. k., na základe ktorých by sa uplatnili štandardné požiadavky. Môžu zahŕňať aj náročnejšie čistenie než čistenie potrebné na dodržanie minimálnych požiadaviek alebo dezinfekciu očistených komunálnych odpadových vôd potrebnú na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES⁵⁵.

komunálnych odpadových vôd, než sú opatrenia požadované na dosiahnutie súladu s minimálnymi požiadavkami stanovenými v tejto smernici. V závislosti od situácie **môžu** medzi tieto prísnejšie opatrenia patriť okrem iného **preventívne opatrenia**, zriadenie zberných systémov, vypracovanie integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami alebo používanie sekundárneho, terciárneho alebo kvartárneho čistenia komunálnych odpadových vôd v prípade aglomerácií alebo **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré nedosahujú prahové hodnoty p. k., na základe ktorých by sa uplatnili štandardné požiadavky, **ako aj preskúmanie povolení na vypúšťanie a používanie rovnocenného čistenia, ktoré zabezpečuje rovnakú úroveň ochrany životného prostredia**. Môžu zahŕňať aj náročnejšie čistenie než čistenie potrebné na dodržanie minimálnych požiadaviek alebo dezinfekciu očistených komunálnych odpadových vôd potrebnú na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES⁵⁵.

⁵⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie, ktorou sa zrušuje smernica 76/160/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37).

⁵⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie, ktorou sa zrušuje smernica 76/160/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37).

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Cieľ udržateľného rozvoja č. 6 a súvisiaci cieľ, podľa ktorého musia členské štáty do roku 2030 „dosiahnuť prístup k primeranej a spravodlivej sanitácii a hygiene pre všetkých a zabrániť vykonávaniu fyziologických potrieb mimo sanitárnych zariadení, pričom osobitnú

Pozmeňujúci návrh

(25) Cieľ udržateľného rozvoja č. 6 a súvisiaci cieľ, podľa ktorého musia členské štáty do roku 2030 „dosiahnuť prístup k primeranej a spravodlivej sanitácii a hygiene pre všetkých a zabrániť vykonávaniu fyziologických potrieb mimo sanitárnych zariadení, pričom osobitnú

pozornosť budú venovať potrebám žien a dievčat a osôb v zraniteľných situáciách“.⁵⁶ Okrem toho sa v zásade 20 Európskeho piliera sociálnych práv⁵⁷, v ktorom sa stanovuje, že každý má právo na prístup ku kvalitným základným službám vrátane vody a sanitácie. V tejto súvislosti a v súlade s odporúčaniami uvedenými v usmerneniach WHO pre sanitáciu a zdravie⁵⁸ a s ustanoveniami Protokolu o vode a zdraví⁵⁹ by sa členské štáty mali zaoberať otázkou prístupu k sanitácii na vnútroštátnej úrovni. Malo by sa to uskutočniť prostredníctvom opatrení **zameraných na zlepšenie prístupu** k sanitácii pre všetkých, napríklad tak, že sa zriadia sanitárne zariadenia vo verejných priestoroch a podporí sa prístupnosť vhodných sanitárnych zariadení vo verejnej správe a verejných budovách bezplatne a/alebo cenovo dostupne pre všetkých. Sanitárne zariadenia by mali umožniť bezpečné nakladanie s ľudským močom, výkalmi a **menštruačnou krvou a ich likvidáciu**. Mali by ponúkať bezpečnosť, čo znamená, že by mali byť vždy prístupné pre všetkých, a to aj pre osoby s osobitnými potrebami, ako sú deti, staršie osoby, osoby so zdravotným postihnutím a bezdomovci, že by sa mali nachádzať na mieste, ktoré zabezpečuje **minimálne riziko pre** bezpečnosť používateľov, a že ich používanie by malo byť hygienicky a technicky bezpečné. Okrem toho počet takýchto zariadení by mal byť dostatočný na to, aby sa zabezpečilo uspokojenie potrieb ľudí a aby čakanie nebolo neprimerane dlhé.

⁵⁶ Rezolúcia prijatá Valným zhromaždením Organizácie Spojených národov 25. septembra 2015 (A/70/L.1)

⁵⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Vytvorenie Európskeho piliera sociálnych práv [COM(2017) 0250 final].

pozornosť budú venovať potrebám žien a dievčat a osôb v zraniteľných situáciách“.⁵⁶ Okrem toho sa v zásade 20 Európskeho piliera sociálnych práv⁵⁷ stanovuje, že každý má právo na prístup ku kvalitným základným službám vrátane vody a sanitácie. V tejto súvislosti a v súlade s odporúčaniami uvedenými v usmerneniach WHO pre sanitáciu a zdravie⁵⁸ a s ustanoveniami Protokolu o vode a zdraví⁵⁹ by sa členské štáty mali zaoberať otázkou prístupu k sanitácii na vnútroštátnej úrovni. Malo by sa to uskutočniť prostredníctvom opatrení **zabezpečujúcich prístup** k sanitácii pre všetkých, napríklad tak, že sa zriadia sanitárne zariadenia vo verejných priestoroch a podporí sa prístupnosť vhodných sanitárnych zariadení vo verejnej správe a verejných budovách bezplatne a/alebo cenovo dostupne pre všetkých. Sanitárne zariadenia by mali umožniť bezpečné nakladanie s ľudským močom a výkalmi a **ich likvidáciu a výmenu menštruačných výrobkov**. Mali by ponúkať bezpečnosť, čo znamená, že by mali byť vždy prístupné pre všetkých, a to aj pre osoby s osobitnými potrebami, ako sú deti, staršie osoby, osoby so zdravotným postihnutím a bezdomovci, že by sa mali nachádzať na mieste, ktoré zabezpečuje **maximálnu** bezpečnosť používateľov, a že ich používanie by malo byť hygienicky a technicky bezpečné. Okrem toho počet takýchto zariadení by mal byť dostatočný na to, aby sa zabezpečilo uspokojenie potrieb ľudí a aby čakanie nebolo neprimerane dlhé.

⁵⁶ Rezolúcia prijatá Valným zhromaždením Organizácie Spojených národov 25. septembra 2015 (A/70/L.1)

⁵⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Vytvorenie Európskeho piliera sociálnych práv [COM(2017) 0250 final].

⁵⁸ Usmernenia WHO pre sanitáciu a zdravie, 2018.

⁵⁹ Protokol o vode a zdraví k Dohovoru o ochrane a využívaní hraničných vodných tokov a medzinárodných jazier z roku 1992, 17. júna 1999.

⁵⁸ Usmernenia WHO pre sanitáciu a zdravie, 2018.

⁵⁹ Protokol o vode a zdraví k Dohovoru o ochrane a využívaní hraničných vodných tokov a medzinárodných jazier z roku 1992, 17. júna 1999.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Osobitná situácia menšinových kultúr, ako sú Rómovia a Travelleri, bez ohľadu na to, či sú usadení, alebo nie, a najmä ich nedostatočný prístup k sanitácii, boli uznané v oznámení Komisie zo 7. októbra 2020 s názvom Únia rovnosti: strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov, v ktorom sa vyzýva na zlepšenie účinného rovnakého prístupu k základným službám. Vo všeobecnosti je vhodné, aby členské štáty venovali osobitnú pozornosť zraniteľným **a marginalizovaným** skupinám a prijali potrebné opatrenia **s cieľom zlepšiť prístup** týchto skupín k sanitácii. Je dôležité, aby identifikácia týchto skupín bola koherentná s článkom 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184⁶⁰. Opatrenia na zlepšenie prístupu zraniteľných a marginalizovaných skupín k sanitácii môžu zahŕňať poskytovanie sanitárnych zariadení vo verejných priestoroch bezplatne alebo za malý servisný poplatok, zlepšenie alebo udržiavanie pripojenia na primerané systémy na zber komunálnych odpadových vôd a zvyšovanie informovanosti o najbližších sanitárnych zariadeniach.

Pozmeňujúci návrh

(26) Osobitná situácia menšinových kultúr, ako sú Rómovia a Travelleri, bez ohľadu na to, či sú usadení, alebo nie, a najmä ich nedostatočný prístup k sanitácii, boli uznané v oznámení Komisie zo 7. októbra 2020 s názvom Únia rovnosti: strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov, v ktorom sa vyzýva na zlepšenie účinného rovnakého prístupu k základným službám. Vo všeobecnosti je vhodné, aby členské štáty venovali osobitnú pozornosť zraniteľným **skupinám alebo skupinám, ktoré sú marginalizované pre faktory súvisiace s ich sociálno-ekonomickou situáciou, etnickou príslušnosťou, sexualitou, pohlavím, zdravotným postihnutím, bezdomovectvom, právnym postavením, náboženským presvedčením alebo z iných dôvodov**, a prijali potrebné opatrenia **na zabezpečenie prístupu** týchto skupín k sanitácii. Je dôležité, aby identifikácia týchto skupín bola koherentná s článkom 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184. Opatrenia na zlepšenie prístupu zraniteľných a marginalizovaných skupín k sanitácii môžu zahŕňať poskytovanie sanitárnych zariadení vo verejných **a súkromných** priestoroch bezplatne alebo za malý servisný poplatok, **ako aj v budovách verejnej správy**, zlepšenie alebo udržiavanie pripojenia na primerané systémy na zber komunálnych

odpadových vôd a zvyšovanie informovanosti o najbližších sanitárnych zariadeniach.

⁶⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) V hodnotení sa dospelo k záveru, že nakladanie s kalom by sa mohlo zlepšiť, aby sa lepšie zosúladiť so zásadami obehového hospodárstva a hierarchie odpadového hospodárstva vymedzenej v článku 4 smernice 2008/98/ES. Opatrenia na lepšie monitorovanie a zníženie znečistenia z odpadových vôd iných ako z domácností pri zdroji pomôžu zlepšiť kvalitu vyprodukovaného kalu a zaistiť jeho bezpečné používanie v poľnohospodárstve. S cieľom zabezpečiť riadne a bezpečné zhodnocovanie živín vrátane kritickej látky fosfor z kalov by sa na úrovni Únie mali stanoviť minimálne miery zhodnocovania.

Pozmeňujúci návrh

(28) V hodnotení sa dospelo k záveru, že nakladanie s kalom by sa mohlo zlepšiť, aby sa lepšie zosúladiť so zásadami obehového hospodárstva a hierarchie odpadového hospodárstva vymedzenej v článku 4 smernice 2008/98/ES. Opatrenia na lepšie monitorovanie a zníženie znečistenia z odpadových vôd iných ako z domácností pri zdroji pomôžu zlepšiť kvalitu vyprodukovaného kalu a zaistiť jeho bezpečné používanie v poľnohospodárstve **a iných odvetviach**. S cieľom zabezpečiť **a ul'ahčiť** riadne a bezpečné zhodnocovanie živín z kalov a odpadových vôd a zabezpečiť súdržnosť v súvislosti s cieľom Únie zabezpečiť dostupnosť bezpečných a udržateľných dodávateľských reťazcov pre kriticke suroviny vrátane kritickej látky fosfor by sa na úrovni Únie mali stanoviť minimálne miery zhodnocovania, **pričom je tiež potrebné užšie spolupracovať s akademickou obcou a výskumníkmi s cieľom identifikovať a uplatňovať najvhodnejšie metódy zhodnocovania živín z kalov na následné použitie v poľnohospodárstve. Komisia by mala podporovať legislatívne rámce na rozvoj funkčného trhu so zhodnoteným fosforom a dusíkom a členské štáty by mali ul'ahčiť**

*prístup na trh a ďalšie využívanie
zhodnoteného fosforu. Požiadavky na
zhodnocovanie by mali zostať otvorené
budúcemu vývoju technológií a postupov
zhodnocovania živín. Členské štáty by
mali zvážiť ťažbu cenných zdrojov z
čistiarenských kalov na
poľnohospodárske účely s cieľom
posilniť odolnosť a udržateľnosť tohto
odvetvia a prispieť k strategickej
autonómii priemyslu hnojív v Únii.
Členské štáty by sa mali usilovať o
účinnú cirkuláciu živín a mali by sa
snažiť o intenzívnejšie zhodnocovanie
živín a kovov z čistiarenských kalov so
zameraním na dosiahnutie ďalších
vedľajších prínosov, ako je výroba
bioplynu alebo biouhlia.*

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Na overenie dodržiavania nových požiadaviek týkajúcich sa mikropolutantov, znečistenia iného ako z domácností, energetickej neutrality, emisií skleníkových plynov, výpustov dažďovej vody a povrchového odtoku z urbanizovaných území je potrebné ďalšie monitorovanie. Na overenie výkonnosti kvartárneho čistenia, pokiaľ ide o zníženie množstva mikropolutantov vo vypúšťaných komunálnych odpadových vodách, stačí monitorovať obmedzený súbor reprezentatívnych mikropolutantov. Periodicita monitorovania by *sa* mala **zosúladiť so súčasnými najlepšimi postupmi**, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú vo Švajčiarsku. Aby tieto povinnosti zostali nákladovo efektívne, mali by sa prispôsobiť veľkosti **čističiek** komunálnych odpadových vôd a aglomerácií. Monitorovanie takisto prispeje k poskytovaniu údajov pre celkový rámec

Pozmeňujúci návrh

(29) Na overenie dodržiavania nových požiadaviek týkajúcich sa mikropolutantov, znečistenia iného ako z domácností, energetickej neutrality, **všetkých** emisií skleníkových plynov **vrátane oxidu dusného, metánu** a výpustov dažďovej vody a povrchového odtoku z urbanizovaných území je potrebné ďalšie monitorovanie. **Takéto monitorovanie podporuje podávanie vnútroštátnych inventarizačných správ, poskytuje potrebnú infraštruktúru na vykonávanie usmernení IPCC pre monitorovanie a umožňuje budúci rozvoj akčných plánov na zmiernenie zmeny klímy založených na vedeckých poznatkoch v súlade s Parížskou dohodou.** Na overenie výkonnosti kvartárneho čistenia, pokiaľ ide o zníženie množstva mikropolutantov vo vypúšťaných komunálnych odpadových vodách, stačí monitorovať obmedzený súbor

monitorovania životného prostredia, ako sa stanovuje v ôsmom environmentálnom akčnom programe⁶³, a konkrétnejšie prispeje k monitorovaciemu rámcu v oblasti nulového znečistenia, ktorý tvorí jeho základ⁶⁴.

reprezentatívnych mikropolutantov. Periodicita monitorovania by mala **vychádzať zo súčasných najlepších postupov**, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú vo Švajčiarsku. **Mali by sa rozšíriť tak, aby zachytávali obzvlášť nebezpečné látky, ako sú telmisartan, bisfenol A, beta-estradiol a kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS)**. Aby tieto povinnosti zostali nákladovo efektívne, mali by sa prispôbiť veľkosti **čistiarní** komunálnych odpadových vôd a aglomerácií. Monitorovanie takisto prispeje k poskytovaniu údajov pre celkový rámec monitorovania životného prostredia, ako sa stanovuje v ôsmom environmentálnom akčnom programe⁶³, a konkrétnejšie prispeje k monitorovaciemu rámcu v oblasti nulového znečistenia, ktorý tvorí jeho základ⁶⁴, **a podporí digitálnu transformáciu vo vodohospodárskom sektore v súlade s digitálnou stratégiou Únie**.

⁶³ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22).

⁶⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

⁶³ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22).

⁶⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) V záujme zníženia administratívnej

Pozmeňujúci návrh

(30) V záujme zníženia administratívnej

záťaže a lepšieho využívania možností, ktoré ponúka digitalizácia, by sa malo zlepšiť a zjednodušiť podávanie správ o vykonávaní smernice tým, že sa zruší povinnosť členských štátov podávať každé dva roky správy Komisii a povinnosť Komisie uverejňovať dvojročné správy. Malo by sa to nahradiť požiadavkou, aby členské štáty s podporou Európskej environmentálnej agentúry (EEA) zlepšili existujúce vnútroštátne štandardizované súbory údajov stanovené podľa smernice 91/271/EHS a pravidelne ich aktualizovali. Komisii a agentúre EEA by sa mal poskytnúť trvalý prístup do vnútroštátnych databáz. S cieľom zabezpečiť úplné informácie o uplatňovaní tejto smernice by súbory údajov mali zahŕňať informácie o súlade **čističiek** komunálnych odpadových vôd s požiadavkami na čistenie (splnenie/nesplnenie, záťaž vypúšťanými znečisťujúcimi látkami a ich koncentrácia), o úrovni dosiahnutia cieľov energetickej neutrality, o emisiách skleníkových plynov z čističiek odpadových vôd nad 10 000 p. k. a o opatreniach prijatých členskými štátmi v súvislosti s výpustmi dažďovej vody/povrchovým odtokom z urbanizovaných území, s prístupom k sanitácii a čistením v individuálnych systémoch. Okrem toho by sa mal zabezpečiť úplný súlad s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006⁶⁵, aby sa optimalizovalo využívanie údajov a podporila sa úplná transparentnosť.

záťaže a lepšieho využívania možností, ktoré ponúka digitalizácia, by sa malo zlepšiť a zjednodušiť podávanie správ o vykonávaní smernice tým, že sa zruší povinnosť členských štátov podávať každé dva roky správy Komisii a povinnosť Komisie uverejňovať dvojročné správy. Malo by sa to nahradiť požiadavkou, aby členské štáty s podporou Európskej environmentálnej agentúry (EEA) zlepšili existujúce vnútroštátne štandardizované súbory údajov stanovené podľa smernice 91/271/EHS a pravidelne ich aktualizovali. Komisii a agentúre EEA by sa mal poskytnúť trvalý prístup do vnútroštátnych databáz **a verejnosti by sa mali sprístupniť prostredníctvom centralizovanej databázy na úrovni Únie zameranej na čistenie komunálnych odpadových vôd. Táto databáza by mala umožniť porovnanie výkonnosti čistiarní odpadových vôd medzi členskými štátmi so zreteľom na zabraňovanie znečisteniu, umožniť porovnávanie prijatých opatrení a podporiť dodržiavanie tejto smernice vrátane uplatňovania rozšírenej zodpovednosti výrobcu s osobitným zameraním na zdroje znečistenia.** S cieľom zabezpečiť úplné informácie o uplatňovaní tejto smernice by súbory údajov mali zahŕňať informácie o súlade **čistiarní** komunálnych odpadových vôd s požiadavkami na čistenie (splnenie/nesplnenie, záťaž vypúšťanými znečisťujúcimi látkami a ich koncentrácia), o úrovni dosiahnutia cieľov energetickej neutrality, o emisiách skleníkových plynov z čističiek odpadových vôd nad 10 000 p. k. a o opatreniach prijatých členskými štátmi v súvislosti s výpustmi dažďovej vody/povrchovým odtokom z urbanizovaných území **vrátane systémov včasného varovania v prípade povrchových odtokov**, s prístupom k sanitácii, čistením v individuálnych systémoch **a vykonávaním rozšírenej zodpovednosti výrobcu.** Okrem toho by sa mal zabezpečiť úplný súlad s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006⁶⁵, aby sa optimalizovalo

využívanie údajov a podporila sa úplná transparentnosť. *Administratívna zát'až spojená s poskytovaním informácií a údajov verejnosti by mala byť vždy v súlade so zásadou proporcionality.*

⁶⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1 – 17).

⁶⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1 – 17).

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Odôvodnenie 31 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(31a) Na pokrytie nákladov na vykonávanie smernice o čistení komunálnych odpadových vôd sú v súčasnosti k dispozícii značné finančné prostriedky Únie. Prostriedky vyčlenené na politiku súdržnosti dosiahli od roku 2000 pre odvetvie odpadových vôd výšku 38,8 miliardy EUR. Okrem financovania priamych investícií do odvetvia vodného hospodárstva v rámci politiky súdržnosti sa z fondov Únie vrátane fondov politiky súdržnosti a programov Horizont 2020 a LIFE podporil aj výskum v odvetví vodného hospodárstva Únie. V rokoch 2000 až 2017 Únia financovala celkovo 138 projektov programu LIFE týkajúcich sa čistenia odpadových vôd. Na realizáciu nových ambiciózných cieľov a na to, aby sa na nikoho nezabudlo, pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne čistenia komunálnych odpadových vôd a prístupu občanov k takémuto čisteniu v celej Európe bude potrebná ďalšia podpora na úrovni Únie. Kvartárne čistenie by sa však malo financovať z vnútroštátnych

systemov rozšírenej zodpovednosti výrobcu spolu s vnútroštátnym financovaním s cieľom obmedziť vplyv na účty občanov za vodu a zabezpečiť dodržiavanie zásady „znečisťovateľ platí“. Ako dodatočné opatrenie v súlade s posúdením vykonávania by Komisia mala zabezpečiť, aby sa na čistenie odpadových vôd poskytli primerané finančné prostriedky z investičných programov budúceho viacročného finančného rámca (VFR, po roku 2027) s cieľom zabezpečiť komplexné plnenie povinností stanovených v tejto smernici všetkými členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Odvetvie zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd je špecifické, **funguje ako kaptívny trh**, pričom verejné a malé podniky sú pripojené k zbernému systému bez toho, aby mali možnosť vybrať si svojich prevádzkovateľov. Preto je dôležité zabezpečiť prístup verejnosti ku kľúčovým ukazovateľom výkonnosti prevádzkovateľov, ako je dosiahnutá úroveň čistenia, náklady na čistenie, spotrebovaná a vyrobená energia a súvisiace emisie skleníkových plynov a uhlíková stopa. S cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o dôsledkoch čistenia komunálnych odpadových vôd by sa kľúčové informácie o ročných nákladoch na zber a čistenie odpadových vôd za každú domácnosť mali poskytovať ľahko dostupným spôsobom, **napríklad** na faktúrach, zatiaľ čo ďalšie podrobné informácie by mali byť dostupné online na webovom sídle prevádzkovateľa alebo príslušného orgánu.

Pozmeňujúci návrh

(32) Odvetvie zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd je špecifické, pričom verejné a malé podniky sú pripojené k zbernému systému bez toho, aby mali možnosť vybrať si svojich prevádzkovateľov. Preto **je dôležité zabezpečiť prístup k vode a sanitácii**. **Takisto** je dôležité zabezpečiť prístup verejnosti ku kľúčovým ukazovateľom výkonnosti prevádzkovateľov, ako je dosiahnutá úroveň čistenia, náklady na čistenie, spotrebovaná a vyrobená energia a súvisiace emisie skleníkových plynov a uhlíková stopa. S cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o dôsledkoch čistenia komunálnych odpadových vôd by sa kľúčové informácie o ročných nákladoch na zber a čistenie odpadových vôd za každú domácnosť mali poskytovať ľahko dostupným spôsobom na faktúrach, zatiaľ čo ďalšie podrobné informácie by mali byť dostupné **používateľsky ústretovým spôsobom** online na webovom sídle prevádzkovateľa alebo príslušného

orgánu.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES⁶⁶ zaručuje v členských štátoch právo na prístup k informáciám o životnom prostredí v súlade s Aarhuským dohovorom z roku 1998 o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (ďalej len „Aarhuský dohovor“). Aarhuský dohovor zahŕňa širšie povinnosti týkajúce sa sprístupnenia informácií o životnom prostredí na požiadanie a aktívneho šírenia takýchto informácií. Je dôležité, aby ustanovenia tejto smernice týkajúce sa prístupu k informáciám a dohodám o zdieľaní údajov dopĺňali uvedenú smernicu o stanovenie povinnosti sprístupňovať verejnosti online informácie o zbere a čistení komunálnych odpadových vôd používateľsky ústretovým spôsobom bez toho, aby sa vytvoril samostatný právny režim.

⁶⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS

Pozmeňujúci návrh

(33) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES⁶⁶ zaručuje v členských štátoch právo na prístup k informáciám o životnom prostredí v súlade s Aarhuským dohovorom z roku 1998 o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (ďalej len „Aarhuský dohovor“). Aarhuský dohovor zahŕňa širšie povinnosti týkajúce sa sprístupnenia informácií o životnom prostredí na požiadanie a aktívneho šírenia takýchto informácií. Je dôležité, aby ustanovenia tejto smernice týkajúce sa prístupu k informáciám a dohodám o zdieľaní údajov dopĺňali uvedenú smernicu o stanovenie povinnosti sprístupňovať verejnosti online informácie o zbere a čistení komunálnych odpadových vôd používateľsky ústretovým spôsobom bez toho, aby sa vytvoril samostatný právny režim. ***Pri zabezpečovaní toho, aby bola verejnosť v dotknutej oblasti informovaná o škodlivých a významných úrovniach kontaminácie v prípade znečistenia vody nad prahovou hodnotou stanovenou Úniou alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi, by členské štáty mali zohľadniť usmernenia Komisie a zaviesť systémy varovania verejnosti založené na najlepších postupoch, ako je technológia šírenia informácií cez mobilné telefóny.***

⁶⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

(35) S cieľom prispôsobiť túto smernicu vedecko-technickému pokroku by sa mala na Komisiu v súlade s článkom 290 ZFEÚ delegovať právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o zmenu určitých častí príloh súvisiacu s požiadavkami na sekundárne, terciárne a kvartárne čistenie a požiadavkami na osobitné povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z domácností do zberných systémov a do **čističiek** komunálnych odpadových vôd a pokiaľ ide o doplnenie tejto smernice stanovením minimálnych mier opätovného využívania a recyklácie fosforu a dusíka z kalov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Pozmeňujúci návrh

(35) S cieľom prispôsobiť túto smernicu vedecko-technickému pokroku by sa mala na Komisiu v súlade s článkom 290 ZFEÚ delegovať právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o zmenu určitých častí príloh súvisiacu s požiadavkami na sekundárne, terciárne a kvartárne čistenie a požiadavkami na osobitné povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z domácností do zberných systémov a do **čistiarní** komunálnych odpadových vôd a pokiaľ ide o doplnenie tejto smernice stanovením minimálnych mier opätovného využívania a recyklácie fosforu a dusíka z **komunálnych odpadových vôd a kalov, aby sa stimulovali rozmanité techniky zhodnocovania vrátane pyrolýzy a zrážania vo forme struvitov, ako aj zhodnocovanie živín** z kalov. **Vzhľadom na to, že fosfor a dusík sú cennými zdrojmi pre poľnohospodárstvo, Komisia by mala tieto delegované akty prijať do jedného roka od skončenia transpozície tejto smernice. V tomto období** je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných

aktov. ***Komisia by mala byť navyše splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom rozšíriť zoznam odvetví prispievajúcich k systémom rozšírenej zodpovednosti výrobcu.***

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na prijímanie noriem pre navrhovanie individuálnych systémov, na prijímanie metód monitorovania a posudzovania ukazovateľov týkajúcich sa kvartárneho čistenia, na stanovenie spoločných podmienok a kritérií na uplatňovanie oslobodenia určitých výrobkov z rozšírenej zodpovednosti výrobcu, na stanovenie metodík na podporu rozvoja integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami a na meranie antimikrobiálnej rezistencie a mikroplastov v komunálnych odpadových vodách a na prijatie formátu a spôsobov predkladania informácií o vykonávaní tejto smernice, ktoré majú poskytovať členské štáty a ktoré má zostavovať agentúra EEA. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁶⁷.

Pozmeňujúci návrh

(36) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na prijímanie noriem pre navrhovanie individuálnych systémov, na prijímanie metód monitorovania a posudzovania ukazovateľov týkajúcich sa kvartárneho čistenia, na stanovenie ***a aktualizovanie zoznamu mikropolutantov, na stanovenie*** spoločných podmienok a kritérií na uplatňovanie oslobodenia určitých výrobkov z rozšírenej zodpovednosti výrobcu, na stanovenie metodík na podporu rozvoja integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami a na meranie antimikrobiálnej rezistencie a mikroplastov v komunálnych odpadových vodách a na prijatie formátu a spôsobov predkladania informácií o vykonávaní tejto smernice, ktoré majú poskytovať členské štáty a ktoré má zostavovať agentúra EEA. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁶⁷. ***Komisia by v súlade s postupom uvedeným v tejto smernici mala prijať delegovaný akt s cieľom stanoviť požiadavky na monitorovanie mikroplastov v komunálnych odpadových vodách stanovené v tejto smernici, a to 12 mesiacov po ich doplnení do zoznamu sledovaných látok podľa smernice 2022/0344 (COD).***

⁶⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁶⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Odôvodnenie 37 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(37a) Je dôležité zabezpečiť, aby táto smernica umožnila dosiahnuť lepšiu kvalitu vody bez toho, aby bola ohrozená prístupnosť, dostupnosť a cenová dostupnosť životne dôležitých výrobkov.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Odôvodnenie 37 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(37b) Členské štáty by mali byť schopné počítať s dodatočnou úhradou rozdielu v nákladoch spôsobeného požiadavkami stanovenými v tejto smernici na účely podpory základných liekov, aby zostali dostupné na trhu a prístupné občanom.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(38) Podľa Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva⁶⁸ by Komisia

(38) Podľa Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva⁶⁸ by Komisia

mala vykonať hodnotenie tejto smernice v rámci určitého obdobia po lehote stanovenej na jej transpozíciu. Uvedené hodnotenie by malo vychádzať zo skúseností získaných a údajov zozbieraných počas vykonávania tejto smernice, zo všetkých dostupných odporúčaní WHO, ako aj z relevantných vedeckých, analytických a epidemiologických údajov. Pri hodnotení by sa osobitná pozornosť mala venovať novej potrebe prispôbiť zoznam výrobkov, na ktoré sa má vzťahovať rozšírená zodpovednosť výrobcu, a to podľa vývoja sortimentu výrobkov uvádzaných na trh, **lepších poznatkov** o prítomnosti mikropolutantov v odpadových vodách a ich vplyve na verejné zdravie a životné prostredie, ako aj **údajov získaných** na základe nových **monitorovacích** povinností **týkajúcich sa** mikropolutantov vo vpustoch a výpustoch **čističiek** komunálnych odpadových vôd.

⁶⁸ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva, (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1 – 14).

mala vykonať hodnotenie tejto smernice v rámci určitého obdobia po lehote stanovenej na jej transpozíciu. Uvedené hodnotenie by malo vychádzať zo skúseností získaných a údajov zozbieraných počas vykonávania tejto smernice, zo všetkých dostupných odporúčaní WHO, ako aj z relevantných vedeckých, analytických a epidemiologických údajov. Pri hodnotení by sa osobitná pozornosť mala venovať novej potrebe **zaviesť ciele znižovania emisií skleníkových plynov z odvetvia čistenia odpadových vôd, potrebe odstrániť mikroplasty a PFAS z komunálnych odpadových vôd pred vypustením, potrebe** prispôbiť zoznam výrobkov, na ktoré sa má vzťahovať rozšírená zodpovednosť výrobcu, a to podľa vývoja sortimentu výrobkov uvádzaných na trh, **a metóde odstraňovania a denaturácie takýchto výrobkov vo fáze konečného použitia bez závažných vplyvov na životné prostredie, lepším poznatkom** o prítomnosti mikropolutantov v odpadových vodách a ich vplyve na verejné zdravie a životné prostredie, ako aj **údajom získaným** na základe nových povinností **v oblasti monitorovania a analýzy** mikropolutantov vo vpustoch a výpustoch **čistiarní** komunálnych odpadových vôd. **Pri prijímaní príslušných opatrení na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni v záujme dosiahnutia cieľ a nulového znečistenia vody by sa členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia mali riadiť zásadou „predbežnej opatrnosti“ a zásadou „znečisťovateľ platí“ stanovenými v ZFEÚ a zásadou „nespôsobať škodu“ stanovenou v Európskej zelenej dohode.**

⁶⁸ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva, (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1 – 14).

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Táto smernica stanovuje pravidlá zberu, čistenia a vypúšťania komunálnych odpadových vôd s cieľom chrániť životné prostredie a zdravie *ľudí* a zároveň postupne **odstraňovať** emisie skleníkových plynov a zlepšovať energetickú bilanciu činností v oblasti zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd. Stanovujú sa v nej aj pravidlá týkajúce sa prístupu k sanitácii, transparentnosti odvetvia komunálnych odpadových vôd a pravidelného dohľadu nad parametrami relevantnými z hľadiska verejného zdravia v komunálnych odpadových vodách .

Pozmeňujúci návrh

Táto smernica stanovuje pravidlá zberu, čistenia a vypúšťania komunálnych odpadových vôd s cieľom chrániť životné prostredie a zdravie **podľa prístupu „jedno zdravie“** a zároveň postupne **znižovať** emisie skleníkových plynov a zlepšovať energetickú bilanciu činností v oblasti zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd, **pričom prispieva k prechodu na obehové hospodárstvo**. Stanovujú sa v nej aj pravidlá týkajúce sa prístupu k sanitácii **pre všetkých**, transparentnosti odvetvia komunálnych odpadových vôd a pravidelného dohľadu nad parametrami relevantnými z hľadiska verejného zdravia v komunálnych odpadových vodách **a prostredníctvom integrovaného plánovania nakladania s odpadovými vodami sa zameriava na zvýšenie synergií s opatreniami v oblasti adaptácie na zmenu klímy a obnovy mestských ekosystémov**.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou

(1) „komunálne odpadové vody“ sú **odpadové vody z domácností, zmes odpadových vôd z domácností a odpadových vôd iných ako z domácností alebo zmes odpadových vôd z domácností a povrchového odtoku z urbanizovaných území;**

Pozmeňujúci návrh

(1) „komunálne odpadové vody“ sú **ktorákoľvek z nasledujúcich vecí:**

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- a) odpadové vody z domácností;**

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- b) zmes odpadových vôd z domácností a odpadových vôd iných ako z domácností;**

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- c) zmes odpadových vôd z domácností a povrchového odtoku z urbanizovaných území;**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- d) zmes odpadových vôd z domácností, odpadových vôd iných ako z domácností a povrchového odtoku z urbanizovaných území;**

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(3) „odpadová voda iná ako z domácností“ je každá odpadová voda vypúšťaná do zberných systémov z objektov používaných na niektorú z týchto činností:

Pozmeňujúci návrh

(3) „odpadová voda iná ako z domácností“ je každá odpadová voda, **ktorá nie je predovšetkým produktom ľudského metabolizmu alebo činností v domácnostiach a je** vypúšťaná do zberných systémov z objektov používaných na niektorú z týchto činností:

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

(4) „aglomerácia“ je oblasť, v ktorej sa záťaž komunálnych odpadových vôd znečisťujúcimi látkami natoľko koncentruje (**10** p. k. na hektár alebo viac), že je opodstatnené odvádzať z nej komunálne odpadové vody do **čističky** komunálnych odpadových vôd alebo na miesto ich konečného vypúšťania;

Pozmeňujúci návrh

(4) „aglomerácia“ je oblasť, v ktorej sa záťaž komunálnych odpadových vôd znečisťujúcimi látkami natoľko koncentruje (**25** p. k. na hektár alebo viac), že je opodstatnené odvádzať z nej komunálne odpadové vody do **čistiarne** komunálnych odpadových vôd alebo na miesto ich konečného vypúšťania;

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

(5) „povrchový odtok z urbanizovaných území“ je zrážková voda z aglomerácií zbieraná jednotnými alebo delenými sústavami;

Pozmeňujúci návrh

(5) „povrchový odtok z urbanizovaných území“ je zrážková voda, **sneh alebo voda z roztopeného ľadu** z aglomerácií zbieraná jednotnými alebo delenými sústavami;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

(6) „výpusť dažďovej vody“ je vypúšťanie neočistených komunálnych odpadových vôd do zberných vôd z jednotných sústav v dôsledku zrážok;

Pozmeňujúci návrh

(6) „výpusť dažďovej vody“ je vypúšťanie **čistočne očistených** **a** neočistených komunálnych odpadových vôd do zberných vôd z jednotných sústav **alebo čistiarní komunálnych odpadových vôd** v dôsledku **nadmerných** zrážok;

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 16

Text predložený Komisiou

(16) „mikropolutant“ je látka vrátane produktov jej rozkladu, ktorá sa zvyčajne nachádza v životnom prostredí a v komunálnych odpadových vodách v koncentráciách **nižších ako miligramy** na liter a ktorú možno považovať za nebezpečnú pre zdravie **ľudí alebo** životné prostredie na základe **ktoréhokoľvek z** kritérií uvedených v časti 3 a časti 4 prílohy I k nariadeniu ES⁶⁹;

Pozmeňujúci návrh

(16) „mikropolutant“ je látka **v zmysle vymedzenia v nariadení (ES) č. 1907/2006** vrátane produktov jej rozkladu, ktorá sa zvyčajne nachádza v životnom prostredí a v komunálnych odpadových vodách v koncentráciách **mikrogramov** na liter **alebo nižších** a ktorú možno považovať za nebezpečnú pre zdravie **a** životné prostredie na základe kritérií uvedených v časti 3 a časti 4 prílohy I k nariadeniu ES⁶⁹;

⁶⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁶⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) „organizácia zodpovednosti výrobcov“ je organizácia zriadená **spoločne výrobcami na účely plnenia ich povinností** podľa článku 9;

(19) „organizácia zodpovednosti výrobcov“ je organizácia zriadená **pod dohľadom príslušných orgánov členských štátov s podporou, ktorá výrobcom umožňuje plniť si povinnosti** podľa článku 9;

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) „zásada „znečistiť ovateľ platí““ je zásada, podľa ktorej znečistiť ovatelia znášajú náklady spojené so znečistením alebo poškodením životného prostredia, ktoré spôsobili, vrátane nákladov na opatrenia prijaté na prevenciu, kontrolu a nápravu znečistenia;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20) „sanitácia“ sú zariadenia a služby na bezpečnú likvidáciu ľudského moču, výkalov a **menštruačnej krvi**;

(20) „sanitácia“ sú zariadenia a služby na bezpečnú, **hygienickú, chránenú a spoločensky a kultúrne prijateľnú** likvidáciu ľudského moču a výkalov a **na výmenu a likvidáciu menštruačných výrobkov, ktoré zabezpečujú súkromie a dôstojnosť**;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 21 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) „prístup „jedno zdravie““ je integrovaný, zjednocujúci prístup, ktorého cieľom je udržateľná rovnováha a optimalizácia zdravia ľudí, zvierat, rastlín a ekosystémov. Uznáva sa ním, že zdravie ľudí, domácich a voľne žijúcich zvierat, rastlín a širšieho životného prostredia vrátane ekosystémov je úzko prepojené a vzájomne závislé;

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 22

Text predložený Komisiou

(22) „dotknutá verejnosť“ je verejnosť, ktorá je alebo by mohla byť ovplyvnená rozhodovacími postupmi na vykonávanie povinností stanovených v tejto smernici, alebo má na nich záujem, vrátane mimovládnych organizácií podporujúcich ochranu zdravia *ľudí* alebo životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

(22) „dotknutá verejnosť“ je verejnosť, ktorá je alebo by mohla byť ovplyvnená rozhodovacími postupmi na vykonávanie povinností stanovených v tejto smernici, alebo má na nich záujem, vrátane mimovládnych organizácií podporujúcich ochranu zdravia *podľa prístupu „jedno zdravie“* alebo životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 23

Text predložený Komisiou

(23) „plastové bionosiče“ sú plastové nosiče používané na množenie baktérií *potrebných* na čistenie *komunálnych* odpadových vôd;

Pozmeňujúci návrh

(23) „plastové bionosiče“ sú *akékoľvek* plastové nosiče používané na množenie baktérií, *okrem iného vrátane bionosičov, biočastíc a polystyrénových častíc, ktoré sú potrebné* na čistenie odpadových vôd;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 24 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24a) „priame emisie skleníkových plynov“ sú emisie, ktoré vznikajú zo zdrojov, ktoré vlastní alebo kontroluje čistiareň komunálnych odpadových vôd a zberné systémy, a zahŕňajú emisie plynov, ako sú metán a oxid dusný;

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 24 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24b) „nepriame emisie skleníkových plynov“ je uvoľňovanie plynov pochádzajúcich z výroby nakúpenej elektriny, ktorá sa dováža do čistiarne komunálnych odpadových vôd a do zberných systémov, ako aj z ich prevádzky.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty do 31. decembra **2030** zabezpečia, že všetky aglomerácie s p. k. medzi **1 000** a 2 000 spĺňajú tieto požiadavky:

2. Členské štáty do 31. decembra **2032** zabezpečia, že všetky aglomerácie s p. k. medzi **750** a 2 000 spĺňajú tieto požiadavky:

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty prijímú opatrenia na zabezpečenie toho, aby príslušné orgány vykonali posúdenie mier únikov

odpadovej vody a súvisiacich emisií na ich území a potenciálu lepšieho znižovania únikov odpadovej vody. V tomto posúdení sa zohľadňujú relevantné technické aspekty a relevantné aspekty verejného zdravia, životného prostredia a hospodárstva. Členské štáty prijímú do 31. decembra 2030 vnútroštátne ciele na zníženie mier únikov odpadovej vody na svojom území do 31. decembra 2035. Členské štáty môžu poskytnúť zmysluplné stimuly na zabezpečenie toho, aby prevádzkovatelia kanalizácií na ich území dodržali tieto vnútroštátne ciele.

Odôvodnenie

V stanovisku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sa konštatuje, že únik z kanalizačných potrubí je často prehliadaným a prevažne nenahlasovaným zdrojom neočistených odpadových vôd, ktorý ohrozuje podzemnú vodu. Môže to predstavovať významný podiel znečistenia životného prostredia spôsobeného mestskými systémami (bod 4.11). Členské štáty by sa preto mali zamerať na zníženie únikov z kanalizácie.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Odchylne od článku 3, tam, kde výnimočne nie je vytvorenie zberného systému opodstatnené buď kvôli tomu, že by nepredstavoval prínos pre životné prostredie, alebo by si vyžadoval rozsiahle náklady, členské štáty zabezpečia, že na čistenie komunálnych odpadových vôd sa použijú individuálne systémy („individuálne systémy“).

Pozmeňujúci návrh

1. Odchylne od článku 3, tam, kde výnimočne nie je vytvorenie zberného systému **alebo pripojenia k zbernému systému** opodstatnené buď kvôli tomu, že by nepredstavoval prínos pre životné prostredie alebo by si vyžadoval rozsiahle náklady, členské štáty zabezpečia, že na čistenie komunálnych odpadových vôd sa použijú individuálne systémy („individuálne systémy“) **alebo iné vhodné systémy, ktoré dosahujú rovnakú úroveň ochrany zdravia a životného prostredia.**

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, že individuálne systémy sú navrhnuté, prevádzkované a udržiavané tak, aby sa zabezpečila aspoň rovnaká úroveň **čistenia** ako **sekundárne** a **terciárne čistenie uvedené** v článkoch 6 a 7.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že individuálne systémy **uvedené v odseku 1** sú navrhnuté, prevádzkované a udržiavané tak, aby sa zabezpečila aspoň rovnaká úroveň **ochrany zdravia a životného prostredia** ako **pri sekundárnom a terciárnom čistení uvedenom** v článkoch 6 a 7.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, že **aglomerácie, v ktorých sa používajú** individuálne systémy, sú zaregistrované vo verejnom registri a že **náležitý** orgán vykonáva pravidelné inšpekcie týchto systémov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že individuálne systémy sú zaregistrované vo verejnom registri a že **príslušný** orgán vykonáva pravidelné inšpekcie týchto systémov, **a vymieňajú si najlepšie postupy týkajúce sa používania a prevádzky individuálnych systémov, ako aj pravidelných inšpekcií každé štyri roky vrátane riadiacich a prevádzkových aspektov vykonávaných príslušnými orgánmi.**

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením minimálnych požiadaviek** na návrh, prevádzku a údržbu individuálnych systémov a **špecifikovaním požiadaviek** na pravidelné inšpekcie uvedené v odseku 2 druhom pododseku.

Pozmeňujúci návrh

3. **Členské štáty stanovia minimálne požiadavky** na návrh, prevádzku a údržbu individuálnych systémov **v celej únii na základe usmernenia, ktoré Komisia poskytne do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice, a stanovia požiadavky** na pravidelné inšpekcie uvedené v odseku 2 druhom

pododseku.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty, ktoré používajú individuálne systémy na čistenie viac ako 2 % záťaže komunálnych odpadových vôd pochádzajúcej z aglomerácií s p. k. 2 000 a viac, poskytnú Komisii podrobné odôvodnenie používania individuálnych systémov *v jednotlivých aglomeráciách*. V uvedenom odôvodnení sa:

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty, ktoré používajú individuálne systémy na čistenie viac ako 2 % záťaže komunálnych odpadových vôd pochádzajúcej z aglomerácií s p. k. 2 000 a viac, poskytnú Komisii podrobné odôvodnenie používania individuálnych systémov. V uvedenom odôvodnení sa:

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) preukáže súlad s minimálnymi požiadavkami uvedenými v odseku 3, ak Komisia uplatnila svoju delegovanú právomoc podľa uvedeného odseku.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 4 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) preukáže súlad s environmentálnymi cieľmi smernice 2000/60/ES.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2025** zostavia zoznam aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000, v ktorých pri zohľadnení historických údajov a najnovších projekcií klímy platí jedna alebo viaceré z týchto podmienok:

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do... [**dvoch rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zostavia zoznam aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000, v ktorých pri zohľadnení historických údajov a najnovších projekcií klímy **vrátane sezónnych výkyvov** platí jedna alebo viaceré z týchto podmienok:

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) výpusť dažďovej vody alebo povrchový odtok z urbanizovaných území predstavujú riziko pre životné prostredie alebo zdravie **ľudí**;

Pozmeňujúci návrh

a) výpusť dažďovej vody alebo povrchový odtok z urbanizovaných území predstavujú riziko pre životné prostredie alebo zdravie **podľa prístupu „jedno zdravie“**;

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) výpusť dažďovej vody predstavuje viac ako 1 % ročne zozbieranej záťaže komunálnych odpadových vôd vypočítanej pri suchom počasí;

Pozmeňujúci návrh

b) výpusť dažďovej vody predstavuje viac ako **približne** 1 % ročne zozbieranej záťaže komunálnych odpadových vôd vypočítanej pri suchom počasí;

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno c – bod iv a (nový)

iva) požiadavky stanovené v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami sa na požiadanie sprístupnia Komisii.

Pozmeňujúci návrh

4. Integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami ***vrátane špecifikácie dokončených častí a prvkov, ktoré sa ešte majú zaviesť***, sa na požiadanie sprístupnia Komisii ***do troch mesiacov od ich uverejnenia***.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice Článok 5 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami obsahujú aspoň prvky uvedené v prílohe V.

Pozmeňujúci návrh

5. Integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami obsahujú aspoň prvky uvedené v prílohe V ***a vždy, keď je to možné, uprednostňujú riešenia zelenej a modrej infraštruktúry***.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice Článok 5 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Komisia prijme primerané opatrenia v súvislosti s integrovanými plánmi nakladania s komunálnymi odpadovými vodami vypracovanými

členskými štátmi, ak tieto plány neobsahujú aspoň prvky uvedené v prílohe V.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 6 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) poskytnutím metodík na určenie alternatívnych ukazovateľov na overenie toho, či sa dosiahol **orientačný** cieľ zníženia znečistenia uvedený v **bode 2 písm. a) prílohy V**;

Pozmeňujúci návrh

b) poskytnutím metodík na určenie alternatívnych ukazovateľov, **ako sa stanovuje v bode 2 písm. a) prílohy V**, na overenie toho, či sa dosiahol cieľ zníženia znečistenia uvedený v **danom bode**;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. Členské štáty sa zamerajú na rozšírenie zelených plôch v mestských oblastiach s cieľom znížiť výpusty dažďovej vody prírodnými riešeniami.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 6 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6b. Členské štáty zabezpečia, aby sa integrované plány nakladania s komunálnymi odpadovými vodami každých päť rokov po ich vypracovaní preskúmali a aby sa v prípade potreby aktualizovali.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Odchylne od uvedeného môžu byť komunálne odpadové vody vypúšťané do vôd nachádzajúcich sa v regiónoch s chladným podnebím, kde je ťažké uplatniť účinné biologické čistenie z dôvodu nízkych teplôt, podrobené čisteniu (biochemická spotreba kyslíka, BSK5 definovaná v prílohe 1 tabuľke 1 riadku 2), ktoré je menej prísne, než je čistenie stanovené v odseku 1, ak je priemerná ročná teplota vody na vstupe nižšia ako 6 °C a za predpokladu, že podrobné štúdie naznačujú, že takéto vypúšťanie nemá nepriaznivý vplyv na životné prostredie. Čistením sa však musí dosiahnuť minimálne 40 % zníženie, merané aspoň raz týždenne. Členské štáty, ktoré túto výnimku využijú, o tom informujú Komisiu.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade aglomerácií s p. k. od 1 000 do 2 000 členské štáty do 31. decembra 2030 zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením sekundárnym čistením v súlade s odsekom 3 alebo ekvivalentným čistením.

2. V prípade aglomerácií s p. k. od 750 do 2 000 členské štáty do 31. decembra 2032 zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením sekundárnym čistením v súlade s odsekom 3 alebo ekvivalentným čistením.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Závaž vyjadrená v p. k. sa vypočíta na základe maximálnej priemernej týždennej záťaže vstupujúcej do **čističky** komunálnych odpadových vôd v priebehu roka, s vylúčením neobvyklých situácií **spôsobených** lejakom.

Pozmeňujúci návrh

4. Závaž vyjadrená v p. k. sa vypočíta na základe maximálnej priemernej týždennej záťaže vstupujúcej do **čistiarne** komunálnych odpadových vôd v priebehu roka, s vylúčením neobvyklých **poveternostných** situácií, **ako sú situácie spôsobené** lejakom.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty do 31. decembra **2030** zabezpečia, že vody vypúšťané z 50 % **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac a k [Úrad pre publikácie, vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice] neuplatňujú terciárne čistenie, prejdú kvartárnym čistením v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do 31. decembra **2033** zabezpečia, že vody vypúšťané z 50 % **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac a k [Úrad pre publikácie, vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice] neuplatňujú terciárne čistenie, prejdú kvartárnym čistením v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty do 31. decembra **2035** zabezpečia, že všetky **čističky** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac, podliehajú povinnosti terciárneho čistenia v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do 31. decembra **2038** zabezpečia, že všetky **čistiarne** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac, podliehajú povinnosti terciárneho čistenia v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2025** vypracujú zoznam oblastí na svojom území, ktoré sú citlivé na eutrofizáciu, a uvedený zoznam počnúc 31. decembrom 2030 každých päť rokov aktualizujú.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do... **[vlozte dátum 2 roky po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]** vypracujú **a uverejnia** zoznam **príslušných** oblastí na svojom území, ktoré sú citlivé na eutrofizáciu, **a do tohto zoznamu zahrnú informácie o tom, či ide o oblasti citlivé na fosfor a/alebo dusík, a uvedený zoznam počnúc 31. decembrom 2030 každých päť rokov aktualizujú, pričom zahrnú aj informácie o príčine eutrofizácie.**

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Zoznam uvedený v prvom pododseku zahŕňa oblasti identifikované v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh

Zoznam uvedený v prvom pododseku zahŕňa oblasti identifikované v prílohe II. **Komisia do 31. decembra 2024 uverejní usmernenia na harmonizované vykonávanie prílohy II, najmä pokiaľ ide o cezhraničné vodné útvary.**

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty do 31. decembra **2035**, zabezpečia, že v prípade 50 % aglomerácií s p. k. **od 10 000 do 100 000**, ktorých odpadové vody sa vypúšťajú do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 a ktoré k [Úrad pre publikácie, vložte dátum = dátum nadobudnutia

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek, členské štáty do 31. decembra **2038**, zabezpečia, že v prípade 50 % aglomerácií s p. k. **10 000 a viac**, ktorých odpadové vody sa vypúšťajú do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 a ktoré k [Úrad pre publikácie, vložte dátum =

účinnosti tejto smernice] neuplatňujú terciárne čistenie, komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením v uvedených oblastiach terciárnym čistením v súlade s odsekom 4.

dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice] neuplatňujú terciárne čistenie, komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením v uvedených oblastiach terciárnym čistením v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty do 31. decembra **2040** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. **od 10 000 do 100 000** zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 terciárnym čistením v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek, členské štáty do 31. decembra **2043** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 10 000 **a viac** zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prejdú pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 terciárnym čistením v súlade s odsekom 4.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Vzorky odobraté v súlade s článkom 21 a časťou D prílohy I k tejto smernici musia spĺňať parametrické hodnoty uvedené v tabuľke 2 v časti B prílohy I. Maximálny povolený počet vzoriek, ktoré nespĺňajú parametrické hodnoty podľa tabuľky 2 v časti B prílohy I, je uvedený v tabuľke 4 v časti D prílohy I.

Pozmeňujúci návrh

Ročná stredná hodnota vzoriek odobratých v súlade s článkom 21 a časťou D prílohy I k tejto smernici musí spĺňať parametrické hodnoty uvedené v tabuľke 2 v časti B prílohy I, **aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany životného prostredia.** Maximálny povolený počet vzoriek, ktoré nespĺňajú parametrické hodnoty podľa tabuľky 2 v časti B prílohy I, je uvedený v tabuľke 4 v časti D prílohy I.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) do 31. decembra 2035 – **82,5 %** celkového obsahu fosforu a **80 %** celkového obsahu dusíka;

Pozmeňujúci návrh

a) do 31. decembra 2035 – **90 %** celkového obsahu fosforu a **75 %** celkového obsahu dusíka;

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) do 31. decembra 2040 – **90 %** celkového obsahu fosforu a **85 %** celkového obsahu dusíka;

Pozmeňujúci návrh

b) do 31. decembra 2040 – **93 %** celkového obsahu fosforu a **80 %** celkového obsahu dusíka; ***Dni, počas ktorých teplota odpadovej vody klesne pod 12 °C, nie sú relevantné pre výpočet odstraňovania dusíka na účel uvedený v prvom pododseku.***

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Členské štáty zabezpečia, že vypúšťanie z **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré sa nachádzajú v oblasti zahrnutej do zoznamu uvedeného v odseku 2 po jednej z pravidelných aktualizácií zoznamu vyžadovanej podľa uvedeného odseku, spĺňa požiadavky stanovené v odsekoch 3 a 4 do siedmich rokov od zaradenia do tohto zoznamu .

Pozmeňujúci návrh

7. Členské štáty zabezpečia, že vypúšťanie z **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré sa nachádzajú v oblasti zahrnutej do zoznamu uvedeného v odseku 2 **a vypúšťanie z čistiarní komunálnych odpadových vôd do plochy povodia oblasti zahrnutej v zozname uvedenom v odseku 2** po jednej z pravidelných aktualizácií zoznamu vyžadovanej podľa uvedeného odseku, spĺňa požiadavky stanovené v odsekoch 3 a 4 do siedmich rokov od zaradenia do tohto zoznamu.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2030** zabezpečia, že 50 % vôd vypúšťaných z **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž **100 000** p. k. a viac, prejdú kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do... [**piatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zabezpečia, že 50 % vôd vypúšťaných z **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž **150 000** p. k. a viac, prejdú kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2035** zabezpečia, že všetky **čističky** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž **100 000** p. k. a viac, podliehajú povinnosti kvartárneho čistenia v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do... [**desiatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zabezpečia, že všetky **čistiarne** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž **150 000** p. k. a viac, podliehajú povinnosti kvartárneho čistenia v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty **k 31. decembru 2030** zostavia zoznam **oblastí** na svojom území, v ktorých koncentrácia alebo akumulácia mikropolutantov predstavuje riziko pre zdravie **ľudí** alebo životné prostredie. Členské štáty potom každých päť rokov uvedený zoznam preskúmajú a v prípade potreby ho aktualizujú.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty **do...** [**dvoch rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zostavia **a uverejnia** zoznam **aglomerácií s p. k. 100 000 a viac** na svojom území **a do...** [**piatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zoznam **aglomerácií s p. k. 35 000 a viac**, v ktorých koncentrácia alebo akumulácia

mikropolutantov predstavuje riziko pre zdravie alebo životné prostredie. Členské štáty potom *aspoň* každých päť rokov uvedený zoznam preskúmajú a v prípade potreby ho *bez zbytočného omeškania* aktualizujú.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Zoznam uvedený v prvom pododseku zahŕňa nasledujúce oblasti, ak sa na základe posúdenia rizika nepreukáže, že v uvedených oblastiach neexistuje riziko pre zdravie *ľudí* alebo životné prostredie:

Pozmeňujúci návrh

Zoznamy uvedené v prvom pododseku zahŕňa nasledujúce oblasti, ak sa na základe posúdenia rizika nepreukáže, že v uvedených oblastiach neexistuje riziko pre zdravie alebo životné prostredie:

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) oblasti, v ktorých je na splnenie požiadaviek stanovených v smerniciach 2000/60/ES a 2008/105/ES potrebné dodatočné čistenie.

Pozmeňujúci návrh

f) oblasti, v ktorých je na splnenie požiadaviek stanovených v smerniciach 2000/60/ES, **2006/118/ES**, 2008/105/ES a **2008/56/ES** potrebné dodatočné čistenie;

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) osobitné chránené územia označené podľa smernice 92/43/EHS a osobitne chránené územia podľa smernice 79/409/EHS, ktoré tvoria ekologickú sústavu Natura 2000.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice Článok 8 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak členský štát nezostaví zoznamy uvedené v odseku 2 v rámci lehôt, ktoré sú v ňom stanovené, všetky vody vypúšťané z čistiarní komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia zát' až 35 000 p. k. a viac, podliehajú povinnosti kvartárneho čistenia v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice Článok 8 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek, členské štáty do... [piatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zabezpečia, že v prípade 50 % aglomerácií s p. k. od 100 000 do 150 000 prejdú komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Členské štáty do ... [desiatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov, pokiaľ ide o všetky aglomerácie s p. k. od 100 000 do 150 000, prejdú pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2035** zabezpečia, že v prípade 50 % aglomerácií s p. k. **od 10 000 do 100 000** prejdú komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek, členské štáty do... [**desiatich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zabezpečia, že v prípade 50 % aglomerácií s p. k. **35 000 a viac** prejdú komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty do **31. decembra 2040** zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov, pokiaľ ide o všetky aglomerácie s p. k. **od 10 000 do 100 000**, prejdú pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty do... [**pätnástich rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice**] zabezpečia, že komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov, pokiaľ ide o všetky aglomerácie s p. k. **35 000 a viac**, prejdú pred vypustením do oblastí zahrnutých do zoznamu uvedeného v odseku 2 kvartárnym čistením v súlade s odsekom 5.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Vypúšťanie z čistiarní komunálnych odpadových vôd s 35 000 p. k. a viac do plochy povodia oblasti zahrnutej do zoznamu uvedeného v

odseku 2 podlieha aj odsekom 3 a 4.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom zmeniť časti B a D prílohy I, aby sa požiadavky a metódy uvedené v **druhom** pododseku prispôbili vedecko-technickému pokroku.

Pozmeňujúci návrh

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom zmeniť časti B a D prílohy I, aby sa požiadavky a metódy uvedené v **prvom** pododseku prispôbili vedecko-technickému pokroku.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty **prijmú opatrenia na zabezpečenie toho**, aby sa na výrobcov, ktorí uvádzajú na trh ktorýkoľvek z výrobkov uvedených v prílohe III, vzťahovala rozšírená zodpovednosť výrobcu.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty **zabezpečia**, aby sa na výrobcov, ktorí uvádzajú na trh ktorýkoľvek z výrobkov uvedených v prílohe III, vzťahovala rozšírená zodpovednosť výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Rozšírenú zodpovednosť výrobcu dopĺňa vnútroštátne financovanie zriadené na modernizáciu čistiarní komunálnych odpadových vôd, aby nenastali nezamýšľané dôsledky pre dostupnosť, cenovú dostupnosť a prístupnosť životne

Pozmeňujúci návrh

dôležitých výrobkov, najmä liekov, ktoré boli identifikované s pomocou agentúr EMA a ECHA, a aby mali prevádzkovatelia k dispozícii dostatočné finančné prostriedky. Vnútroštátne finančné prostriedky nesmú predstavovať viac ako 20 % a ohrozovať zásadu „znečisťovateľ platí“.

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Takýmito opatreniami sa zabezpečí, aby uvedení výrobcovia pokrývali:

Pozmeňujúci návrh

Rozšírená zodpovednosť výrobcu a vnútroštátne financovanie pokrývajú:

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) celkové náklady na splnenie požiadaviek stanovených v článku 8 vrátane nákladov na kvartárne čistenie komunálnych odpadových vôd s cieľom odstrániť mikropolutanty *pochádzajúce* z výrobkov a ich rezíduí, ktoré uvádzajú na trh, a na monitorovanie mikropolutantov podľa článku 21 ods. 1 písm. a) a

Pozmeňujúci návrh

a) celkové náklady na splnenie požiadaviek stanovených v článku 8 vrátane nákladov na kvartárne čistenie (*kapitálové a prevádzkové výdavky*) komunálnych odpadových vôd s cieľom odstrániť mikropolutanty, *ktoré nemožno odstrániť primárnym, sekundárnym ani terciárnym čistením a ktoré pochádzajú* z výrobkov a ich rezíduí, ktoré uvádzajú na trh, a na monitorovanie mikropolutantov podľa článku 21 ods. 1 písm. a) a

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) ostatné náklady potrebné na uplatňovanie *svojej* rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pozmeňujúci návrh

c) ostatné náklady potrebné na uplatňovanie rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Na základe výsledkov monitorovania požadovaného podľa článku 21 Komisia každých päť rokov preskúma zoznam výrobkov uvedený v prílohe III. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 na účely doplnenia tejto smernice rozšírením zoznamu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje príloha III.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Rozšírená zodpovednosť výrobcu sa uplatňuje bez ohľadu na to, či výrobky uvedené na trh alebo ich jednotlivé komponenty boli vyrobené v členskom štáte alebo tretej krajine, alebo či majú výrobcovia sídlo v Únii alebo sa výrobok uvádza na trh prostredníctvom digitálnej platformy.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. *Členské štáty môžu pridať ďalšie odvetvia na základe dôkazov o prítomnosti mikropolutantov produkovaných v tomto odvetví.*

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) množstvo výrobku, ktorý uvádzajú na trh, je menšie ako 2 tony ročne;

a) množstvo výrobku, ktorý uvádzajú na trh **Únie**, je menšie ako 2 tony ročne;

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) výrobky, ktoré uvádzajú na trh, nezanechávajú na konci svojej životnosti mikropolutanty v odpadových vodách.

b) výrobky, ktoré uvádzajú na trh, **sú v odpadových vodách rýchlo biologicky rozložiteľné v súlade s časťou 4.1.2.9.5 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008^{1a} alebo** nezanechávajú na konci svojej životnosti mikropolutanty v odpadových vodách.

^{1a} **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).**

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

ba) látky vo výrobkoch uvádzaných na trh sú rýchlo biologicky rozložiteľné vo vodných podmienkach v súlade s časťou 4.1.2.9.5 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008^{1a}.

^{1a} **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).**

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť podrobné kritériá jednotného uplatňovania podmienky stanovenej v odseku 2 písm. b) na osobitné kategórie výrobkov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 28 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť podrobné kritériá jednotného uplatňovania podmienky stanovenej v odseku 2 písm. b) na osobitné kategórie výrobkov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú **najneskôr do... [deň začatia uplatňovania článku 8 ods. 1]** v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 28 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh smernice Článok 9 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 120

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia uľahčuje výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi v súvislosti so zriadením systému rozšírenej zodpovednej výrobcu.

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia uvedení v odseku 1 uplatňovali svoju rozšírenú zodpovednosť výrobcu kolektívne tak, že sa stanú členom organizácie zodpovednosti výrobcov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia uvedení v odseku 1 uplatňovali svoju rozšírenú zodpovednosť výrobcu kolektívne tak, že sa stanú členom organizácie zodpovednosti výrobcov, **alebo aby zriadená organizácia týmto výrobcom umožnila plniť si povinnosti.**

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) informácie o nebezpečnosti výrobkov uvedených v bode i) na konci ich životnosti v odpadových vodách;

Pozmeňujúci návrh

ii) informácie o nebezpečnosti výrobkov uvedených v bode i) na konci ich životnosti v odpadových vodách **a ich biologickej rozložiteľnosti;**

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) finančný príspevok výrobcov je vyčlenený na náklady uvedené v odseku 1 a prevádzkovatelia čistiarní odpadových vôd majú prístup k finančným prostriedkom podľa svojich investičných cyklov a potrieb.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. *Členské štáty zabezpečia, aby požiadavky na systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu a organizácie rozšírenej zodpovednosti výrobcov stanovené v článkoch 9 a 10 boli splnené pred začatím vykonávania požiadaviek na kvartárne čistenie stanovené v článku 8 ods. 1, 4 a 5.*

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) *súhlasila s podrobnými pravidlami rozdelenia záťaže pri zohľadnení faktorov, ako je množstvo mikropolutantov vo výrobku.*

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. *Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na informovanie spotrebiteľov o opatreniach na predchádzanie vzniku odpadu, systémoch spätného odberu a zberu odpadu a o vplyve nevhodných spôsobov likvidácie odpadu z výrobkov uvedených v prílohe III na zber, čistenie a vypúšťanie odpadových vôd.*

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty vytvoria primeraný rámec monitorovania a presadzovania s cieľom zabezpečiť, aby si organizácie zodpovednosti výrobcov plnili svoje povinnosti, aby sa finančné prostriedky organizácií zodpovednosti výrobcov využívali správne a aby všetci aktéri, na ktorých sa rozšírená zodpovednosť výrobcu vzťahuje, hlásili spoľahlivé údaje príslušným orgánom a na požiadanie organizáciám zodpovednosti výrobcov.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty vytvoria primeraný rámec monitorovania a presadzovania s cieľom zabezpečiť, aby si organizácie zodpovednosti výrobcov **transparentne** plnili svoje povinnosti, aby sa finančné prostriedky organizácií zodpovednosti výrobcov využívali správne, **aby sa členské štáty mohli radiť s organizáciami zodpovednosti výrobcov a všetky investície do čistiarní odpadových vôd vykonávali nezávisle od týchto organizácií** a aby všetci aktéri, na ktorých sa rozšírená zodpovednosť výrobcu vzťahuje, hlásili spoľahlivé údaje príslušným orgánom a na požiadanie organizáciám zodpovednosti výrobcov. **Príslušné orgány pravidelne, aspoň raz za 6 mesiacov, komunikujú a vymieňajú si potrebné údaje s inými príslušnými orgánmi s cieľom splniť požiadavky.**

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh smernice
Článok 10 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členský štát zabezpečí, **že** výrobcovia usadení na území iného členského štátu, ktorí uvádzajú výrobky na jeho trh:

a) vymenujú právnickú alebo fyzickú osobu usadenú na jeho území za splnomocneného zástupcu na účely plnenia povinností vyplývajúcich z rozšírenej zodpovednosti výrobcu na jeho území **alebo**

b) prijímú opatrenia ekvivalentné s

Pozmeňujúci návrh

4. Členský štát zabezpečí, **aby** výrobcovia usadení na území iného členského štátu **alebo tretej krajiny**, ktorí uvádzajú výrobky na jeho trh, **vymenovali** právnickú alebo fyzickú osobu usadenú na jeho území ako splnomocneného zástupcu na účely plnenia povinností vyplývajúcich z rozšírenej zodpovednosti výrobcu **podľa tejto smernice** na jeho území.

písmenom a).

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Dialóg uvedený v prvom pododseku predovšetkým umožní identifikáciu a vykonávanie opatrení na zabezpečenie toho, aby rozšírená zodpovednosť výrobcu a znečisťovateľa bola ekonomicky čo najefektívnejšia, ako sú opatrenia na zníženie tlaku mikropolutantov na odpadové vody, ako aj výber najvhodnejšej technológie v rámci kvartárneho čistenia s cieľom zabrániť nezamýšľaným dôsledkom na cenovú dostupnosť, prístupnosť a dostupnosť liekov.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Združenia zastupujúce prevádzkovateľov čistiarní odpadových vôd majú status pozorovateľa v rámci organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcov.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, že sa

1. Členské štáty zabezpečia, že sa

každé štyri roky vykonávajú energetické audity **čističiek** komunálnych odpadových vôd a zberných systémov. Uvedené audity sa vykonávajú v súlade s článkom 8 smernice 2012/27/EÚ a zahŕňajú identifikáciu potenciálu nákladovo efektívneho využívania alebo výroby energie z obnoviteľných zdrojov s **osobitným zameraním** na identifikáciu a využitie potenciálu výroby bioplynu pri súčasnom znižovaní emisií metánu. Prvé audity sa vykonávajú:

každé štyri roky vykonávajú energetické audity **čistiarní** komunálnych odpadových vôd a zberných systémov. Uvedené audity sa vykonávajú v súlade s článkom 8 smernice 2012/27/EÚ a **článkom 11 smernice (...) o energetickej efektívnosti (prepracované znenie) a podľa možnosti s využitím digitálnych nástrojov a** zahŕňajú identifikáciu potenciálu nákladovo efektívneho využívania, **zníženia spotreby energie, zhodnocovania a využívania odpadového tepla buď na mieste, alebo prostredníctvom miestnej sústavy** alebo výroby energie z obnoviteľných zdrojov. **Osobitne sa zameriavajú** na identifikáciu a využitie potenciálu výroby bioplynu pri súčasnom znižovaní emisií metánu **a oxidu dusného**. Prvé audity sa vykonávajú:

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) do **31. decembra 2025** v prípade **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac, a zberných systémov, ktoré sú k nim pripojené;

Pozmeňujúci návrh

a) do... **[24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]** v prípade **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 100 000 p. k. a viac, a zberných systémov, ktoré sú k nim pripojené;

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) do **31. decembra 2030** v prípade **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž od 10 000 p. k. do 100 000 p. k., a zberných systémov, ktoré sú k nim pripojené;

Pozmeňujúci návrh

b) do... **[48 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice]** v prípade **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž od 10 000 p. k. do 100 000 p. k., a zberných systémov, ktoré

sú k nim pripojené.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, že celková ročná energia z obnoviteľných zdrojov vymedzená v článku 2 bode 1 smernice (EÚ) 2018/2001 vyrobená na vnútroštátnej úrovni **čističkami** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 10 000 p. k. a viac, zodpovedá:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, že celková ročná energia z obnoviteľných zdrojov vymedzená v článku 2 bode 1 smernice (EÚ) 2018/2001 vyrobená na vnútroštátnej úrovni **čistiarnami** komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž 10 000 p. k. a viac, **a to v areáli čistiarne alebo mimo neho, a nezávisle od toho, či sa táto energia využíva v čistiarni komunálnych odpadových vôd alebo mimo nej**, zodpovedá:

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) do 31. decembra **2030** aspoň 50 % celkovej ročnej energie využívanej takýmito **čističkami**;

Pozmeňujúci návrh

a) do 31. decembra **2033** aspoň 50 % celkovej ročnej energie využívanej takýmito **čistiarnami**;

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) do 31. decembra **2035** aspoň 75 % celkovej ročnej energie využívanej takýmito **čističkami**;

Pozmeňujúci návrh

b) do 31. decembra **2036** aspoň 75 % celkovej ročnej energie využívanej takýmito **čistiarnami**;

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty uľahčia schvaľovacie postupy na vývoj výroby energie z obnoviteľných zdrojov na použitie v čistiarniach odpadových vôd v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Odchylne od uvedeného, ak členský štát nedosiahne 100 % energetickej neutrality na vnútroštátnej úrovni v prípade čistiarní komunálnych odpadových vôd, ktoré čistia záťaž s p. k. 10 000 a viac, napriek tomu, že vykonal všetky opatrenia energetickej efektívnosti stanovené v energetických auditoch uvedených v odseku 1 tohto článku, a nie je schopný zvýšiť výrobu energie v areáli čistiarní odpadových vôd alebo mimo neho, ako sa stanovuje v odseku 2 tohto článku, takýto členský štát môže výnimočne povoliť nákup energie z obnoviteľných zdrojov z vonkajších zdrojov prostredníctvom zmlúv o nákupe elektriny na pokrytie zostávajúceho percentuálneho podielu, ale maximálne do výšky 25 % za predpokladu, že sú splnené všetky uvedené podmienky.

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Komisia do 31. decembra 2025 navrhne plán znižovania emisií metánu do roku 2030. Členské štáty zabezpečia, aby odvetvie čistenia odpadových vôd bolo do roku 2050 klimaticky neutrálne.

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V prípade **náhodného** znečistenia, ktoré môže významne ovplyvniť vodné útvary po prúde, sa toto oznámenie musí uskutočniť okamžite.

Pozmeňujúci návrh

V prípade znečistenia, ktoré môže významne ovplyvniť vodné útvary po prúde, sa toto oznámenie musí uskutočniť okamžite. **Oznámenie sa zašle aj príslušným zainteresovaným stranám plochy povodia, ako sú prevádzkovatelia pitnej vody. V prípade akéhokoľvek vypúšťania s vplyvom na zdravie alebo životné prostredie v inom členskom štáte členský štát, na území ktorého k vypúšťaniu došlo, zabezpečí, aby boli príslušný orgán druhého členského štátu a Komisia okamžite informovaní.**

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 141

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však do jedného mesiaca po oznámení od iného členského štátu v súlade s odsekom 1.

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Dotknuté členské štáty spolupracujú s cieľom identifikovať predmetné vypúšťanie a opatrenia, ktoré je potrebné podniknúť pri zdroji, aby sa chránili ovplyvnené vody na zabezpečenie súladu s touto smernicou .

Pozmeňujúci návrh

Dotknuté členské štáty spolupracujú s cieľom identifikovať predmetné vypúšťanie, **v náležitých prípadoch podľa príslušných právnych predpisov o látkach znečisťujúcich vodu**, a opatrenia, ktoré je potrebné podniknúť pri zdroji, aby sa chránili ovplyvnené vody na zabezpečenie súladu s touto smernicou .

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) umožňuje prevádzkovateľom zberných systémov a **čističiek** komunálnych odpadových vôd, ktoré prijímajú vypúšťané odpadové vody iné ako z domácností, aby **na požiadanie** nahliadli do osobitných povolení **udelených** v ich plochách povodia.

Pozmeňujúci návrh

b) umožňuje prevádzkovateľom zberných systémov a **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, ktoré prijímajú vypúšťané odpadové vody iné ako z domácností, aby nahliadli do osobitných povolení v ich plochách povodia **pred ich udelením**.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) zabezpečuje, aby prevádzkovateľ, ktorý vypúšťa odpadové vody iné ako z domácností, splňal všetky tieto požiadavky:

i) vypustené znečisťujúce látky nebránia prevádzke čistiarne odpadových vôd ani schopnosti zhodnocovať zdroje;

ii) vypustené znečisťujúce látky nepoškodzujú zdravie zamestnancov

pracujúcich v zberných systémoch a v čistiarniach odpadových vôd;

iii) čistiareň odpadových vôd je koncipovaná tak, aby znižovala množstvo vypustených znečisťujúcich látok, a je na to náležite vybavená;

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) neudelí osobitné povolenie, ak je vypúšťanie odpadovej vody inej ako z domácností rizikom pre vodné útvary používané na odber vody určenej na ľudskú spotrebu vymedzenej v článku 2 bode 1 smernice (EÚ) 2020/2184;

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bc) takéto postupy neprimerane neodďaľujú udelenie osobitného povolenia.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia, a to vrátane preskúmania osobitného povolenia, na identifikáciu, prevenciu a čo najväčšie zníženie zdrojov znečistenia v odpadových vodách iných

2. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia, a to vrátane preskúmania **a v prípade potreby zrušenia** osobitného povolenia, na identifikáciu, prevenciu a čo najväčšie zníženie zdrojov znečistenia v

ako z domácností uvedených v odseku 1,
ak nastane niektorá z týchto situácií:

odpadových vodách iných ako z
domácností uvedených v odseku 1, ak
nastane niektorá z týchto situácií:

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) očistené komunálne odpadové vody sa majú opätovne využívať v súlade s nariadením (EÚ) 2020/741;

Pozmeňujúci návrh

c) očistené komunálne odpadové vody sa majú opätovne využívať v súlade s nariadením (EÚ) 2020/741 **alebo opätovne využívať na iné ako poľnohospodárske účely**;

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. V prípade incidentu alebo nehody s vplyvom na prevádzkovateľov čistiarní komunálnych odpadových vôd príslušný orgán vyžaduje, aby prevádzkovateľ, ktorý je držiteľom osobitného povolenia, prijal všetky vhodné doplnkové opatrenia, ktoré príslušný orgán považuje za potrebné, na obmedzenie dôsledkov na životné prostredie a na zabránenie ďalším možným incidentom alebo nehodám. Príslušný orgán informuje prevádzkovateľov čistiarní odpadových vôd vrátane všetkých dotknutých cezhraničných prevádzkovateľov čistiarní odpadových vôd o opatreniach prijatých na prevenciu alebo nápravu škôd spôsobených týmto znečistením na zdraví a životnom prostredí.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh smernice
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty systematicky podporujú opätovné využívanie očistených odpadových vôd zo všetkých **čističiek** komunálnych odpadových vôd. Ak sa očistené odpadové vody opätovne využívajú na poľnohospodárske zavlažovanie, musia spĺňať požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2020/741.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty systematicky podporujú opätovné využívanie očistených odpadových vôd zo všetkých **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, **najmä v oblastiach s nedostatkom vody a na priemyselné účely, ak nedochádza k žiadnym nepriaznivým účinkom na životné prostredie a boli zavedené opatrenia na zníženie zdravotných rizík. Potreby opätovného využívania vody sa posúdia so zreteľom na národné plány manažmentu povodia stanovené podľa rámcovej smernice o vode 2000/60/ES. Členské štáty pri plánovaní účelov opätovného využívania zabezpečia, aby opätovné využívanie odpadových vôd neohrozovalo ekologický tok v prijímajúcich vodách.** Ak sa očistené odpadové vody opätovne využívajú na poľnohospodárske zavlažovanie, musia spĺňať požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2020/741.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh smernice
Článok 15 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. V záujme podpory obehového hospodárstva sa požiadavky na terciárne čistenie, ako sa stanovuje v článku 7 a tabuľke 2 v časti B prílohy I, dočasne nevzťahujú na regenerovanú vodu, ktorá je určená výlučne na opätovné využívanie na zavlažovanie v poľnohospodárstve, čím sa zníži potreba pridávať do vody na zavlažovanie dusík a fosfor.

Opätovné využívanie regenerovanej vody na poľnohospodárske účely, ako sa uvádza v prvom pododseku, sa povoľuje

len vtedy, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) neexistuje žiadne riziko pre zdravie alebo životné prostredie vrátane eutrofizácie;

b) regenerovaná voda spĺňa požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2020/741;

c) v regenerovaných komunálnych odpadových vodách sa vykonáva dodatočné monitorovanie mikropolutantov a mikroplastov;

d) nie je ohrozený minimálny ekologický tok prijímajúcich vodných útvarov;

e) pre všetky prichádzajúce komunálne odpadové vody existujú dostatočné čistiace alebo skladovacie kapacity na obdobia, keď sa komunálne odpadové vody opätovne nevyužívajú v poľnohospodárstve.

Ak sa použije výnimka uvedená v prvom pododseku, na opätovne využívané komunálne odpadové vody sa uplatňuje kvartárne čistenie v súlade s článkom 8.

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Pokiaľ členské štáty už nevypracovali porovnateľné vnútroštátne stratégie v oblasti vodného hospodárstva, do... [vlozte dátum 24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti smernice] po konzultácii s Komisiou a príslušnými zainteresovanými stranami vrátane vládnych agentúr a regionálnych a miestnych samospráv, vodohospodárskych služieb, priemyslu, mimovládnych organizácií a akademickej obce vypracujú národný plán úspory a opätovného

využívania vody, v ktorom sa:

- a) určia súbory opatrení potrebných na zaistenie bezpečnosti, udržateľnosti a odolnosti príslušných vodných zdrojov členských štátov alebo cezhraničných vodných zdrojov, ktoré sú spoločné s iným členským štátom alebo tret'ou krajinou;*
- b) vymedzia národné ciele a akčné plány vo vymedzených oblastiach uvedených v písmene a) vrátane opätovného využívania vody a úspory vody bez toho, aby bol dotknutý článok 2 nariadenia (EÚ) 2020/741, pričom sa zohľadňujú prognózy v oblasti zmeny klímy týkajúce sa dostupnosti vody, ak sa čistené komunálne odpadové vody vypúšťajú;*
- c) uvedie opis vykonávacích opatrení na dosiahnutie týchto cieľov vrátane súvisiacich finančných prostriedkov.*

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na predvídanie a prispôsobenie svojich infraštruktúr na zber a čistenie komunálnych odpadových vôd tak, aby zvládali zvýšenú záťaž odpadovými vodami z domácností, v prípade potreby aj výstavbou nových infraštruktúr. Prijímú sa všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo zhoršeniu ekologického a chemického stavu dotknutých vodných útvarov.

Členské štáty sa považujú za štáty, ktoré splnili ciele stanovené v smernici 2000/60/ES, ak sú splnené všetky tieto kritériá:

- a) alternatívne spôsoby riešenia zvýšenej záťaže odpadovými vodami z domácností a povrchovým odtokom*

vrátane zváženia, či by alternatívne miesta vypúšťania neznamenal väčší environmentálny prínos alebo či by boli spojené s nadmernými nákladmi;

b) všetky technicky uskutočniteľné zmierňujúce opatrenia sú stanovené v povolení na prevádzku čistiarne odpadových vôd uvedenom v článkoch 14 a 15 a účinne sa vykonávajú s cieľom minimalizovať vplyv komunálnych odpadových vôd na dotknuté vodné útvary vrátane prísnejších kontrol emisií, ak sa to vyžaduje, s cieľom splniť ciele stanovené v smernici 2000/60/ES a normy kvality životného prostredia stanovené v súlade so smernicou 2008/105/ES.

Dodržiavanie kritérií uvedených v druhom pododseku sa preukáže v príslušných plánoch manažmentu povodia vypracovaných podľa smernice 2000/60/ES.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Ak norma kvality životného prostredia vyžaduje prísnejšie podmienky, ako sú podmienky stanovené v častiach A a B prílohy I, do osobitného povolenia sa začlenia dodatočné opatrenia bez toho, aby boli dotknuté iné opatrenia, ktoré sa môžu prijať s cieľom dosiahnuť súlad s normami kvality životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) akékoľvek iné parametre verejného zdravia, ktoré príslušné orgány členských štátov považujú za relevantné pre monitorovanie.

f) akékoľvek iné parametre verejného zdravia, **ako je *Escherichia coli* alebo *legionella***, ktoré ***Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)*** alebo príslušné orgány členských štátov považujú za relevantné pre monitorovanie.

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Na účely odseku 1 členské štáty zriadia vnútroštátny systém stálej spolupráce a koordinácie medzi príslušnými orgánmi zodpovednými za verejné zdravie a príslušnými orgánmi zodpovednými za čistenie komunálnych odpadových vôd, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh

2. Na účely odseku 1 členské štáty zriadia vnútroštátny systém stálej spolupráce a koordinácie medzi príslušnými orgánmi zodpovednými za verejné zdravie a príslušnými orgánmi zodpovednými za čistenie komunálnych odpadových vôd **s použitím digitálnych nástrojov a prípadne technológií**, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) jasné rozdelenie úloh, povinností a nákladov medzi prevádzkovateľov a relevantné príslušné orgány, a to aj v prípade, že sa týkajú odberu vzoriek a analýzy;

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) špecifikáciu povinností zúčastnených príslušných orgánov, prevádzkovateľov čistiarní komunálnych odpadových vôd a iných relevantných aktérov, pričom dodatočné náklady na odber vzoriek a analýzu vyplývajúce z povinností podľa tohto článku sa nepridelujú prevádzkovateľom čistiarní komunálnych odpadových vôd;

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) určenie miesta a periodicity odberu vzoriek komunálnych odpadových vôd a ich analýzy za každý parameter verejného zdravia identifikovaný v súlade s odsekom 1, pričom sa **zohľadnia** dostupné údaje týkajúce sa zdravia a rovnako sa zohľadnia aj potreby v súvislosti s údajmi o verejnom zdraví a v relevantnom prípade miestna epidemiologická situácia;

Pozmeňujúci návrh

b) určenie miesta a periodicity odberu vzoriek komunálnych odpadových vôd a ich analýzy za každý parameter verejného zdravia identifikovaný v súlade s odsekom 1, pričom **odber vzoriek je povinnosťou orgánov zodpovedných za čistenie komunálnych odpadových vôd a vykonávanie analýzy je povinnosťou orgánov zodpovedných za verejné zdravie. Zohľadňujú sa pritom** dostupné údaje týkajúce sa zdravia a rovnako sa zohľadnia aj potreby v súvislosti s údajmi o verejnom zdraví a v relevantnom prípade miestna epidemiologická situácia.

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) organizáciu primeraného a včasného oznamovania výsledkov monitorovania príslušným orgánom zodpovedným za verejné zdravie a na platformy Únie, ak sú takéto platformy k dispozícii.

Pozmeňujúci návrh

c) organizáciu primeraného a včasného oznamovania výsledkov monitorovania príslušným orgánom zodpovedným za verejné zdravie a na platformy Únie, ak sú takéto platformy k dispozícii, **a spoločnostiam dodávajúcim**

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak príslušný orgán zodpovedný za verejné zdravie v členskom štáte vyhlási mimoriadnu situáciu v oblasti verejného zdravia **z dôvodu vírusu SARS-CoV-2, prítomnosť vírusu SARS-CoV-2 a jeho variantov sa monitoruje v mestských odpadových vodách**, ktoré pochádzajú aspoň od 70 % vnútroštátnej populácie, a v prípade aglomerácií s p. k. 100 000 a viac sa odoberie aspoň jedna vzorka týždenne. Toto monitorovanie pokračuje dovtedy, kým tento príslušný orgán nevyhlási, že mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia **v dôsledku vírusu SARS-CoV-2** sa skončila.

Pozmeňujúci návrh

Ak príslušný orgán zodpovedný za verejné zdravie v členskom štáte vyhlási mimoriadnu situáciu v oblasti verejného zdravia, **monitorujú sa mestské odpadové vody**, ktoré pochádzajú aspoň od 70 % vnútroštátnej populácie, a v prípade aglomerácií s p. k. 100 000 a viac sa odoberie aspoň jedna vzorka týždenne. Toto monitorovanie pokračuje dovtedy, kým tento príslušný orgán nevyhlási, že mimoriadna situácia v oblasti verejného zdravia sa skončila.

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V prípade aglomerácií s p. k. 100 000 a viac členské štáty do 1. januára 2025 zabezpečia, že antimikrobiálna rezistencia sa monitoruje vo vpustoch a výpustoch **čističiek** komunálnych odpadových vôd a v relevantnom prípade v zberných systémoch aspoň dvakrát ročne.

Pozmeňujúci návrh

V prípade aglomerácií s p. k. 100 000 a viac členské štáty do 1. januára 2025 zabezpečia, že antimikrobiálna rezistencia sa monitoruje vo vpustoch a výpustoch **čistiarní** komunálnych odpadových vôd a v relevantnom prípade v zberných systémoch aspoň dvakrát ročne. **Členské štáty podporujú dodatočné monitorovanie antimikrobiálnej rezistencie, ak sú k dispozícii vhodné technológie pri nákladovo efektívnej sadzbe.**

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia prijme **vykonávacie** akty v súlade s postupom uvedeným v článku 28 s cieľom **zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice** stanovením harmonizovanej metodiky merania antimikrobiálnej rezistencie v komunálnych odpadových vodách.

Pozmeňujúci návrh

Komisia **do 31. decembra 2025** prijme **delegované** akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom **doplniť túto smernicu** stanovením harmonizovanej metodiky merania antimikrobiálnej rezistencie v komunálnych odpadových vodách, **pričom zohľadní údaje vnútroštátnych orgánov verejného zdravotníctva a vnútroštátnych orgánov zodpovedných za monitorovanie antimikrobiálnej rezistencie.**

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty do [Úrad pre publikácie, vložte dátum = posledný deň druhého roka po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] identifikujú riziká spojené s vypúšťaním komunálnych odpadových vôd pre životné prostredie a zdravie **ľudí** a aspoň riziká súvisiace s:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty do [Úrad pre publikácie, vložte dátum = posledný deň druhého roka po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] identifikujú riziká spojené s vypúšťaním komunálnych odpadových vôd pre životné prostredie a zdravie **pri zohľadnení sezónnych výkyvov a extrémnych udalostí** a aspoň riziká súvisiace s:

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) dobrým ekologickým stavom vodného útvaru vymedzeným v článku 2 bode 22 smernice 2000/60/ES;

Pozmeňujúci návrh

c) dobrým ekologickým stavom vodného útvaru vymedzeným v článku 2 bode 22, **dobrom chemickým stavom útvaru povrchovej vody vymedzeným**

v článku 2 bode 24 a dobrým chemickým stavom útvaru podzemnej vody vymedzeným v článku 2 bode 25 smernice 2000/60/ES;

Pozmeňujúci návrh 165

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) dobrým environmentálnym stavom morského prostredia vymedzeným v článku 3 bode 5 smernice 2008/56/ES;

Pozmeňujúci návrh 166

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Ak sa zistili riziká v súlade s odsekom 1, členské štáty prijímú vhodné opatrenia na ich riešenie, ktoré v *prípade potreby zahŕňajú* tieto opatrenia:

2. Ak sa zistili riziká v súlade s odsekom 1, členské štáty prijímú vhodné opatrenia na ich riešenie, ktoré v *náležitých prípadoch môžu zahŕňať* tieto opatrenia:

Pozmeňujúci návrh 167

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 2 – písmeno -a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

–a) preventívne opatrenia okrem opatrení stanovených alebo prijatých v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice 2000/60/ES, ak sú potrebné na zabezpečenie kvality vodného útvaru. Členské štáty podporujú kontrolu pri zdroji s cieľom zabrániť znečisteniu komunálnych odpadových vôd v súlade s článkom 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

- a) zriadenie zberných systémov v súlade s článkom 3 v prípade aglomerácií s p. k. menej ako **1 000**;

Pozmeňujúci návrh

- a) zriadenie zberných systémov v súlade s článkom 3 v prípade aglomerácií s p. k. menej ako **750**;

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

- b) uplatňovanie sekundárneho čistenia v súlade s článkom 6 v prípade vypúšťaných komunálnych odpadových vôd z aglomerácií s p. k. menej ako **1 000**;

Pozmeňujúci návrh

- b) uplatňovanie sekundárneho čistenia v súlade s článkom 6 v prípade vypúšťaných komunálnych odpadových vôd z aglomerácií s p. k. menej ako **750**;

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Identifikácia rizík vykonaná v súlade s odsekom 1 tohto článku sa preskúma každých **5 rokov**. Zhrnutie identifikovaných rizík spolu s opisom opatrení prijatých v súlade s odsekom 2 tohto článku sa zahrnie do národných programov vykonávania uvedených v článku 23 a na požiadanie sa oznámi Komisii.

Pozmeňujúci návrh

3. Identifikácia rizík vykonaná v súlade s odsekom 1 tohto článku sa preskúma každých **6 rokov a zosúladí sa s termínom preskúmania plánov manažmentu povodia vypracovaných podľa smernice 2000/60/ES**. Zhrnutie identifikovaných rizík spolu s opisom opatrení prijatých v súlade s odsekom 2 tohto článku sa zahrnie do národných programov vykonávania uvedených v článku 23 a na požiadanie sa oznámi Komisii. **Toto zhrnutie sa sprístupní**

verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh smernice Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na **zlepšenie** prístupu k sanitácii pre všetkých, najmä pre zraniteľné a marginalizované skupiny.

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby boli dotknuté zásady subsidiarity a proporcionality, členské štáty **pri zohľadnení miestnych a regionálnych perspektív a okolností v oblasti sanitácie** prijímú všetky potrebné opatrenia na **zabezpečenie** prístupu k sanitácii pre všetkých, najmä pre zraniteľné a marginalizované skupiny.

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh smernice Článok 19 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Na tento účel členské štáty do 31. decembra **2027**:

Pozmeňujúci návrh

Na tento účel členské štáty do 31. decembra **2030**:

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh smernice Článok 19 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) identifikujú kategórie osôb bez prístupu alebo s obmedzeným prístupom k sanitárnym zariadeniam **vrátane zraniteľných a marginalizovaných skupín** a uvedú dôvody takéhoto nedostatočného prístupu;

Pozmeňujúci návrh

a) identifikujú kategórie osôb bez prístupu alebo s obmedzeným prístupom k sanitárnym zariadeniam, **pričom sa osobitná pozornosť venuje zraniteľným a marginalizovaným skupinám**, a uvedú dôvody takéhoto nedostatočného prístupu;

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) posúdia možnosti **zlepšenia** prístupu k sanitárnym zariadeniam pre kategórie osôb uvedené v písmene a);

Pozmeňujúci návrh

b) posúdia možnosti prístupu **a zlepšia prístup** k sanitárnym zariadeniam pre kategórie osôb uvedené v písmene a);

Pozmeňujúci návrh 175

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) v prípade všetkých aglomerácií s p. k. **10 000** a viac podporia vytvorenie dostatočného počtu sanitárných zariadení vo verejnom priestore, ktoré sú voľne, a najmä pre ženy bezpečne prístupné.

Pozmeňujúci návrh

c) v prípade všetkých aglomerácií s p. k. **5 000** a viac podporia vytvorenie dostatočného počtu sanitárných zariadení vo verejnom priestore, ktoré sú voľne, a najmä pre ženy bezpečne prístupné;

Pozmeňujúci návrh 176

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) nabádajú príslušné orgány, aby sprístupnili bezplatné sanitárne zariadenia vo verejných budovách, najmä v administratívnych budovách, a podporujú sprístupnenie sanitárných zariadení pre všetkých, bezplatne alebo za nízky servisný poplatok, v reštauráciách, obchodoch a podobných súkromných priestoroch;

Pozmeňujúci návrh 177

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 2 – písmeno c b (nové)

cb) prijímú ďalšie opatrenia, ktoré považujú za potrebné a vhodné na zabezpečenie prístupu k sanitárnym zariadeniam pre všetkých.

Pozmeňujúci návrh 178

Návrh smernice Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby spôsoby nakladania s kalmi boli v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v článku 4 smernice 2008/98/ES. Takéto spôsoby maximalizujú prevenciu plytvania zdrojmi, opätovné využívanie a recykláciu zdrojov a **minimalizujú nepriaznivé účinky** na životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby spôsoby nakladania s kalmi boli v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v článku 4 smernice 2008/98/ES. Takéto spôsoby maximalizujú prevenciu plytvania zdrojmi, opätovné využívanie a recykláciu zdrojov a **zabezpečujú, aby nedochádzalo k žiadnym nepriaznivým účinkom** na zdravie alebo životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 179

Návrh smernice Článok 20 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1a. Členské štáty stanovia prísnu vnútroštátnu normu kvality pre kal, aby sa v súlade so smernicou Rady 86/278/EHS (ďalej len „smernica o čistiarenských kaloch“) opätovne využíval, s dodatočnými požiadavkami na mikroplasty, aby sa zabezpečilo, že využívanie kalu je bezpečné pre zdravie, najmä v prípade ďalšieho využitia v poľnohospodárstve.

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 180

Návrh smernice

Článok 20 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zvážia všetky možnosti získavania cenných zdrojov z čistiarenskeho kalu a odpadových vôd, ktoré sú bezpečné pre zdravie a životné prostredie, s cieľom zabezpečiť obehové hospodárstvo, vrátane zhodnocovania a recyklácie fosforu na upevnenie odolnosti a udržateľnosti odvetvia poľnohospodárstva a aby sa prispelo k strategickému autonómii odvetvia hnojív EÚ.

Pozmeňujúci návrh 181

Návrh smernice

Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením minimálnej miery opätovného využívania a recyklácie fosforu a dusíka z kalu, aby sa zohľadnili dostupné technológie na regeneráciu fosforu a dusíka z kalu.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením minimálnej miery opätovného využívania a recyklácie fosforu a dusíka z **komunálnych odpadových vôd a kalu**, aby sa zohľadnili dostupné technológie na regeneráciu fosforu a dusíka z **odpadových vôd a kalu, a stanovením pravidiel bezpečného nakladania s kalom, pričom sa zabezpečí, že nedochádza k žiadnym nepriaznivým účinkom na zdravie ani životné prostredie. Komisia prijme tieto delegované akty do... [posledného dňa roka po skončení transpozície tejto smernice].**

Pozmeňujúci návrh 182

Návrh smernice
Článok 20 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty môžu prijať opatrenia na podporu nákupu zhodnotených živín z komunálnych odpadových vôd a kalu. Komisia podporuje legislatívne rámce umožňujúce rozvoj funkčného trhu so zhodnoteným fosforom a dusíkom.

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh smernice
Článok 21 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) miesto určenia očistených komunálnych odpadových vôd vrátane podielu opätovne využívannej vody;

c) miesto určenia očistených komunálnych odpadových vôd vrátane podielu opätovne využívannej vody, **pričom monitorujú aj to, či je v prípade vypúšťania odpadových vôd do vodného útvaru vždy zabezpečený minimálny ekologický tok;**

Pozmeňujúci návrh 184

Návrh smernice
Článok 21 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) **skleníkové plyny, ktoré vyprodukuje čističky komunálnych odpadových vôd s p. k. nad 10 000, a energia, ktorú tieto čističky spotrebujú a vyrobia.**

d) **priame a nepriame emisie skleníkových plynov vyprodukované pri všetkých prevádzkových činnostiach čistiarne komunálnych odpadových vôd, a energiu, ktorú čistiarne komunálnych odpadových vôd s p. k. nad 10 000 spotrebujú a vyrobia. Monitorovanie zahŕňa aj zisťovanie únikov metánu a neočistenej odpadovej vody zo zberných systémov;**

Pozmeňujúci návrh 185

Návrh smernice Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 10 000 a viac zabezpečia, že príslušné orgány **monitorujú koncentráciu znečisťujúcich látok a záťaž znečisťujúcimi látkami z výpustov dažďovej vody a z povrchového odtoku z urbanizovaných území vypúšťaného** do vodných útvarov.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 10 000 a viac zabezpečia, že príslušné orgány **alebo vhodné subjekty monitorujú frekvenciu a objem** výpustov dažďovej vody a povrchového odtoku z urbanizovaných území **a koncentráciu znečisťujúcich látok a záťaž znečisťujúcimi látkami, ktoré sa vypúšťajú** do vodných útvarov.

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh smernice Článok 21 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

a) znečisťujúce látky uvedené v:

Pozmeňujúci návrh

a) **relevantné** znečisťujúce látky uvedené v:

Pozmeňujúci návrh 187

Návrh smernice Článok 21 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) parametre uvedené v časti B prílohy III k smernici (EÚ) 2020/2184, ak sa komunálne odpadové vody vypúšťajú v ploche povodia uvedenej v článku 8 danej smernice;

Pozmeňujúci návrh

b) parametre uvedené v časti **A a B** prílohy III k smernici (EÚ) 2020/2184, ak sa komunálne odpadové vody vypúšťajú v ploche povodia uvedenej v článku 8 danej smernice;

Pozmeňujúci návrh 188

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) prítomnosť perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (PFAS) a chlorotalonilu v súlade so smernicou (EÚ) 2020/2184 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu a smernicou 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky;

Pozmeňujúci návrh 189

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty v prípade všetkých aglomerácií s p. k. nad 10 000 monitorujú prítomnosť mikroplastov v kale.

Členské štáty v prípade všetkých aglomerácií s p. k. nad 10 000 monitorujú prítomnosť **mikropolutantov a** mikroplastov v kale.

Pozmeňujúci návrh 190

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia v náležitých prípadoch predloží legislatívny návrh spolu s posúdením vplyvu v súlade so svojou iniciatívou s názvom Znečistenie mikroplastmi – opatrenia na zníženie jeho vplyvu na životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 191

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) aspoň jedna vzorka **každé dva roky** v prípade aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000.

Pozmeňujúci návrh

b) aspoň jedna vzorka **ročne** v prípade aglomerácií s p. k. od 10 000 do 100 000.

V prípade všetkých aglomerácií s p. k. nad 10 000 členské štáty každoročne vykonajú rozsiahlu chemickú kontrolu, do ktorej sú zahrnuté chemické zmesi, s cieľom identifikovať látky, ktoré vyvolávajú obavy o vodné organizmy, kvalitu pitnej vody alebo vody určenej na kúpanie alebo ktoré naznačujú, že vypúšťanie odpadovej vody z priemyslu do kanalizácie nie je regulárne.

Pozmeňujúci návrh 192

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Komisia **je splnomocnená prijímať vykonávacie** akty v súlade s postupom uvedeným v článku 28 s cieľom **zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice** stanovením metodiky merania mikroplastov v komunálnych odpadových vodách a kale.

Pozmeňujúci návrh

Komisia **do 30. júna 2025 prijme delegované** akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom **doplniť túto smernicu** stanovením metodiky merania mikroplastov v komunálnych odpadových vodách a kale.

Pozmeňujúci návrh 193

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Členské štáty sa vyzývajú, aby nad'alej využívali dostupné finančné prostriedky Únie s cieľom zabezpečiť rovnako dobrú kvalitu vody ako strategické odvetvie. Členské štáty sa rovnako vyzývajú, aby si vymieňali najlepšie postupy na lepšie čerpanie finančných prostriedkov Únie.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty sa vyzývajú, aby nad'alej využívali dostupné finančné prostriedky Únie s cieľom zabezpečiť rovnako dobrú kvalitu vody ako strategické odvetvie. Členské štáty sa rovnako vyzývajú, aby si vymieňali najlepšie postupy na lepšie čerpanie finančných prostriedkov Únie.

Pozmeňujúci návrh 194

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia do 30. júna 2025 prijme delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením metodiky merania perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (PFAS) v komunálnych odpadových vodách a kale.

Pozmeňujúci návrh 195

Návrh smernice

Článok 21 – odsek 3 – pododsek 4 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia do... [dvoch rokov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] stanoví pre celú Úniu technické usmernenia a harmonizované normy pre systémy nepretržitého a presného, a pokiaľ možno online, monitorovania znečistenia v rámci merania kvality vody.

Pozmeňujúci návrh 196

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s informáciami zozbieranými v súlade s článkom 21 vrátane informácií týkajúcich sa parametrov uvedených v článku 21 ods. 1 písm. a) a výsledkov testov, pokiaľ ide o kritériá

a) do 31. decembra **2026** zostavia súbor údajov s informáciami zozbieranými v súlade s článkom 21 vrátane informácií týkajúcich sa parametrov uvedených v článku 21 ods. 1 písm. a) a výsledkov testov, pokiaľ ide o kritériá

splnenia/nesplnenia stanovené v časti D prílohy I, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

splnenia/nesplnenia stanovené v časti D prílohy I, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 197

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov obsahujúci percentuálny podiel komunálnych odpadových vôd, ktoré sa zbierajú a čistia v súlade s článkom 3, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

b) do 31. decembra **2026** zostavia súbor údajov obsahujúci percentuálny podiel komunálnych odpadových vôd, ktoré sa zbierajú a čistia v súlade s článkom 3, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 198

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s informáciami o opatreniach prijatých na vykonávanie článku 4 ods. 4 a o percentuálnom podiele záťaže komunálnych odpadových vôd z aglomerácií nad 2 000 p. k., ktorá sa čistí v individuálnych systémoch, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

c) do 31. decembra **2026** zostavia súbor údajov s informáciami o opatreniach prijatých na vykonávanie článku 4 ods. 4 a o percentuálnom podiele záťaže komunálnych odpadových vôd z aglomerácií nad 2 000 p. k., ktorá sa čistí v individuálnych systémoch, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 199

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s informáciami o počte odobratých vzoriek a počte vzoriek, ktoré

Pozmeňujúci návrh

d) do 31. decembra **2026** zostavia súbor údajov s informáciami o počte odobratých vzoriek a počte vzoriek, ktoré

sa odobrali v súlade s časťou D prílohy I a nespĺnili kritériá;

sa odobrali v súlade s časťou D prílohy I a nespĺnili kritériá;

Pozmeňujúci návrh 200

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s informáciami o emisiách skleníkových plynov v členení podľa jednotlivých plynov a o celkovej spotrebovanej energii a energii z obnoviteľných zdrojov vyrobenej každou **čističkou** komunálnych odpadových vôd s 10 000 p. k. a viac, ako aj výpočet percentuálnej miery dosiahnutia cieľov stanovených v článku 11 ods. 2, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

e) do 31. decembra **2027** zostavia súbor údajov s informáciami o **všetkých priamych a nepriamych** emisiách skleníkových plynov **zo všetkých prevádzkových činností** v členení podľa jednotlivých plynov **vrátane metánu a oxidu dusného, zdrojov emisií** a o celkovej spotrebovanej energii a energii z obnoviteľných zdrojov vyrobenej každou **čistiarňou** komunálnych odpadových vôd s 10 000 p. k. a viac, ako aj výpočet percentuálnej miery dosiahnutia cieľov stanovených v článku 11 ods. 2, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 201

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s informáciami o opatreniach prijatých v súlade s bodom 3 prílohy V a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

f) do 31. decembra **2027** zostavia súbor údajov s informáciami o opatreniach prijatých v súlade s bodom 3 prílohy V a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 202

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov s výsledkami monitorovania uvedeného v článku 17 ods. 1 a 4, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

g) do 31. decembra **2027** zostavia súbor údajov s výsledkami monitorovania uvedeného v článku 17 ods. 1 a 4, a potom tento súbor údajov každoročne aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 203

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) do 31. decembra **2025** zostavia súbor údajov so zoznamom oblastí, ktoré sú v súlade s článkom 7 ods. 2 identifikované ako citlivé na eutrofizáciu, a potom tento súbor údajov každých päť rokov aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh

h) do 31. decembra **2027** zostavia súbor údajov so zoznamom oblastí, ktoré sú v súlade s článkom 7 ods. 2 identifikované ako citlivé na eutrofizáciu, a potom tento súbor údajov každých päť rokov aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 204

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 1 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) do decembra 2025 zostavia súbor údajov obsahujúci informácie o type a objeme (podľa relevantnosti) technológií používaných na biologické čistenie odpadových vôd, ako sú plastové bionosiče, ktoré používajú jednotlivé, komunálne a priemyselné zariadenia, a potom tento súbor údajov každých päť rokov aktualizujú;

Pozmeňujúci návrh 205

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 3 – pododsek 2

Pokiaľ ide o informácie uvedené v odseku 1, agentúra EEA poskytuje verejnosti prístup k príslušným údajom prostredníctvom Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok zriadeného podľa nariadenia (ES) č. 2006/166.

Pokiaľ ide o informácie uvedené v odseku 1, agentúra EEA poskytuje verejnosti prístup k príslušným údajom prostredníctvom Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok zriadeného podľa nariadenia (ES) č. 2006/166, **čím sa prostredníctvom jeho databázy umožňuje porovnanie výkonnosti čistiarní odpadových vôd na vnútroštátnej úrovni a výmena najlepších postupov na úrovni Únie, ako aj podporuje súlad s touto smernicou.**

Pozmeňujúci návrh 206

Návrh smernice

Článok 23 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) identifikáciu a plánovanie investícií, ktoré sú potrebné na vykonávanie tejto smernice v prípade každej aglomerácie, vrátane orientačného finančného odhadu a prioritizácie uvedených investícií s ohľadom na veľkosť aglomerácie a vplyv neočistených komunálnych odpadových vôd na životné prostredie;

b) identifikáciu a plánovanie investícií, ktoré sú potrebné na vykonávanie tejto smernice v prípade každej aglomerácie, vrátane orientačného finančného odhadu **vrátane odhadu finančného príspevku organizácií zodpovednosti výrobcov zriadených v súlade s článkom 10 tejto smernice** a prioritizácie uvedených investícií s ohľadom na veľkosť aglomerácie a vplyv neočistených komunálnych odpadových vôd na životné prostredie;

Pozmeňujúci návrh 207

Návrh smernice

Článok 23 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) odhad investícií, ktoré sú potrebné na obnovu existujúcich infraštruktúr komunálnych odpadových vôd, vrátane zberných systémov na základe ich veku a

c) odhad investícií, ktoré sú potrebné na obnovu existujúcich infraštruktúr komunálnych odpadových vôd vrátane zberných systémov na základe ich veku a

odpisových sadziieb;

odpisových sadziieb, *pričom sa vo vhodných prípadoch používajú digitálne nástroje;*

Pozmeňujúci návrh 208

Návrh smernice Článok 23 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty aktualizujú svoje národné programy vykonávania aspoň raz za **päť** rokov. S výnimkou prípadov, keď môžu preukázať, že sú v súlade s článkami 3 až 8, ich predložia Komisii do 31. decembra.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty aktualizujú svoje národné programy vykonávania aspoň raz za **šesť** rokov **a v súlade s termínom preskúmania programov opatrení plánov manažmentu povodia vypracovaných podľa smernice 2000/60/ES**. S výnimkou prípadov, keď môžu preukázať, že sú v súlade s článkami 3 až 8, ich predložia Komisii do 31. decembra.

Členské štáty do 12 mesiacov od prijatia svojich akčných plánov týkajúcich sa opätovného využívania a úspory vody stanovených v článku 15 ods. 1ab vykonajú posúdenie stavu vykonávania týchto akčných plánov.

Do... [48 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] členské štáty oznámia výsledok posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 209

Návrh smernice Článok 24 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby boli verejnosti v každej aglomerácii online k dispozícii primerané a aktuálne informácie o zbere a čistení komunálnych odpadových vôd, a to používateľsky ústretovým a prispôbeným spôsobom. Informácie zahŕňajú aspoň údaje uvedené v prílohe VI.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby boli verejnosti v každej aglomerácii online k dispozícii primerané, **ľahko prístupné** a aktuálne informácie o zbere a čistení komunálnych odpadových vôd, a to používateľsky ústretovým a prispôbeným spôsobom. Informácie zahŕňajú aspoň údaje uvedené v prílohe VI.

Pozmeňujúci návrh 210

Návrh smernice

Článok 24 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty okrem toho zabezpečia, aby všetky osoby pripojené k zberným systémom dostávali pravidelne a aspoň raz ročne v najvhodnejšej forme, okrem iného na faktúre alebo **prostredníctvom inteligentných aplikácií**, bez toho, aby o ne museli žiadať, tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty okrem toho zabezpečia, aby všetky osoby pripojené k zberným systémom dostávali pravidelne a aspoň raz ročne v najvhodnejšej **a ľahko prístupnej** forme, okrem iného na faktúre alebo **digitálnymi prostriedkami, ako sú inteligentné aplikácie**, bez toho, aby o ne museli žiadať, tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh 211

Návrh smernice

Článok 24 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) informácie o súlade zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd s článkami 3, 4, 6, 7 a 8 vrátane porovnania skutočných únikov znečisťujúcich látok v zberných vodách s limitnými hodnotami uvedenými v tabuľkách 1, 2 a 3 prílohy I;

Pozmeňujúci návrh

a) informácie o súlade zberu a čistenia komunálnych odpadových vôd s článkami 3, 4, 6, 7 a 8 vrátane porovnania skutočných únikov znečisťujúcich látok v zberných vodách s limitnými hodnotami uvedenými v tabuľkách 1, 2 a 3 prílohy I. **Tieto informácie sa uvádzajú spôsobom, ktorý umožňuje jednoduché porovnanie, napríklad vo forme percentuálneho podielu súladu;**

Pozmeňujúci návrh 212

Návrh smernice

Článok 24 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) celkové emisie skleníkových plynov (v tonách ekvivalentu CO₂) vypustené za

Pozmeňujúci návrh 213

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Postup preskúmania musí byť spravodlivý, nestranný a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vrátane prípadných súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.

Pozmeňujúci návrh

Postup preskúmania musí byť spravodlivý, nestranný, **rýchly** a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vrátane prípadných súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.

Pozmeňujúci návrh 214

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili praktické informácie o prístupe k správne a súdne preskúmaniu uvedenému v tomto článku.

Pozmeňujúci návrh 215

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že k poškodeniu **ľudského** zdravia došlo v dôsledku porušenia vnútroštátnych opatrení prijatých podľa tejto smernice, mali dotknuté osoby právo požadovať a získať náhradu tejto škody od príslušných fyzických alebo právnických osôb a

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že k poškodeniu zdravia **alebo životného prostredia** došlo v dôsledku porušenia vnútroštátnych opatrení prijatých podľa tejto smernice, mali dotknuté osoby právo požadovať a získať náhradu tejto škody od príslušných fyzických alebo

prípadne od príslušných orgánov zodpovedných za toto porušenie.

právnických osôb a prípadne od príslušných orgánov zodpovedných za toto porušenie.

Pozmeňujúci návrh 216

Návrh smernice Článok 26 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, aby mimovládne organizácie, ktoré podporujú ochranu *ľudského* zdravia alebo životného prostredia a spĺňajú všetky požiadavky vnútroštátneho práva, mohli ako súčasť dotknutej verejnosti zastupovať dotknutých jednotlivcov a vznášať kolektívne nároky na náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby dotknuté osoby a mimovládne organizácie uvedené v tomto odseku nemohli nárok za porušenie, v ktorého dôsledku vznikla škoda, uplatňovať dvakrát.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby mimovládne organizácie, ktoré podporujú ochranu zdravia alebo životného prostredia a spĺňajú všetky požiadavky vnútroštátneho práva, mohli ako súčasť dotknutej verejnosti zastupovať dotknutých jednotlivcov a vznášať kolektívne nároky na náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby dotknuté osoby a mimovládne organizácie uvedené v tomto odseku nemohli nárok za porušenie, v ktorého dôsledku vznikla škoda, uplatňovať dvakrát.

Pozmeňujúci návrh 217

Návrh smernice Článok 26 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili informácie o jej práve žiadať o náhradu škody.

Pozmeňujúci návrh 218

Návrh smernice Článok 27 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty

2. Právomoc prijímať delegované akty

uvedené v článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku 14 ods. 3 článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od [Úrad pre publikácie, vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

uvedené v článku **2 ods. 1a (novom)**, článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku **9 ods. 1**, článku 14 ods. 3, článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od [Úrad pre publikácie, vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

Pozmeňujúci návrh 219

Návrh smernice Článok 27 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku 14 ods. 3 článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 220

Návrh smernice Článok 27 – odsek 6

Pozmeňujúci návrh

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku **2 ods. 1a (novom)**, článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku **9 ods. 1**, článku 14 ods. 3, článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Text predložený Komisiou

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku 14 ods. 3 článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku **2 ods. 1a (nového)**, článku 4 ods. 3, článku 6 ods. 3, článku 7 ods. 4, článku 8 ods. 5, článku 14 ods. 3 článku 20 ods. 2 a článku 24 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh 221

Návrh smernice

Článok 29 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) obyvateľstvo alebo životné prostredie, ktoré bolo porušením zasiahnuté, so zohľadnením vplyvu daného porušenia na cieľ, ktorým je dosiahnutie vysokej úrovne ochrany zdravia **ľudí** a životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh

c) obyvateľstvo alebo životné prostredie, ktoré bolo porušením zasiahnuté, so zohľadnením vplyvu daného porušenia na cieľ, ktorým je dosiahnutie vysokej úrovne ochrany zdravia a životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 222

Návrh smernice

Článok 30 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) analýza novej potreby prispôbiť zoznam výrobkov, ktoré majú spadať pod rozšírenú zodpovednosť výrobcu, vývoju sortimentu výrobkov uvádzaných na trh, lepším poznatkom o prítomnosti mikropolutantov v odpadových vodách a

Pozmeňujúci návrh

e) analýza novej potreby prispôbiť zoznam výrobkov, ktoré majú spadať pod rozšírenú zodpovednosť výrobcu, **najmä perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (PFAS)**, vývoju sortimentu výrobkov uvádzaných

ich vplyve na verejné zdravie a životné prostredie, ako aj údajom získaným na základe nových monitorovacích povinností týkajúcich sa mikropolutantov vo vypustoch a výpustoch **čističiek** komunálnych odpadových vôd.

na trh, lepším poznatkom o prítomnosti mikropolutantov v odpadových vodách a ich vplyve na verejné zdravie a životné prostredie, ako aj údajom získaným na základe nových monitorovacích povinností týkajúcich sa mikropolutantov vo vypustoch a výpustoch **čistiarní** komunálnych odpadových vôd.

Pozmeňujúci návrh 223

Návrh smernice Článok 31 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia **predloží** každých päť rokov Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tejto smernice, ku ktorej sa, ak to Komisia považuje za vhodné, pripoja príslušné legislatívne návrhy.

Pozmeňujúci návrh

Komisia **do 1. januára 2030 a potom** každých päť rokov **predloží** Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tejto smernice, ku ktorej sa, ak to Komisia považuje za vhodné, pripoja príslušné legislatívne návrhy. **Komisia posúdi možnú potrebu rozšíriť rozsah pôsobnosti rozšírenej zodpovednosti výrobcu najmä na výrobky obsahujúce mikroplasty a perfluóralkylované a polyfluóralkylované látky (PFAS) uvádzané na trh, pričom zohľadní všetky obmedzenia týkajúce sa PFAS.**

Pozmeňujúci návrh 224

Návrh smernice Článok 32 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Článok 3 ods. 1 a článok 6 **ods. 1** sa v súvislosti s Mayotte uplatňujú od 31. decembra **2027**.

Pozmeňujúci návrh

2. Článok 3 ods. 1 a **2 a** článok 6 sa v súvislosti s Mayotte uplatňujú od 31. decembra **2030**. **Pred skončením prechodného obdobia Komisia zhromaždí informácie potrebné na analýzu potreby predĺženia týchto prechodných opatrení.**

Pozmeňujúci návrh 225

Návrh smernice
Článok 33 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Komisia do... [jedného roka po dni nadobudnutia účinnosti tejto smernice] prijme usmernenia na vykonávanie systému rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 226

Návrh smernice
Príloha I – časť A – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Návrh, výstavba a údržba zberných systémov sa vykoná v súlade s najlepšimi technickými vedomosťami, **neenesúcimi so sebou rozsiahle náklady**, a zameria sa najmä na:

Návrh, výstavba a údržba zberných systémov sa vykoná v súlade s najlepšimi technickými vedomosťami **a využívajúc, pokiaľ je to možné, vhodné digitálne nástroje, bez nadmerných nákladov**, a zameria sa najmä na:

Pozmeňujúci návrh 227

Návrh smernice
Príloha I – časť B – bod 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Povolenia na vypúšťanie z **čističiek** komunálnych odpadových vôd, v ktorých sa používajú plastové bionosiče, zahŕňajú povinnosť neustále monitorovať akékoľvek **neúmyselné** uvoľňovanie bionosičov do životného prostredia a povinnosť takémuto uvoľňovaniu predchádzať.

5. Povolenia na vypúšťanie z **čistiarní** komunálnych odpadových vôd, v ktorých sa používajú plastové bionosiče, zahŕňajú povinnosť **informovať príslušné orgány o technológiách bionosičov vrátane typu a objemu plastových bionosičov a o inštalovaných zadržovacích zariadeniach** a neustále monitorovať akékoľvek uvoľňovanie bionosičov do životného prostredia a povinnosť takémuto uvoľňovaniu predchádzať. **V prípade uvoľnenia do životného prostredia sa od prevádzkovateľov vyžaduje, aby incident nahlásili príslušným orgánom.**

Pozmeňujúci návrh 228

Návrh smernice

Príloha I – časť C – bod 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) odpadová voda iná ako z domácností spĺňa príslušné maximálne povolené koncentrácie stanovené podľa smernice 2008/105/ES;

Pozmeňujúci návrh 229

Návrh smernice

Príloha I – časť D – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

I Požiadavky na terciárne čistenie vypúšťania z **čističiek** komunálnych odpadových vôd podľa článku 7 ods. 1 a 3. Podľa miestnej situácie **sa** môžu použiť jeden alebo obidva parametre. Použijú sa hodnoty pre koncentráciu alebo percentuálne zníženie.

Požiadavky na terciárne čistenie vypúšťania z **čistiarní** komunálnych odpadových vôd podľa článku 7 ods. 1 a 3. **V prípade čistiarní odpadových vôd uvedených v článku 7 ods. 1 sa uplatňujú oba parametre. V prípade čistiarní odpadových vôd uvedených v článku 7 ods. 3 sa podľa miestnej situácie môžu použiť jeden alebo obidva parametre. Použijú sa hodnoty pre koncentráciu alebo percentuálne zníženie. Na tento účel možno ako alternatívu použiť ekvivalentné meranie digitálnymi snímačmi online.**

Pozmeňujúci návrh 230

Návrh smernice

Príloha I – časť D – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Poznámka č. 1: Prirodzené zadržiavanie dusíka sa pri výpočte minimálneho

Poznámka č. 1: Prirodzené zadržiavanie dusíka sa pri výpočte minimálneho

percentuálneho zníženia **neberie** do úvahy.

percentuálneho zníženia **môže brať** do úvahy, **ak možno dokázať**, že vode trvá viac ako dva roky, kým dosiahne plochu povodia citlivú na dusík a prispela by k eutrofizácii tejto oblasti, a oznámi sa to Komisii. Koncentrácie dusíka v oblastiach uvedených v podmienke 1 písm. b) sú v súlade s referenčnými podmienkami stanovenými v prílohe V.1.2.1 k smernici 2000/60/ES na vymedzenie dobrého ekologického stavu týchto oblastí.

Pozmeňujúci návrh 231

Návrh smernice Príloha I – časť D – odsek 7

Text predložený Komisiou

Poznámka č. 1: Meria sa koncentrácia organických látok uvedených v písmenách a) a **b**).

Pozmeňujúci návrh

Poznámka č. 1: Meria sa koncentrácia organických látok uvedených v písmenách a), **b**) a **c**).

Pozmeňujúci návrh 232

Návrh smernice Príloha I – časť D – odsek 8

Text predložený Komisiou

Poznámka č. 2: Percento odstraňovania sa vypočíta za najmenej šesť látok. Počet látok patriacich do kategórie 1 musí byť dvojnásobkom počtu látok patriacich do kategórie 2. Ak možno v dostatočnej koncentrácii merať menej než šesť látok, príslušný orgán v prípade potreby určí na výpočet minimálneho percenta odstraňovania inej látky. Priemer percent odstraňovania všetkých látok použitých vo výpočte sa použije na posúdenie toho, či sa dosiahlo požadované minimálne percento odstraňovania (80 %).

Pozmeňujúci návrh

Poznámka č. 2: Percento odstraňovania sa vypočíta **na základe prietoku za suchého počasia** za najmenej šesť látok **v kategóriách 1 a 2 a za všetky látky v kategórii 3**. Počet látok patriacich do kategórie 1 musí byť dvojnásobkom počtu látok patriacich do kategórie 2. Ak možno v dostatočnej koncentrácii merať menej než šesť látok, príslušný orgán v prípade potreby určí na výpočet minimálneho percenta odstraňovania inej látky. Priemer percent odstraňovania všetkých látok použitých vo výpočte sa použije na posúdenie toho, či sa dosiahlo požadované minimálne percento odstraňovania (80 %).

Pozmeňujúci návrh 233

Návrh smernice

Príloha I – časť D – bod 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Zhromažďia sa 24-hodinové vzorky **úmerné prietoku alebo** na základe času v tom istom presne definovanom bode výpustu a, podľa potreby, vpuštu **čističky** komunálnych odpadových vôd, . Všetky vzorky odobraté na základe času a používané na monitorovanie mikropolutantov však musia byť 48-hodinové vzorky.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty použijú 24-hodinové vzorky, **ktoré sa zhromažďia** na základe času v tom istom presne definovanom bode výpustu a, podľa potreby, vpuštu **čistiarne** komunálnych odpadových vôd. Všetky vzorky odobraté na základe času a používané na monitorovanie mikropolutantov však musia byť 48-hodinové vzorky.

Pozmeňujúci návrh 234

Návrh smernice

Príloha I – časť D – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) Kategória 3 (látky s vysokým rizikom)

i) Telmisartan (CAS číslo 144701-48-4)

ii) Bisfenol A (CAS číslo 80-05-7)

iii) Beta-estradiol (CAS číslo 50-28-2)

iv) Kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) (CAS číslo 1763-23-1)

Pozmeňujúci návrh 235

Návrh smernice

Príloha I – časť D – bod 3 – tabuľka

Text predložený Komisiou

— 1000 až 9 999 p. k.:	Jedna vzorka za mesiac
---------------------------	------------------------

— 10 000 až 49 999 p. k.:	Dve vzorky za mesiac V prípade mikropolutantov – jedna vzorka za mesiac
— 50 000 až 99 999 p. k. :	Jedna vzorka za týždeň V prípade mikropolutantov – <i>dve vzorky za týždeň</i>
100 000 p. k. alebo viac:	Jedna vzorka za <i>deň</i> V prípade mikropolutantov – <i>dve vzorky za týždeň</i>

Pozmeňujúci návrh

— 750 až 9 999 p. k.:	Jedna vzorka za mesiac
— 10 000 až 49 999 p. k.:	Dve vzorky za mesiac V prípade mikropolutantov – jedna vzorka za <i>dva mesiace</i>
— 50 000 až 99 999 p. k. :	Jedna vzorka za týždeň V prípade mikropolutantov – <i>jedna vzorka za dva mesiace</i>
100 000 p. k. alebo viac:	Jedna vzorka za <i>týždeň</i> V prípade mikropolutantov – <i>jedna vzorka za mesiac</i>

Pozmeňujúci návrh 236

Návrh smernice

Príloha I – časť D – bod 6

Text predložený Komisiou

6. Analýzy týkajúce sa vypúšťania z vyhnívania odpadových vôd sa vykonajú na filtrovaných vzorkách; celková koncentrácia nerozpustných tuhých látok v nefiltrovaných vzorkách vody odobratých z takéhoto vypúšťania však nepresiahne 150 mg/l.

Pozmeňujúci návrh

6. Analýzy týkajúce sa vypúšťania z vyhnívania odpadových vôd sa vykonajú na filtrovaných vzorkách; celková koncentrácia nerozpustných tuhých látok v nefiltrovaných vzorkách vody odobratých z takéhoto vypúšťania však nepresiahne 150 mg/l. ***Na tento účel možno ako alternatívu použiť ekvivalentné meranie digitálnymi snímačmi online.***

Pozmeňujúci návrh 237

Návrh smernice

Príloha I – časť D – tabuľka 2

Text predložený Komisiou

Parametre	Koncentrácia	Minimálne percento zníženia ⁷ (pozri poznámku č. 1)	Referenčná metóda merania
Celkové množstvo fosforu	2 0,5 mg/L	90	Molekulárna absorpčná spektrofotometria
Celkové množstvo dusíka	6 mg/L	85	Molekulárna absorpčná spektrofotometria

⁷ Zníženie vzhľadom na záťaž vyvolanú pritekajúcou vodou.			

Pozmeňujúci návrh

Parametre	Koncentrácia	Minimálne percento zníženia ⁷ (pozri poznámku č. 1)	Referenčná metóda merania
Celkové množstvo fosforu	0,2 mg/L	93	Molekulárna absorpčná spektrofotometria <i>alebo ekvivalentné meranie digitálnymi snímačmi online.</i>
Celkové množstvo dusíka	8 mg/L ^{7a}	80	Molekulárna absorpčná spektrofotometria <i>alebo ekvivalentné meranie digitálnymi snímačmi online.</i>

⁷ Zníženie vzhľadom na záťaž vyvolanú pritekajúcou vodou.			

^{7a} Tieto hodnoty koncentrácie sú ročné stredné hodnoty uvedené v časti D ods. 4 písm. c) prílohy I. Požiadavky na dusík sa však môžu kontrolovať pomocou denných priemerov, ak sa v súlade s časťou D ods. 1 prílohy I preukáže, že sa dosiahla rovnaká úroveň ochrany. V tomto prípade nesmie denný priemer prekročiť 20 mg/l pre celkové množstvo dusíka vo všetkých vzorkách, keď je teplota výtoku v biologickom reaktore 12 °C alebo vyššia. Podmienky týkajúce sa teploty by mohli byť nahradené obmedzením času prevádzky, čím by sa vzali do úvahy regionálne klimatické podmienky.

Pozmeňujúci návrh 238

Návrh smernice Príloha II – bod 1

Text predložený Komisiou

1. Oblasti nachádzajúce sa v povodiach Baltského mora, Čierneho mora, **častí** Severného mora, ktoré sú identifikované ako oblasti citlivé na eutrofizáciu podľa **smernice** 2008/56/ES, **a častí Jadranského mora identifikované ako oblasti citlivé na eutrofizáciu podľa smernice** 2008/56/ES;

Pozmeňujúci návrh

1. Oblasti nachádzajúce sa v povodiach Baltského mora, Čierneho mora, Severného **mora a Jadranského** mora, ktoré sú identifikované ako oblasti citlivé na eutrofizáciu podľa **smerníc** 2008/56/ES **alebo 2000/60/ES**;

Pozmeňujúci návrh 239

Návrh smernice Príloha V – bod 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) posúdenie záťažového testu, pokiaľ ide o zraniteľnosť zberných systémov a čistiarní komunálnych odpadových vôd na základe scenárov zmeny klímy;

Pozmeňujúci návrh 240

Návrh smernice Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 1

Text predložený Komisiou

orientačného cieľa, podľa ktorého výpusty dažďovej vody nepredstavujú viac ako 1 %

Pozmeňujúci návrh

cieľa, podľa ktorého výpusty dažďovej vody nepredstavujú viac ako **približne** 1 %

ročnej zozbieranej záťaže komunálnych odpadových vôd vypočítanej v suchých poveternostných podmienkach.

ročnej zozbieranej záťaže komunálnych odpadových vôd vypočítanej v suchých poveternostných podmienkach, s *prihliadnutím na miestne potreby ochrany životného prostredia, ktoré možno dosiahnuť technicky a ekonomicky primeranými prostriedkami;*

Pozmeňujúci návrh 241

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu stanoviť, že cieľ uvedený v prvom pododseku možno alternatívne preukázať na základe viacerých výskytov výpustov dažďovej vody (ale nie viac ako 20 prípadov ročne) alebo objemu vypúšťaného povrchového odtoku z urbanizovaných území (ale nie viac ako 15 % ročného objemu na základe modelovania);

Pozmeňujúci návrh 242

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Výnimka z povinnosti stanovenej v odseku 2 písm. a) na vnútroštátnej úrovni sa môže udeliť v prípade účinného využívania delených sústav podľa článku 2 ods. 9 písm. d), ak sa tým zabezpečí rovnaká úroveň ochrany životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 243

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Tento orientačný cieľ sa dosiahne do:

**Opatrenia na dosiahnutie tohto
orientačného cieľa sa zavedú do:**

Pozmeňujúci návrh 244

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 2 – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) 31. decembra **2035** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 100 000 a viac;

i) 31. decembra **2030** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 100 000 a viac;

Pozmeňujúci návrh 245

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno a – odsek 2 – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) 31. decembra **2040** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 10 000 a viac identifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 2;

ii) 31. decembra **2035** v prípade všetkých aglomerácií s p. k. 10 000 a viac identifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 2;

Pozmeňujúci návrh 246

Návrh smernice

Príloha V – bod 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Opatrenia, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie cieľov uvedených v bode 2, spolu s jasnou identifikáciou zúčastnených aktérov a ich zodpovedností pri zavádzaní integrovaného plánu.

3. Opatrenia, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie cieľov uvedených v bode 2, **a opatrenia na adaptáciu na zmenu klímy pre príslušné infraštruktúry na základe posúdenia zát'azového testu uvedeného v bode 1 písm. ba)** spolu s jasnou identifikáciou zúčastnených aktérov a ich zodpovedností pri zavádzaní integrovaného

plánu.

Pozmeňujúci návrh 247

Návrh smernice

Príloha V – bod 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) po prvé, preventívne opatrenia zamerané na zabránenie vstupu neznečistených dažďových vôd do zberných systémov vrátane opatrení na podporu prirodzeného zadržiavania vody alebo zberu dažďovej vody a opatrenia na zväčšovanie zelených plôch alebo na obmedzenie plôch nepriepustných povrchov v aglomeráciách;

Pozmeňujúci návrh

a) po prvé, preventívne opatrenia zamerané na zabránenie vstupu neznečistených dažďových vôd do zberných systémov vrátane opatrení na podporu prirodzeného zadržiavania vody alebo zberu dažďovej vody a opatrenia na zväčšovanie zelených **a modrých** plôch alebo na obmedzenie plôch nepriepustných povrchov v aglomeráciách;

Pozmeňujúci návrh 248

Návrh smernice

Príloha V – bod 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) a okrem toho, ak je to potrebné na dosiahnutie cieľov uvedených v bode 2, dodatočné zmierňujúce opatrenia vrátane prispôsobenia infraštruktúry na zber, skladovanie a čistenie komunálnych odpadových vôd alebo na vytvorenie nových infraštruktúr pri uprednostnení zelenej infraštruktúry, ako sú priekopy s trvalou vegetáciou, umelo vytvorené mokrade a nádrže na skladovanie určené na podporu biodiverzity. V **relevantných prípadoch sa** v kontexte vypracovania integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami uvedených v článku 5 zväži opätovné využívanie vody.

Pozmeňujúci návrh

c) a okrem toho, ak je to potrebné na dosiahnutie cieľov uvedených v bode 2, dodatočné zmierňujúce opatrenia vrátane prispôsobenia infraštruktúry na zber, skladovanie a čistenie komunálnych odpadových vôd, **ako je prepojenie novovybudovaných urbanizovaných území s delenými sústavami**, alebo na vytvorenie nových infraštruktúr pri uprednostnení zelenej **a modrej** infraštruktúry, ako sú **zelené mestské plochy, zelené strechy**, priekopy s trvalou vegetáciou, umelo vytvorené mokrade a nádrže na skladovanie určené na podporu biodiverzity. V kontexte vypracovania integrovaných plánov nakladania s komunálnymi odpadovými vodami uvedených v článku 5 **sa** zväži opätovné využívanie vody.

Pozmeňujúci návrh 249

Návrh smernice Príloha VI – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) *Informácie uvedené v týchto bodoch sú dostupné online a spotrebiteľia môžu získať prístup k týmto informáciám iným spôsobom na základe odôvodnenej žiadosti.*

Pozmeňujúci návrh 250

Návrh smernice Príloha VI – bod 8 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) *tony ekvivalentu CO₂, ktoré sa vyprodukovali ročne alebo ktorých produkcii sa zabránilo vďaka prevádzke čističky komunálnych odpadových vôd.*

c) *celkové priame a nepriame emisie skleníkových plynov (v tonách ekvivalentu CO₂) vypustené za rok a zdroj.*

Pozmeňujúci návrh 251

Návrh smernice Príloha VI – bod 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10) Zhrnutie typov sťažností a štatistika týkajúca sa sťažností a odpovedí, ktoré poskytli prevádzkovatelia **čističiek** komunálnych odpadových vôd vo veciach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

(10) **Informácie o tom, ako podať sťažnosť a ako oznamovať neregulárne vypúšťania odpadových vôd príslušným orgánom** a zhrnutie typov sťažností a štatistika týkajúca sa sťažností a odpovedí, ktoré poskytli prevádzkovatelia **čistiarní** komunálnych odpadových vôd vo veciach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 252

**Návrh smernice
Príloha VI – bod 10 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Na základe odôvodnenej žiadosti sa sprístupnia historické údaje za obdobie aspoň 10 rokov.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajca vo všeobecnosti víta návrh Európskej komisie na smernicu o čistení komunálnych odpadových vôd (prepracované znenie). Existujúcou smernicou 91/271/EHS o čistení komunálnych odpadových vôd sa podarilo znížiť znečistenie životného prostredia z odpadových vôd a zlepšiť ekologický a chemický stav európskych vodných útvarov, ako sa uvádza v hodnotení smernice z roku 1991, ktoré vykonala Komisia. Vo väčšine krajín EÚ27 bola úspešná pri znižovaní emisií dusíka a fosforu. Súčasná smernica má teraz 30 rokov a je potrebné ju zrevidovať s cieľom riešiť nové výzvy. V návrhu Komisie sa uvádzajú prísnejšie pravidlá a ambicióznejšie ciele pre ďalšie mikropolutanty, aby sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa nulového znečistenia stanoveného v Európskej zelenej dohode, ktorým je dosiahnuť do roku 2050 životné prostredie bez škodlivého znečistenia.

Malé aglomerácie

Na malé aglomerácie sa súčasná smernica vzťahuje len veľmi všeobecne, pričom predstavujú značný tlak na útvary povrchových vôd EÚ. Zatiaľ čo niektoré členské štáty vo svojich právnych predpisoch stanovili, že všetky komunálne odpadové vody sa musia čistiť, niektoré iné členské štáty stanovili pre menšie aglomerácie normy nad rámec požiadaviek stanovených v súčasnej smernici. Spravodajca sa preto domnieva, že vhodným na ďalšie obdobie je najambicióznejší prístup, ktorý Komisia posúdila v posúdení vplyvu, konkrétne p. k. 500.

Terciárne čistenie

Spravodajca sa domnieva, že odstraňovanie živín z odpadových vôd (článok 7) by mohlo byť ambicióznejšie vzhľadom na to, že odstraňovanie fosforu železnatými soľami/chemickými roztokmi je relatívne lacné a ľahko škálovateľné. Odstraňovanie dusíka je ťažšie v dôsledku bakteriálnych procesov, ktoré si vyžadujú väčší priestor a vyššie teploty, a preto je ťažšie v oblasti, kde je teplota vody v priemere nižšia ako 12 stupňov. Spravodajca sa preto domnieva, že je potrebné, aby členské štáty mohli poskytnúť čistiarňam výnimku z dôvodu nesplnenia stanovených cieľov zníženia dusíka na dni, keď sú teploty nižšie ako 12 stupňov.

Vykonávanie rozšírenej zodpovednosti výrobcu

Mikropolutanty predstavujú čoraz väčší problém, a preto spravodajca vo všeobecnosti víta návrh na zavedenie zásady „znečisťovateľ platí“ pre vodohospodárstvo. Návrh Komisie zahŕňa rozšírenú zodpovednosť výrobcu za farmaceutické a kozmetické výrobky uvádzané na trh (články 9 a 10). Podľa Komisie 92 % mikropolutantov nájdených vo vodných recipientoch pochádza z liekov a kozmetiky. Mikropolutanty sú vážnym problémom a obavy vyvolávajú najmä lieky – tie, ktoré ľudia používajú. Spravodajca má však obavy v súvislosti s navrhovanými opatreniami pre systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Lieky a výrobky osobnej hygieny majú spoločenskú pridanú hodnotu. Spoločnosť ako celok nesie zodpovednosť za spotrebu a/alebo používanie týchto výrobkov, a preto by mala prispieť k čisteniu. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa okrem systému rozšírenej zodpovednosti výrobcu vytvorili vnútroštátne programy financovania na modernizáciu kvartárneho čistenia.

Energetická neutralita čistiarní komunálnych odpadových vôd

Spravodajca síce víta zásadu energetickej neutrality čistiarní komunálnych odpadových vôd (článok 11), v článku však je potrebné objasniť, akým spôsobom možno dosiahnuť energetickú neutralitu. Je dôležité stimulovať potenciál výroby energie v čistiarniach a zároveň umožniť rôzne možnosti dosiahnutia cieľa (výroba na mieste alebo mimo neho alebo zakúpenie z externých zdrojov).

Opätovné využívanie vody a vypúšťanie komunálnych odpadových vôd

Spravodajca sa domnieva, že podpora opätovného využívania vody z čistenej odpadovej vody (článok 15) by sa mala uznať vzhľadom na jej veľký potenciál, najmä na priemyselné účely, ako je vykurovanie a chladenie a výroba vodíka.

Perfluóralkylované a polyfluóralkylované látky (PFAS)

Navrhovaná smernica a zoznam výrobkov, na ktoré sa má vzťahovať rozšírená zodpovednosť výrobcu, sa nevzťahujú na chemikálie obsahujúce PFAS, a to napriek ich škodlivému charakteru pre životné prostredie a ľudské zdravie. Spravodajca preto vyzýva Komisiu, aby posúdila prípadnú potrebu rozšíriť rozsah pôsobnosti rozšírenej zodpovednosti výrobcu na výrobky obsahujúce perfluóralkylované a polyfluóralkylované látky (PFAS) s prihliadnutím na prípadné budúce obmedzenia.

Spravodajca stále zvažuje niektoré ďalšie objasnenia otázok, ako sú mikroplasty, v neskoršej fáze.

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Čistenie komunálnych odpadových vôd (prepracované znenie)		
Referenčné čísla	COM(2022)0541 – C9-0363/2022 – 2022/0345(COD)		
Dátum predloženia v EP	27.10.2022		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 19.1.2023		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 19.1.2023	AGRI 16.2.2023	JURI 19.1.2023
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	ITRE 29.11.2022	JURI 31.1.2023	
Spravodajca dátum vymenovania	Nils Torvalds 12.1.2023		
Prerokovanie vo výbore	26.4.2023		
Dátum prijatia	20.9.2023		
Výsledok záverečného hlasovania	+: –: 0:	60 10 6	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Catherine Amalric, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Aurélia Beigneux, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Maria Angela Danzi, Esther de Lange, Christian Doleschal, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Helène Fritzon, Gianna Gancia, Andreas Glueck, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Yannick Jadot, Peter Liese, Sylvia Limmer, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Marina Measure, Silvia Modig, Dolores Montserrat, Ljudmila Novak, Nikos Papandreou, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Erik Poulsen, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Silvia Sardone, Christine Schneider, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Nils Torvalds, Achille Variati, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Anna Deparnay-Grunenberg, Estrella Durá Ferrandis, Danilo Oscar Lancini, Marisa Matias, Manuela Ripa, Michèle Rivasi, Christel Schaldemose, Grzegorz Tobiszowski, Nikolaj Villumsen, Sarah Wiener, Jadwiga Wiśniewska		
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Beatrice Covassi, Frances Fitzgerald, Alexandra Geese, Jens Geier, Francisco Guerreiro, Hannes Heide, Karin Karlsbro, Erik Marquardt, Johan Nissinen, Thomas Rudner		
Dátum predloženia	26.9.2023		

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

60	+
NI	Maria Angela Danzi
PPE	Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Christian Doleschal, Agnès Evren, Frances Fitzgerald, Esther de Lange, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Dolores Montserrat, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Christine Schneider, Maria Spyraiki, Pernille Weiss
Renew	Catherine Amalric, Pascal Canfin, Andreas Glueck, Martin Hojsík, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Frédérique Ries, Maria Soraya Rodríguez Ramos, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Michal Wiezik
S&D	Marek Paweł Balt, Delara Burkhardt, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Beatrice Covassi, Estrella Durá Ferrandis, Cyrus Engerer, Helène Fritzon, Jens Geier, Hannes Heide, César Luena, Nikos Papandreou, Sándor Rónai, Thomas Rudner, Christel Schaldemose, Achille Variati, Tiemo Wölken
The Left	Malin Björk, Marisa Matias, Marina Mesure, Nikolaj Villumsen, Mick Wallace
Verts/ALE	Anna Deparnay-Grünenberg, Bas Eickhout, Alexandra Geese, Francisco Guerreiro, Pär Holmgren, Yannick Jadot, Erik Marquardt, Manuela Ripa, Michèle Rivasi, Sarah Wiener

10	-
ECR	Johan Nissinen, Grzegorz Tobiszowski, Alexandr Vondra, Jadwiga Wiśniewska
ID	Gianna Gancia, Danilo Oscar Lancini, Sylvia Limmer, Silvia Sardone
PPE	Traian Băsescu, Stanislav Polčák

6	0
ECR	Pietro Fiocchi, Teuvo Hakkarainen
ID	Aurélia Beigneux, Catherine Griset
NI	Ivan Vilibor Sinčić
The Left	Silvia Modig

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania